

ПОЕЗІЯ САМА
СЕБЕ ЖИВИТЬ,
БО ВОНА —
СВАВІЛЬНА
І ВІЛЬНА стор.



ЛЮТИЙ
ЗИМУ
ПРОВОДЖАЄ

стор.



«Які зміни торкнуться пенсійного забезпечення військово-
випускників?», «Як виплачуватимуть спецпенсії працюючим пенсіо-
нерам?» — на ці та інші актуальні питання, що стосуються реформи пенсій-
ної системи, відповість наступний гість нашої редакції — директор Депар-
таменту пенсійного забезпечення МАШКІН Владислав Геннадійович. Він
відповідатиме на запитання наших читачів 1 лютого з 11.00 до 12.00 години
за телефоном: 253-15-83. Також ви можете надсилати ваші запитання
завчасно на адресу електронної пошти: pl@ukcc.com.ua



ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ

ЗАСНОВАНА В 1990 РОЦІ

www.ukurier.gov.ua

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

СУБОТА, 29 СІЧНЯ 2011 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№17 (4415)

ЦИТАТА ДНЯ

ВІКТОР ЯНУКОВИЧ: «Я задоволений тим, як скоординовано та цілеспрямовано уряди України і Польщі співпрацюють над вирішенням усіх питань Євро-2012».



Президент про злагоджену роботу двох країн

стор.2

На дітях не економлять

РЕАКЦІЯ. Прем'єр-міністр Микола Азаров заявив, що повідомлення про скорочення ліжок-місць у проекті Центру дитячої онкогематології та трансплантації кісткового мозку при Українській дитячій спеціалізованій лікарні «Охматдит», які було розповсюджено в деяких ЗМІ, не відповідають дійсності. «Звідки такі порожні, нічим не обгрунтовані чутки народжуються, я не знаю. Сказати, що вони заважають нам працювати, я не можу. Сказати, що вони дезінформують суспільство — можу цілком упевнено. Ніяких підстав ні для ліквідації, ні для скорочення, ні для зменшення, ні для погіршення роботи «Охматдиту» немає», — наголосив Прем'єр-міністр, підкресливши, що уряд робитиме все для створення на базі «Охматдиту» найсучаснішої дитячої лікарні.

Микола Азаров зауважив, що уряд реагуватиме на інформацію, поширену в засобах масової інформації щодо соціально-економічних проблем у державі, але для цього дані мають бути достовірними, повідомляє департамент інформації та масових комунікацій Секретаріату Кабміну.

ЦИФРА ДНЯ

136,8 млрд грн

становили, за даними НБУ, доходи вітчизняних банків у минулому році, скоротившись на 4,3% порівняно з 2009 р.

Рекапіталізовані банки: три сценарії розвитку



Щоб отримати кровно зароблене, багато вкладників ходять до банків, як на роботу

ГРОШІ. «Урядовий кур'єр» дослідив ситуацію з виплатами вкладів фізособам у проблемних фінустановах

стор. 7

Стверджували своє право на державу

ДАТА. Цього дня 1917 року київські студенти прийняли бій під Крутами, захищаючи столицю

Микола ПЕТРУШЕНКО,
«Урядовий кур'єр»

Убий вони пішли за покликком серця. Молоді, гарячі. Роман-тики, які прагнули кращого жит-тя. Його реалії зустріли їх свистом куль і розривами снарядів. У від-чай юнаки кидалися з багнетами в

атаку. І падали, падали... Плакали за ними не лише матері. Їх пам'я-тає Україна. Ось уже 93-й рік лю-ди збираються на полі бою та в ін-ших місцях, аби згадати і вшану-вати юних, які не стали дорослими за віком, але по-дорослому ствер-джували своє право мати неза-лежну державу.

Роки не стирають пам'ять, а ли-ше загострюють відчуття величі пориву молодих. Про це говорити-муть, вшановуючи їх у Крутах і в столиці. Так сталося, що у Києві в ці дні кінематографісти знімають фільм за романом Булгакова «Бі-ла гвардія». На Андріївському уз-возі, біля Будинку письменника,

можна зустріти безвусих юнаків у юнкерській формі далеких часів. Дивлячись на них, уявляєш тих, що пішли у вічність.

А ще думаєш про відповідаль-ність політиків, котрим молодь ві-рить на слово, яке часто не під-кріплюється ділом. Про це маємо пам'ятати всі, вшановуючи й виго-

лошуючи слова захоплення і вдячності на землі, політій кров'ю покоління, яке віддало життя за світлу ідею. Мало пам'ятати і ша-нувати. Юнаки, що пішли у віч-ність, закликають нас робити висновки і дба-ти, щоб не приносити в жертву цвіт нації.

стор. 5



КУРСИ ВАЛЮТ/ БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України 3 28 січня 2011 року

USD 793.0000
за 100 доларів США

EUR 1087.6788
за 100 євро

RUB 2.6724
за 10 рублів

AU 106063.75

AG 2172.03

PT 142977.90

PD 64153.70
за 10 трояцьких унцій

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Президент запросив інвесторів на борщ

ФОРУМ. На Українському ланчі у Давосі Віктор Янукович переконував світову еліту у необхідності вкладати кошти в нашу економіку

Другий день участі гла-
в держави у щорічному
засіданні Всесвітнього еко-
номічного форуму, що про-
ходив у швейцарському Да-
восі, став не менш насиче-
ним, ніж перший. Попри
участь у ланч-конференції
від імені України він відві-
дав Інтерактивну сесію
«Енергетичне майбутнє Єв-
ропи», провів низку двосто-
ронніх зустрічей з лідерами
країн та представниками
світового бізнесу.

Це буде правильний вибір

«Ваш інтерес до України
окупиться сторицею», — са-
ме із такими словами звер-
нувся до представників ді-
лових кіл, політиків і діячів
культури Віктор Янукович
у Давосі на Українському
ланчі. Він розповів про по-
зитивну динаміку зростан-
ня економіки України, при-
ріст міжнародних інвести-
цій, який за підсумками ми-
нулого року становив 1,6
млрд доларів, що майже уд-
вічі більше показника 2009
року.

«Я сьогодні запрошую
вас, шановні пані і панове,
інвестори в Україну, на укра-
їнський борщ», — сказав
глава держави та зазначив:
тут доречним буде слоган
промокампанії нашої дер-
жави до Євро-2012 —
«Увімкніть для себе Украї-
ну». «Для того, щоб увімкну-
ти Україну, достатньо поди-
витись на неї своїми влас-
ними очима тоді, коли поч-
нуть квітнути каштани у
Києві. Ви побачите таку
красу, це дуже чудово», —
запевнив він.

У своєму виступі він ви-
словив сподівання, що Укра-
їна і Європейський Союз
підпишуть угоду про лібе-
ралізацію візового режиму
вже у 2011 році, повідомляє
УНІАН. Та розповів про пе-
реваги проведення у нашій
країні та Польщі фінальної
частини чемпіонату Європи
з футболу. «Я задоволений
тим, як скоординовано та
цілеспрямовано уряди Ук-
раїни і Польщі співпрацю-
ють над вирішенням усіх
питань Євро-2012», — заз-



У неформальній обстановці українська делегація спілкується з Прем'єром Австрії Вернером Файманом (у центрі)

начив Віктор Янукович. При-
 цьому він наголосив, що
Президент Польщі Броніс-
лав Коморовський також
поділяє таку оцінку. Глава
Української держави наго-
лосив: «Євро-2012 — це дій-
сно старт, який надасть но-
вий поштовх для розвитку
наших країн — України і
Польщі».

Нафта на аверс

Спростуванням думки,
що Давос є лише майданчи-
ком для неформального
спілкування, стала зустріч
Віктора Януковича з азер-
байджанським лідером Іль-
хамом Алієвим, за підсум-
ками якої було підписано
меморандум між Кабінетом
Міністрів України та Уря-
дом Азербайджанської Рес-
публіки про співробітниц-
тво в організації постачання
скрапленого природного га-
зу на територію України, а
також угоду між урядами
про заходи з розвитку спів-
робітництва у сфері тран-
спортування нафти терито-
рією України.

Міністр палива та енер-
гетики Юрій Бойко у ко-
ментарі журналістам пові-
домив, що договір передба-
чає постачання в 2014 році
2 мільярдів кубометрів

зрідженого газу, в 2015 ро-
ці — 5 мільярдів кубомет-
рів зрідженого газу з боку
Азербайджану. «Україна
побудує термінал, а Азер-
байджан гарантує його за-
вантаження», — сказав він.

За словами міністра, дру-
гий договір передбачає по-
стачання азербайджанської
нафти нафтопроводом Оде-
са — Броди в аверсному ре-
жимі. «Цього року плану-
ється прокачати від 8 до 12
мільйонів тонн», — повідо-
мив урядовець.

Загалом же, як зазначає
прес-служба глави держави,
у розмові нашого Прези-
дента з Ільхамом Алієвим
давалася висока оцінка ди-
намічного розвитку страте-
гічних відносин між країна-
ми. «Ми дуже раді, що про-
тягом всього 2010 року від-
значалося активне зростан-
ня товарообігу, були відкри-
ті нові види діяльності,
значно активізувалася торгів-
ля пально-мастильними
матеріалами, нафтою», —
зазначив Віктор Янукович,
додавши, що має намір здій-
снити цього року візит до
Баку.

Зі свого боку Президент
Азербайджану підкреслив,
що він повністю поділяє
оцінки Віктора Януковича
стосовно розвитку двосто-

ронніх відносин: «Наші від-
носини розвиваються дуже
активно та динамічно. Вони
характеризуються такими
термінами, як «стратегічне
партнерство», «дружні вза-
ємини». Ільхам Алієв висло-

**«Україна зацікавлена у проведенні
регіонального саміту Всесвітнього
економічного форуму в 2012 році
у Києві», — наголосив Віктор Янукович.**

вив упевненість, що наро-
щування політичного діало-
гу, активна взаємодія у ба-
гатьох сферах створюють
сприятливі умови не тільки
для розвитку наших двосто-
ронніх відносин, а й для
всесвітнього розвитку співро-
бітництва в регіоні Чорного
та Каспійського морів.

Партнерів варто цінувати

Під час зустрічі з Феде-
ральним президентом
Швейцарії Мішлен Кальмі-
Рей глава Української дер-
жави із задоволенням від-
значив факт підписання 24
червня 2010 року Угоди про
вільну торгівлю між Украї-
ною та Європейською асоці-

ацією вільної торгівлі, до
складу якої входять Швей-
царія, Норвегія, Ісландія та
Ліхтенштейн. Крім того, він
нагадав, що Швейцарія є
донором Чорнобильського
фонду «Укриття». «Споді-
ваюсь, усі напрямки спів-
праці ми будемо активізу-
вати і тільки додавати дина-
мізму у наші відносини», —
зазначив Президент. Він
запросив швейцарську ко-
легу відвідати Україну у
квітні, зокрема, для участі у
Міжнародній науково-
практичній конференції «25
років Чорнобильської ка-
тастрофи. Безпека майбут-
нього».

А в розмові зі Спеціаль-
ним представником Великої
Британії з питань міжна-
родної торгівлі та інвести-
цій Принцем Ендрю, Герцо-
гом Йоркським глава дер-
жави наголошував, що Ве-
лика Британія є надійним та
важливим партнером для
України, і у нашій державі
задоволені пошвавленням
українсько-британської
взаємодії.

Принц Ендрю відзначив
істотний інтерес британ-

добування», та тих непоро-
зумінь, які компанія мала з
податковою адміністраці-
єю. «Сьогодні я від вас че-
каю ефективних дій з по-
чатку розвідки газу, який є
на кордоні Харківської та
Донецької областей і, безу-
мовно, початку видобуван-
ня», — наголосив Прези-
дент, додавши, що по від-
повідній ліцензії питання
вже вирішене.

Давос «поїде» у Київ

«Україна зацікавлена у
проведенні регіонального
саміту Всесвітнього еко-
номічного форуму в 2012 році
у Києві. Це, впевнений, на-
дасть імпульс розвитку
східноєвропейського регіо-
ну, урізноманітнить форм
співробітництва в рамках
глобальної економіки», —
наголосив Віктор Янукович
під час тематичного ланчу
«Від Австрії до Центральної
Азії: інвестиції та тенденції
конкурентоспроможності на
наступне десятиліття»,
який відбувся днем раніше.

Віктор Янукович наго-
лосив, що Україна зацікавле-
на в активному діалозі на
всіх форумних майданчи-
ках Європи та інших регіо-
нів світу. Зокрема, Прези-
дент відзначив, що ми під-
тримуємо проведення регі-
онального саміту Всесвіт-
нього економічного форуму
по Європі та Центральній
Азії у Відні 8 — 9 червня
2011 року.

Продовжуючи тему регі-
онального та глобального
співробітництва, Президент
повідомив, що Україна роз-
почала реалізацію Дорож-
ньої карти щодо вступу до
Організації економічного
співробітництва та розвит-
ку. Крім того, найближчим
часом наша країна планує
активізувати свої дії щодо
участі у Стратегії Євросою-
зу для Дунайського регіону.
«У цьому процесі Україна з
її економічним і транзитним
потенціалом може стати
ефективною з'єднувальною
ланкою між Дунайським та
Чорноморським макрорегі-
онами», — резюмував глава
держави.

Знадобиться досвід Словаччини

РЕФОРМА. Досвід Словаччини у реформуванні пенсійної
системи та взаємодії з громадськістю під час цього процесу
надзвичайно важливий для України. Про це віце-прем'єр-мі-
ністр — міністр соціальної політики Сергій Тігіпка заявив під час
зустрічі з Надзвичайним і Повноважним Послом Словацької
Республіки в Україні Паволом Гамжіком.

«Вивчення словацького досвіду дозволить нам використати
найцінніше з їхніх досягнень та уникнути можливих помилок», —
зауважив урядовець.

Він звернув увагу на те, що пенсійна реформа у Словаччині
стартувала під впливом тих самих чинників, які розбалансову-
ють українську солідарну систему, — старіння населення, збіль-
шення кількості пенсіонерів та дефіциту коштів на пенсійні вип-
лати, повідомляє прес-служба Мінсоцполітики.

За словами Сергія Тігіпки, особливо цікавим є словацький
досвід інвестування коштів накопичувального рівня пенсійної
системи. «Розробляючи правила такого інвестування, держава
повинна гарантувати забезпечення надійності зберігання та ін-
вестування пенсійних коштів, адже це — гроші наших пенсіоне-
рів», — підкреслив він.

Підтвердимо реноме експортера

ВРОЖАЙ. У Міністерстві аграрної політики і продовольства
очікують, що експорт зерна з України в 2010—2011 маркетин-
говому році становитиме не менш як 13 млн тонн. Про це по-
відомив керівник міністерства Микола Присяжнюк.

«Україна на зовнішній ринок
упродовж маркетингового року
дасть той обсяг зерна, який від
неї чекали за розрахунками
світових організацій», — ска-
зав він.

У свою чергу президент Укра-
їнської зернової асоціації (УЗА)
Володимир Клименко повідо-
мив, що з початку поточного
маркетингового року Україна поставила на зовнішні ринки
близько 7 млн тонн зерна, зокрема з початку року — 300 тис.
тонн, повідомляє УНІАН. Володимир Клименко відзначив, що
низькі темпи експорту в 2011 році пов'язані із затримкою у ви-
дачі експортних ліцензій на додатковий обсяг квот, виділених з
1 січня по 31 березня.

Чи була бомба «кам'яною»?

ВЕРСІЯ. У ході розслідування теракту в московському
аеропорту «Домодедово» з'явилася інформація, що бомба,
яку підірвав смертник чи смертники, могла бути начинена не
лише металевими кульками і шматками дроту, а й гранітні-
ми кришками. За словами експертів, якщо пояс смертника
начинений лише кам'яними елементами, то рамка метало-
шукача його не виявить. «Кам'яні» бомби до цього широко
використовувалися лише палестинськими терористами-
смертниками, а в Росії з подібним зіткнулися вперше.

Однак поки що це лише припущення, яке не має офіційного
підтвердження, але породжує багато чуток і домислів. Примі-
ром, почали шукати закордонний слід. До ЗМІ потрапила ін-
формація про жителя Ставропольського краю Віталія Роздо-
будька, який нібито переховувався на території Пакистану. Під-
твердити або спростувати його причетність допоможе генети-
чна експертиза.

Водночас медики, які лікують постраждалих, не схильні ка-
зати про кам'яну начинку. За їхніми словами, з тіл потерпілих
доставали лише металеві осколки, а також шматки пластика,
які є уламками кіосків, розташованих у залі очікування.

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Підтримка Польщі
наблизить до ЄС**ПОСТУП.** Україна покладає великі надії на головування сусідньої країни в Європейському Союзі

Одним із визначальних чинників сучасних українсько-польських відносин є підтримка Польщею євроінтеграційних прагнень нашої держави та конструктивний підхід Варшави до всебічного розвитку діалогу з Україною. Про це йшлося на зустрічі віцепрем'єр-міністра — міністра регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства Віктора Тихонова з керівником Канцелярії Президента Республіки Польща Яцеком Міхаловським.

Під час переговорів Віктор Тихонов наголосив —

Україна покладає значні сподівання на майбутнє головування Польщі в Європейському Союзі у другій половині 2011 року. «Ми розраховуємо на максимальну підтримку польського головування у завершенні переговорів та укладенні Угоди про асоціацію, а також створення зони вільної торгівлі Україна — ЄС, у забезпеченні реалізації положень Плану дій щодо безвізового режиму між Україною та Євросоюзом», — зазначив урядовець. За його словами, ми прагнемо також запозичити досвід Польщі у питанні участі в

Європейському Енергетичному Співтоваристві.

Окрім цього, Україну цікавить вивчення польського досвіду проведення адміністративно-територіальної реформи. Про це того ж дня сказав на зустрічі з Державним секретарем Міністерства внутрішніх справ і адміністрації Республіки Польща Томашем Семоняком віцепрем'єр-міністр — міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства, повідомляє його прес-служба. Започаткування такої роботи на постійній основі

сприятиме проведенню реформування органів державного управління та місцевого самоврядування. Віктор Тихонов підкреслив: «Польський досвід нас цікавить у контексті, насамперед, регіонального та соціально-економічного виміру. Особливий наголос ми робимо на вивченні досвіду формування бюджетів органів місцевого самоврядування». Він також поінформував Томаша Семоняка, що в Україні робляться кроки у напрямі реалізації нової регіональної політики та проведення адміністративної реформи.

ПРОШУ СЛОВА!

Коля + Таня —
з Містка
кохання

Валентина КОКИНА,
«Урядовий кур'єр»



Минув Тетянин день. І закоханих стало набагато більше. Принаймні в столиці у Маріїнському парку на Містку кохання помітне поповнення. Роздивляюся міцно прикріплені до поручнів мініатюрні замочки й важкі металеві замки. Білого й жовтого кольору, з різними іменами, сердечками, метеликами, квітами, ці мовчазні витвори повідають багато що. Читаю: «Тільки удвох навіки», «Разом — ти і я», «Кохаю лише тебе», «Мій милий»...

Дві школярки з цікавістю розглядають розцяцьковані замки й одна з них, посміхаючись, каже: «Ой, як прикольно! Я теж хочу сюди!»

— Мала ще, — відповідає їй подруга. — І знаєш, має бути ще й той... ну, коханий.

І тут мені пригадалася одна історія. По Інтернету молода киянка познайомилася з французом. І чим частіше спілкувалися, тим більше подобалися одне одному. Він часто приїжджав до Києва, кликав до себе, у Францію. Та мама поставилася до заливань іноземця до доньки з настороженістю: «Що робиш там без знання мови? А раптом кохання спливе?» З горем пополам переконала. Донька не поїхала. Однак вірячи у магічну силу кохання, якось киянка наважилася піти на Місток і прикріпила два замки з викарбуваними іменами — свого й Алена. Тим часом ретельно вивчала французьку мову й щодня подумки летіла на зустріч з коханим. Так збігло кілька років. Були подолані деякі проблеми й кордони. І ось тепер вона милується чудовими краєвидами Парижа. З Аленом щаслива у шлюбі. А до поручнів Містка в Маріїнському парку цього літа інтернаціональне подружжя прикріпило три замочки — два за себе і третій — за сина.

Тих, хто вірить у світле почуття, немало. Бо, окрім замків, на Містку щодня з'являється безліч кольорових стрічок, хусточок, серветок. А ось на видноті міцно прив'язана голуба краватка. Очевидно, у цих закоханих не було нічого іншого й вони вирішили скріпити свою любов ось таким аксесуаром.

— У тому, що молоді люди освічуються в коханні одне одному в такий спосіб, немає нічого дивного, — упевнена психолог Тетяна Свиридова. — Як кажуть, думка здатна матеріалізуватися, тож нехай закохані вірять, довіряють одне одному й будуть щасливими.

А ось юристи поради молодим дають більш приземлені. Не такі романтичні, проте корисні. Перш ніж стати на рушничок, потрібно подумати про укладення шлюбного контракту. Адже кохання коханням, а життя вносить свої корективи. У цьому мінливому світі краще все передбачити буквою закону.

Льодовий палац
для чемпіонів

Олена ОСОБОВА,
«Урядовий кур'єр»

ПРОЕКТ. У Луганську починається будівництво найбільшої в Україні спортивної споруди зі штучним льодовим покриттям. Кошти на будівництво Льодового палацу в Луганську виділено з держбюджету України. На 5-й сесії міської ради депутати прийняли рішення передати 1 гектар землі у постійне користування державному підприємству «Льодові Арени», яке визначено основним виконавцем будівельних робіт.

«Віцепрем'єр Борис Колесников сказав, що 1 липня ми відкриваємо Льодовий палац. Чесно кажучи, для мене це «страшна» дата. Але він сказав, і в мене немає сумнівів: усі роботи будуть виконані в строк. Поки те, що він робить по Євро-2012, доводить, що слова не розходяться зі справою», — підкреслив міський голова Луганська Сергій Кравченко.

За словами головного архітектора Луганська В'ячеслава Жenessку, будівництво Льодового палацу проектувалося давно. Міська влада хоче не просто побудувати Льодовий палац, а й розмістити поруч цілу низку спортивних споруд та паркову зону.

«На південних кварталах у нас сьогодні вже проживає 150 тисяч людей, це третина населення міста, але ніяких спортивних або розважальних закладів поки що там немає», — розповів В'ячеслав Жenessку. — Луганськ увійшов у спеціальну програму по будівництву льодового палацу на 800 місць, при якому буде створено спортивну школу для занять хокеєм та фігурним катанням. Тож нам надані кошти для будівництва найбільшої ковзанки в Україні. Може, тому, що в нас у місті вже зараз є хокейна команда, яка виграла першість Донбасу? У той же час у Луганську немає дитячої спортивної школи. Тому ми порадилися, та міський голова поставив завдання, щоб дані спортивні спорудження були розміщені саме в південній частині міста».

За словами головного архітектора, у безпосередній близькості від Льодового палацу планується розбити Спортивний сквер, влаштувати Стежку здоров'я, а також побудувати плавальний басейн. У результаті в Луганську повинен з'явитися солідний спортивний комплекс.

Сервіс совковий, а тарифи?

ПОСЛУГИ. Кийвенерго свої проблеми часто перекладає на чужі плечі

Лариса ДАЦЮК,
«Урядовий кур'єр»

Кияни добре пам'ятають, як торік восени мерзли більше двох тижнів через те, що АК «Київенерго» ніяк не подавала тепло в оселі. Не рятували навіть електрообігрівачі, адже через їх масове використання почалися часті відключення струму. Головний інженер компанії скаржився, що рівень споживання електроенергії в столиці сягнув 31,372 млн кВт/год, що на 6 млн перевищувало середній показник. А за добу надходило 115-120 заявок щодо збоїв в електромережі.

Нині опалювальний сезон у розпалі, однак, приміром, у моєму домі перебої зі струмом трапляються мало не щотижня. І якщо раніше ремонтна бригада добиралася години за три, то останнього разу влаштувала мешканцям багатопверхівки справжню «голодну кутю»: у ніч на Водохреще струму в домі, обладнаному електроплитами, не було з 14 години і мало не до опівночі. Я вже не кажу про те, що через такі перебої у когось згорів тюнер, у когось із холодильників негразди, а про літні заморозки фруктів годі й говорити: все пропало.

Про те, що у Київенерго безліч проблем зі споживачами, а у тих з компанією, можна судити за кількістю відвідувачів, які приходять у сервісні центри. Мені особисто довелося навідатися туди 5 разів поспіль, аби з'ясувати, чому ще кілька років тому сплачені комунальні послуги не ділили на квартплату та енергоносії? А ще, куди поділися гроші й чому без мого дозволу і навіть за моєї відсутності за-



Нагріває в прямому і переносному значенні

мінили цілком справний лічильник і як тепер довести, які показники були на ньому?

То чи не ліпше було б без мого відома поставити будинковий лічильник на тепло з тієї партії, що припадає порохом на складах. Однак, схоже, енергетики, окрім підвищення тарифів, не переймаються ні встановленням лічильників, ні оновленням мереж. І це вже не розмірковування пересічної киянки, а думка фахівця.

— «Молода команда» Черновецького втратила контроль над діяльністю природних монополій, у тому числі й над Київенерго, — каже колишній керівник компанії Іван Плач-

ков. — 2006 року новий міський голова 13% акцій міста передав Київенергохолдингу, а той якось примудрився їх продати. Місто втратило контроль, і нині енергетичним господарством столиці управляє приватна компанія, основною метою якої є отримання прибутків.

Звідси, переконаний І. Плачков, і безглузда, непорозуміння тарифна політика, яка не зрозуміла не тільки для пересічних киян, а й для фахівців. Досі не відомо, які витрати йдуть на паливо, на поточне споживання, на модернізацію, реконструкцію. Тож ніхто й не може сказати достеменно, багато чи мало платимо за тепло...

Фото Володимира ЗАЙКА

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

ДОКУМЕНТИ



УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про склад Ради вітчизняних та іноземних інвесторів

1. Затвердити персональний склад Ради вітчизняних та іноземних інвесторів (додається).

2. Цей Указ набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ

м. Київ
26 січня 2011 року
№ 173/2011

ЗАТВЕРДЖЕНО
Указом Президента України
від 26 січня 2011 року № 173/2011
СКЛАД

Ради вітчизняних та іноземних інвесторів

ЯНУКОВИЧ Віктор Федорович — Президент України, Голова Ради АЛЕКПЕРОВ Вагіт Юсуфович — президент відкритого акціонерного товариства «Лукойл» (Російська Федерація) (за згодою)

АХМЕТОВ Рінат Леонідович — засновник закритого акціонерного товариства «Систем Кепітал Менеджмент» (за згодою)

Стів БАЛЛМЕР — головний виконавчий директор корпорації «Майкрософт» (Сполучені Штати Америки) (за згодою)

БОГУСЛАВ В'ячеслав Олександрович — голова ради директорів відкритого акціонерного товариства «Мотор Січ» (за згодою)

Пол БЮЛЬКЕ — головний виконавчий директор корпорації «Нестле С. А.» (Швейцарська Конфедерація) (за згодою)

Хіроші БАТАНАБЕ — президент та генеральний директор Японського банку міжнародного співробітництва (Японія) (за згодою)

ГОНЧАРУК Андрій Іванович — заступник Глави Адміністрації Президента України, виконавчий секретар Ради

ГРЕФ Герман Оскарович — президент, голова правління відкритого акціонерного товариства «Сбербанк России» (Російська Федерація) (за згодою)

Карл ДЖОХАНССОН — керуючий партнер компанії «Ернст енд Янг» у країнах Співдружності Незалежних Держав, Східної Європи та Центральної Азії (Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії) (за згодою)

Нікандро ДЮРАНТЕ — виконуючий обов'язки головного виконавчого директора компанії «Бритіш Американ Тобакко Пі Ел Сі» (Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії) (за згодою)

Хорхе ЗУКОСКИ — президент Американської торговельної палати в Україні (Сполучені Штати Америки) (за згодою)

Стівен ІСТЕРБРУК — президент компанії «МакДональдз Юроп» (Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії) (за згодою)

КОСТІН Андрій Леонідович — президент — голова правління відкритого акціонерного товариства «Банк ВТБ» (Російська Федерація) (за згодою)

Ян КУЛЬЧИК — президент компанії «Кульчик Холдинг С. А.» (Республіка Польща) (за згодою)

П'єр МІРАБО — голова Швейцарської банківської асоціації (Швейцарська Конфедерація) (за згодою)

Томас МІРОВ — президент Європейського банку реконструкції та розвитку (Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії) (за згодою)

Лакшмі Нівас МІТТАЛ — голова Ради директорів компанії «АрселорМіттал» (Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії) (за згодою)

Тофік НАГІЄВ — віце-президент компанії «Чукурова холдинг» (Турецька Республіка) (за згодою)

Денніс НЕЛЛІ — голова стратегічної ради компанії «Прайсвотер-хаусКуперс Інтернешнл Лімітед» (Сполучені Штати Америки) (за згодою)

НОВИНСЬКИЙ Вадим Владиславович — голова наглядової ради закритого акціонерного товариства «Смарт-Холдинг» (за згодою)

Грег ПЕЙДЖ — президент компанії «Каргілл Інк.» (Сполучені Штати Америки) (за згодою)

ПІНЧУК Віктор Михайлович — засновник міжнародної інвестиційно-консалтингової групи «ІстВан» (Сполучене Королівство Великої Британії і Північної Ірландії) (за згодою)

Герберт СТЕПІЧ — голова правління банку «Райффайзен Банк Інтернаціональ АГ» (Республіка Австрія) (за згодою)

Едмонд ТРАМП — президент компанії «Трамп Груп» (Сполучені Штати Америки) (за згодою)

УДОВИЧЕНКО Микола Миколайович — голова правління публічного акціонерного товариства «Державний експортно-імпорتنний банк України» (за згодою)

Томаш ФІАЛА — президент Європейської бізнес-асоціації (Європейський Союз) (за згодою)

ФІРТАШ Дмитро Васильович — голова ради директорів групи компаній «Груп Ді Еф» (за згодою)

ФРІДМАН Михайло Маратович — голова наглядової ради консорціуму «Альфа-Групп» (Російська Федерація) (за згодою)

ЯРОСЛАВСЬКИЙ Олександр Владиславович — голова наглядової ради товариства з обмеженою відповідальністю «Девелопмент Констракшн Холдинг» (за згодою).

Глава Адміністрації Президента України
С. ЛЬОВОЧКІН

3 пенсіонерів грошей не візьмуть

ХИБНА ТРИВОГА. Пільговики й надалі їздитимуть у столичному метро безкоштовно

Інна КОСЯНЧУК,
«Урядовий кур'єр»

Учетвер увечері по телебаченню і радіо прозвучала інформація про те, що з 28 січня скасовується безплатний проїзд у київському метро для низки категорій громадян, які досі їздили безкоштовно. А в п'ятницю вранці виявилось, що безплатно таки пропускають, причому на всіх станціях. Учора вранці на сайті Київського метрополітену була вміщена інформація про те, що перелік пільгових категорій пасажирів, яким надано право безплатного проїзду, залишається без змін, і безкоштовний проїзд для пенсіонерів та інвалідів, а також інших соціально незахищених категорій пасажирів у Київському метрополітені не скасовано. Цікаво, що ще позавчора на тому ж сайті була інша інформація — такі про скасування пільгового проїзду. Чим пояснюється така метаморфоза? Керівник прес-служби метрополітену Надія Шумак на запитання «Урядового кур'єра» відповіла, що вона не уповноважена коментувати цю інформацію.

Ситуацію прояснив заступник голови Київської міської державної адміністрації Руслан Крамаренко. Як він повідомив, згідно із законодавством, безкоштовним проїздом у



Тривога виявилась безпідставною?

метрополітені користуються ветерани праці України, діти війни, інваліди по зору і з ураженням опорно-рухового апарату I, II груп та особи, що їх супроводжують. Надання їм цих пільг фінансується за рахунок державного бюджету.

В столиці ж перелік категорій громадян, які отримували право на безкоштовний проїзд, було розширено за рішенням Київської міської ради від 30.09.2008 року № 377/377. Згідно з цим документом, було вирішено додати з міського бюджету проїзд у метро таких категорій: пенсіонерів та інвалідів м. Києва; осіб, які не мають права на пенсію; багатодітних сімей, на вихованні у яких трое і більше неповнолітніх дітей; непра-

цюючих осіб, які доглядають за дітьми-інвалідами; малозабезпечених осіб, які проживають разом з інвалідом I чи II групи внаслідок психічного розладу, який за висновком лікарської комісії медичного закладу потребує стороннього догляду. Але це рішення втратило чинність згідно з іншим рішенням Київради — від 30 грудня 2010 року № 573/5385 «Про бюджет міста Києва на 2011 рік».

Та, як пояснив Руслан Крамаренко, його скасування жодним чином не вплине на можливість громадян зазначених категорій безкоштовно користуватись метрополітеном.

— Це суто технічний момент, адже у рішенні Київради від 2008 року не було прописано чіткого механі-

зму відшкодування пільг на проїзд. Зараз ми відпрацюємо ці механізми, відповідний проект рішення вже підготовлений і буде винесений на розгляд Київради на найближчу сесію, яка відбудеться третього лютого, — пояснив він, запевнивши, що до затвердження удосконаленого механізму надання пільг на проїзд соціально незахищених киян так само зможуть безкоштовно користуватись послугами метро за посвідченнями.

Отже, все гаразд і тривога виявилась хибною. Незрозуміло тільки: невже керівництво Київради і метрополітену не могло врегулювати все як належить, аби обійтись без цієї «страшилки» для пенсіонерів та інших пільговиків?

ПОВІДОМЛЕННЯ

про порушення та проведення спеціального розслідування щодо імпорту в Україну окремих продуктів переробки нафтової сировини (бензину марок А-76 (А — 80), А-92, А-95, дизельного пального, мазуту, пічного палива, скрапленого газу, бітуму дорожнього, масла) незалежно від країни походження та експорту

Відповідно до Закону України «Про застосування спеціальних заходів щодо імпорту в Україну» (далі — Закон) Міжвідомча комісія з міжнародної торгівлі (далі — Комісія) розглянула інформаційно-аналітичні матеріали Міністерства енергетики та вугільної промисловості України щодо надмірного зростання імпорту в Україну нафтопродуктів (далі — матеріали) і за результатами розгляду встановила, що матеріали містять достатню обґрунтовану інформацію, на підставі якої можна зробити висновок про те, що в період з 2007 по 2010 роки імпорту в Україну окремих продуктів переробки нафтової сировини (бензину марок А-76 (А — 80), А-92, А-95, дизельного пального, мазуту, пічного палива, скрапленого газу, бітуму дорожнього, масла) здійснювався в таких обсягах і на таких умовах, що міг заподіювати шкоду націо-

нальному товаровиробникові.

Ураховуючи вищевикладене, керуючись статтею 9 Закону, Комісія прийняла рішення № СП — 250/2011/4402-41 «Про порушення та проведення спеціального розслідування щодо імпорту в Україну окремих продуктів переробки нафтової сировини (бензину марок А-76 (А — 80), А-92, А-95, дизельного пального, мазуту, пічного палива, скрапленого газу, бітуму дорожнього, масла) незалежно від країни походження та експорту» (далі — Рішення Комісії).

Об'єктом розслідування є товар, що має такий опис: окремі продукти переробки нафтової сировини (бензин марок А-76 (А — 80), А-92, А-95, дизельне пальне, мазут, пічне паливо, скраплений газ, бітум дорожній, масло), які можуть класифікуватися згідно з Українською класифікацією товарів зовнішньоекономічної діяль-

ності (УКТЗЕД) за кодами: 2710114119, 2710114139, 2710114199, 2710114511, 2710114599, 2710193130, 2710194110, 2710194120, 2710194500, 2710194900, 2710194130, 2710196300, 2710196500, 2710196900, 2710195100, 2710196100, 2711129400, 2711129700, 2711131000, 2711139700, 2711140000, 2711190000, 2713200000, 2710198100.

Проведення розслідування доручено Мінекономіки.

У випадку, якщо розслідування певним чином стосується інтересів фізичних або юридичних осіб, такі особи мають право надсилати до Мінекономіки інформацію, що може бути корисною для цілей проведення розслідування.

Інформація, яка подається Мінекономіки, повинна базуватися на фактах, а не на голосливих твердженнях чи припущеннях. Разом із цим інформація ураховується

Мінекономіки, в разі подання її державною мовою України та в строки, встановлені Законом або Комісією чи Мінекономіки.

Адреса Мінекономіки: 01008, м. Київ-8, вул. М. Грушевського, буд. 12/2; Контактні телефони: 272-55-29; т/ф: 272-55-57; e-mail: a-dump@me.gov.ua.

Протягом 30 днів з дати опублікування цього повідомлення Мінекономіки здійснює реєстрацію заінтересованих сторін розслідування та розглядає вимоги щодо проведення слухань.

Протягом 40 днів з дати опублікування цього повідомлення Мінекономіки розглядає письмово викладені коментарі та інформацію стосовно порушення розслідування.

Рішення Комісії набуває чинності з дня опублікування цього повідомлення.

Міжвідомча комісія з міжнародної торгівлі

Центр слухової реабілітації «Аврора»

Діагностика та реабілітація слуху у дітей та дорослих.
Протезування слуховими апаратами Отікон.
Заняття з розвитку слуху та мовлення.

(044)467-30-60, www.aurora.ua
ліц. МОЗУ АВ №191059 від. 11.08.2006 р.

РЕКЛАМА

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

Герої не вмирають

Євдокія ТЮТЮННИК,
Руслана ПОДОЛЬСЬКА,
«Урядовий кур'єр»

ДУХ СВОБОДИ. У Чернігівській обласній універсальній науковій бібліотеці ім. В. Г. Короленка відкрито книжкові виставки «Соборна Україна: від ідеї до життя» і «Крути як відродження українства» до Дня соборності України та Дня пам'яті Героїв Крут. Це перший з низки заходів, котрі в ці дні відбуваються в області з метою вшанування борців, які прагнули зробити нашу державу вільною, незалежною та самостійною.

Невідомою сторінкою історії соборності нашої держави стали трагічні події на

невеликій віддаленій чернігівській станції у Крутах. Тут 29 січня 1918 року у нерівній боротьбі з ворожою навалю загинули перші лицарі України — студенти Січового Студентського куреня. На цю тему також підбрано багато дослідницьких і публіцистичних матеріалів. А заслужений діяч мистецтв України, художник Борис Дедов розповів про цікаву й творчу роботу разом з народним художником України Анатолієм Гайдамакою над створенням Меморіального комплексу «Пам'яті Героїв Крут».

Читальня Народного Дому Хмельницького міського Товариства української мови

імені Тараса Шевченка «Просвіта» містить багато видань української діаспори різних років. Книжковий фонд дозволяє робити тематичні виставки друкованих за кордоном видань, з яких до нас ще у часи тоталітарного режиму почала надходити правда про історію рідної країни. Саме з них на пошанування пам'яті Героїв Крут створено унікальну експозицію «Нема любові понад ту, що окропила кров'ю Крути». Часописи «Авангард» (Бельгія), «Крилаті» (Канада), «Самостійна Україна» (США) та інші розкривають невідомі сторінки величного подвигу молодих українських героїв, серед яких був також подольанин Микола Бублик.



Зоя Діденко демонструє виданий 1973 року у Брюсселі часопис «Авангард», в якому йдеться про подвиг крутянців

— За унікальними матеріалами з часописів діаспори ми навіть свого часу створили сценарій заходу на вшанування пам'яті Героїв Крут, який увійшов до виданої Товариством української мови імені Тараса Шевченка «Просвіта» збірки «Свого не цурайся», — зазначає голова організації Зоя Діденко і додає, що щоденно тематичні лекції про подвиг крутянців у Народний Дім приходять послухати десятки людей — від військовослужбовців до студентів.

Крім ознайомлення з виставкою унікальних друкованих видань, вони також переглядають фільм про юних українських патріотів «Лист без конверта».

Хрещате з газом і... без нього

СИТУАЦІЯ. Через непорозуміння між суб'єктами господарювання ошуканою виявилася сільська громада

Ірина НАГРЕБЕЦЬКА,
Євдокія ТЮТЮННИК,
«Урядовий кур'єр»

У колективному листі до редакції жителі села Хрещате Козелецького району Чернігівської області інформували: ще 2007 року, коли в районі розпочалася газифікація, внесли відповідні кошти на закупівлю газових труб та підведення їх до своїх осель, аби пришвидшити цю справу. Писали про те, як зраділи в 2009-му, коли відповідно до урядової постанови №1001 їхній підвідний газопровід, як об'єкт з високим рівнем готовності, був включений до списку таких, котрим фінансово допоможе держава.

Та от завершується січень 2011-го, а вже безпосередньо підведений до Хрещатого газ ніяк не потрапить до селянських осель. Люди продовжують писати і дзвонити в усі інстанції зі скаргами: обіцяного газівниками «голубого вогника» досі немає, а керівник місцевого господарства ще й вимагає від них кругленьку суму — 15 тис. грн з кожного.

17 січня вони побували на особистому прийомі у голови Козелецького райдержадміністрації Леоніда Мисливця. Для з'ясування подробиць ситуації разом із скаржниками на прийом прийшла і власний кореспондент «Урядового кур'єра».

Як розповіли представники територіальної громади Хрещатого, конфлікт виник з приводу оплати восьмикілометрового газопроводу високого тиску, прокладеного місцевими газівниками від села Чемер. Відповідно до згаданої вище постанови Кабміну будова мала здійснюватися коштом НАК «Нафтогаз України», звідки й надійшло 700 тис. грн на рахунок ГУ Державного казначейства України в Чернігівській області. Про це



селянам офіційно повідомив заступник начальника Головного управління економіки Чернігівської обласної державної адміністрації Олександр Капелюха. Як, до речі, і про те, що коли в Чернігові зібралися спрямувати гроші за призначенням, виявилось таке: за підвідний газопровід уже встиг заплатити керівник ТОВ СВК «Дружба». Причём, як вказано в офіційній відповіді, «без будь-яких договірних відносин» через що управління капітального будівництва облдержадміністрації «не має права отримати кошти від НАК «Нафтогаз України» направити на компенсацію витрат ТОВ СВК «Дружба».

— Тепер, коли стало очевидно, що держава йому ці гроші не поверне, він став вимагати компенсації витрат від односельців: газ, мовляв, буде підключено тільки тим господарям, які внесуть у касу товариства 15 тис. грн. Чому ми мусимо платити за те, що мало б дістатися нам безкоштовно? — резонно запитали представники села в голови райдержадміністрації. — Де взяти таку суму пенсіонерам?

— Хто визначив, що треба платити саме стільки? — поцікавився Леонід Мисливець.

— Нам не надали ніякої кошторисної документації, — завважили представники сільської громади. Ще на початку минулого року підвідний і розподільний газопроводи нашого села прийняло на баланс ВАТ «Чернігівгаз». А ми й досі не підключені.

— Що ж, будемо розбиратися! — зауважив голова райдержадміністрації і запросив до розмови керівника районного управління газового господарства Юрія Яворського.

— Немає такого механізму, аби використати цільові кошти не за призначенням, — пояснив він. — Як виконавець робіт, теж не маю права взяти їх ще раз і передати далі, оскільки мені вже оплачено зроблене.

— А навіщо ви їх брали від товариства, знаючи, що на підвідний газопровід передбачено державні кошти? — поцікавилися скаржники.

— Тому, — пояснив керівник газового господарства, — що сільськогосподарський виробничий кооператив «Дружба» був замовником. Хотілося вже нарешті зробити справу. Коли починали будівництво, державні кошти ще не надійшли. Гадали, що вкладені у підвідний газопровід фінанси повернемо товариству після того, як надійдуть державні кошти. Але тепер виявилось, що юридично це неможливо. Звісно, зараз газопровід є державною часткою майна, але за чисто людськими законами, якщо товариство заплатило свої гроші, то їх треба повернути. Зрозумійте, якщо ви відмовитеся це зробити, а я підключу газ — на мене керівник виробничого кооперативу подасть до суду.

На цьому розмова закінчилася. Допоки селяни пішли з кабінету голови райдержадміністрації ні з чим, та все ще не втрачають надії, що місцева влада залагодить ситуацію, в їхніх скромних оселях нарешті з'явиться довгоочікуваний «голубий вогник» і ніхто знічів'я «за чисто людськими законами» не вимагатиме з кишень сільських пенсіонерів по 15 тис. грн.

P.S. Як повідомили «Урядовий кур'єр» жителі села Хрещате, Управління з питань звернень громадян Адміністрації Президента України, куди вони також звернулися за захистом, своїм листом офіційно підтвердило, що саме місцеві державні адміністрації відповідно до вимог статті 119 Конституції України на відповідній території забезпечують виконання чинного законодавства, дотримання прав і свобод громадян, виконання державних і регіональних програм соціально-економічного розвитку. Серед останніх, до речі, й така стратегічна для держави справа як газифікація сільських населених пунктів. Тож розгляд звернення селян Козелецького району до глави держави доручено Чернігівській обласній державній адміністрації.

«Польська» залежність далекобійників

Василь БЕДЗІР, «Урядовий кур'єр»

ТЯГНУЧКА. Довжелезні черги транзитних авто утворилися в пунктах перетину кордону з Угорщиною та Словаччиною. Такого драйву водіям, який вони відчували цього тижня на під'їзді до міжнародного пункту пропуску «Ужгород — Вишне Немецьке», не подарує найскладніша траса. Щоправда, цей драйв забезпечило їм... стояння в багатокілометровій черзі для перетину кордону. У когось фура завантажена продуктами, які псуються, а в іншого — в'януть квіти. При цьому він має якось забезпечувати себе їжею та теплом, не залишаючи автомобіль.

Черга з двох сотень вантажівок на словацько-українському кордоні у четвер розтяглася більш ніж на п'ять кілометрів. У п'ятницю з українського боку вона відчутно зменшилася, а от у сусідів — зросла.

Напруженість не спадає, хоч проходження митних процедур навіть пришвидшилося. На зустрічі, яка відбулася між керівниками Чопської та Міхайловецької митниць у Міжнародний день митника 26 січня, була досягнута домовленість про збільшення кількості проходження вантажівок через кордон зі 100 до 200 за добу в обидва напрямки. Це не зняло гостроти проблеми, адже її виникнення з роботою митниць, за великим рахунком, і не пов'язане. Черги, стверджують у прес-службі Чопської митниці, зумовлені тим, що в Асоціації міжнародних автомобільних перевезень тимчасово припинені дозволи на переміщення вантажів із Росії та Білорусі територією Польщі.

Перевізники, які досі прямували через пункти пропуску на Львівщині та Волині до Польщі і далі на захід, переорієнтувалися на Закарпаття. Тепер, щоб потрапити до країн Західної Європи, вони мусять їхати через Україну аж до найзахіднішої її точки, а відтак — через усю Словаччину.

Словацькі митники залучили для пришвидшення операцій додаткову техніку та персонал, але черга з їхнього боку продовжувала наростати. За даними Міхайловецької митниці Словаччини, розрахункова тривалість перебування вантажних автомобілів в очікуванні проїзду в Україну на ранок 28 січня становила 30 годин. Цього дня до пункту перетину кордону зі словацького боку вишикувалася черга загальною довжиною 12 кілометрів! Натомість із українського боку тягнучка значно скоротилася і вимагала усього 6-годинного очікування. Чопські митники стверджують: потужностей мають достатньо, щоб пропускати й по 300 авто за добу. Однак пропускна здатність колег зі словацького боку не дає змоги збільшувати обсяг.

Тим часом ситуація ускладнилася й на українсько-угорському кордоні. На пункті пропуску «Чоп — Загонь» найбільші черги знову ж таки з боку сусідів. За даними угорської митниці, вранці 28 січня тривалість перебування вантажівок у черзі перед в'їздом в Україну дорівнювала 6 годин, а перед в'їздом до Угорщини з боку України — 3 години.

Чи вигідний такий наплив закордонних перевізників митниці? Оскільки вантажі є транзитними, то до бюджету кошти від митних зборів не потраплять, натомість оплата справляється за проїзд українською територією та у використанні шляхової інфраструктури.

Колектив Апарату Ради національної безпеки і оборони України висловлює співчуття Помічнику Секретаря РНБО України Чернобровкіній Наталії Анатоліївні у зв'язку зі смертю її чоловіка

ЧЕРНОБРОВКІНА
Геннадія Михайловича.

ПЕНСІЙНА РЕФОРМА: ГРОМАДСЬКЕ ОБГОВОРЕННЯ

«Зміни торкнуться і надто великих пенсій»

Народний депутат України
Уляна МОСТІПАН



Головна мета пенсійної реформи — забезпечити справедливую систему розподілу пенсійних коштів. Важливо створити для людей можливість накопичувати максимальний розмір пенсії, а також гарантувати виплати пенсій на довгострокову перспективу.

Внески сплачувати чесно

— Як член Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів почну з базового пенсійного Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування». Пенсійна система України вже давно потребує суттєвих змін, а точніше — комплексного реформування. Найголовніше в ній — економічна складова, тобто сплата пенсійних страхових внесків як роботодавцями, так і найманими працівниками. Адже саме за ці кошти фінансується виплата пенсій сьогоднішнім пенсіонерам і створюються передумови запровадження майбутньої обов'язкової накопичувальної пенсійної системи, без якої наші діти не будуть мати гідного пенсійного забезпечення.

А що ж відбувається? А відбуваються такі симптоми: кількість платників внесків постійно зменшується, роботодавці ховають фактичну заробітну плату у конверти, виплачуючи працівникам мінімальну зарплату. І статистика дуже тривожна. Працездатного населення в Україні близько 22 млн, а платників внесків майже 14 млн, пенсіонерів понад 13 млн.

За таких умов держава має стимулювати розвиток національної економіки, створювати нові робочі місця, підтримувати малий та середній бізнес тощо.

Але з деяких джерел знаю, що у м. Києві щодня закривають свою офіційну діяльність близько 60-70 осіб, які працюють на спрощеній системі оподаткування. Вважаю, такого не повинно бути.

Змінити солідарну систему

Розглянемо законопроект №7455 «Про заходи щодо законодавчого забезпечення реформування пенсійної системи». Підняття пенсійного віку, зміна правил обрахування заробітку та страхового стажу для призначення пенсій, зміна умов їх виплати працюючим пенсіонерам тощо — це не реформа, а лише деяка зміна діючої солідарної системи.

Зупинюсь на основних аспектах цього законопроекту:

З 1 лютого 2011 року пропонується підвищення пенсійного віку для жінок у солідарній системі (поступово на 6 місяців на рік) до 60-річного віку, а для призначення соціальної допомоги (у випадках, коли людині, незалежно від статі, бракує необхідного страхового стажу роботи для призначення пенсії) — до 63 років.

Відбудеться підвищення мінімального страхового стажу, потрібного для призначення пенсії за віком, — з 5 до 15 років, а для призначення повного розміру мінімальної пенсії за віком: для жінок — з 20 до 30 років, для чоловіків — з 25 до 35 років, що призведе до пониження розміру призначеної пенсії.

Для обчислення пенсії пропонується враховувати заробітну плату тільки за даними персоналізованого обліку за періоди починаючи з 1 липня 2000 року (тобто з часу запровадження такої системи), що в багатьох випадках призведе до зниження розміру пенсії. І в першу чергу це буде стосуватись тих працівників, які погоджувались отримувати офіційну заробітну плату в мінімальному розмірі, а додаткову — в конвертах. Тобто до Пенсійного фонду відраховувались внески лише з офіційної зарплати.

Значні зміни відбудуться також при коригуванні заробітної плати для обчислення розміру пенсії. Пропонується враховувати середню заробітну плату, з якої сплачені страхові внески, за 3 попередні роки, а не за останній рік, як передбачено в чинному Законі «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування». Ця норма також негативно позначиться на рівні пенсійного забезпечення.

На мою думку, не на краще зміняться умови пенсіонерам, які продовжують працювати після призначення пенсії. Заробітна плата для перерахунку пенсії їм буде враховуватись лише у випадках, якщо після призначення пенсії вони одержували заробітну плату не меншу, ніж до призначення пенсії.

Захмарні виплати «заморозять»

Особам, які працевлаштувались після призначення пенсії згідно із Законом України «Про зайнятість населення» (за 1,5 року до пенсійного віку), пенсії виплачуватимуться лише після досягнення ними загальноустановленого пенсійного віку.

Особливу увагу хочу звернути на те, що терміни запровадження обов'язкової накопичу-

держави не надає відповідного значення цьому надзвичайно важливому факту, ставлячи у майбутньому за межу пенсійної бідності молоде покоління.

Додам ще, що певні зміни вносяться і в інші закони, які регулюють призначення спеціальних пенсій державним службовцям, народним депутатам, прокурорам, суддям, журналістам, науковим працівникам, митникам. У багатьох випадках порядок призначення та виплати пенсій цій категорії людей буде також змінено не на краще.

Передусім зміни торкнуться надто великих пенсій. Встановлюється обмеження максимального розміру на рівні 12 прожиткових мінімумів для непрацездатних громадян (станом на грудень 2010 року — 8808 грн). Однак це стосуватиметься лише тих пенсіонерів, яким пенсія буде призначена

Держава має стимулювати розвиток національної економіки, створювати нові робочі місця, підтримувати малий та середній бізнес тощо.

вальної системи в законопроекті вказані дуже розмиті — «у рік, коли буде забезпечено бездефіцитність бюджету Пенсійного фонду», а це значить, що

після введення в дію вказаного законопроекту. А тим пенсіонерам, які на сьогодні отримують більше вказаної межі, розміри пенсій будуть «заморожені», тобто до них не застосовуватимуться перерахунки та індексація.

Що стосується пенсійного віку, для «спецпенсій» він підвищується (поступово) жінкам до 60, а чоловікам до 62 років. Хоча чоловікам у 2011 та 2012 роках такі пенсії будуть призначатись ще при досягненні 60 років. Виплата «спецпенсій» вказаній категорії пенсіонерів буде проводитись тільки після припинення роботи на держслужбі. Працюючим же буде можливість отримувати пенсію, призначену на загальних підставах.

І насамкінець. Новий законопроект ще не розглядався Верховною Радою в першому читанні. На 16 лютого 2011 року у ВР призначено парламентські слухання з цього питання. А тому сподіваюсь, що при проведенні заходу будуть озвучені, а в подальшому враховані ефективні пропозиції досвідчених спеціалістів у сфері пенсійного реформування, економістів, науковців, міжнародних експертів, представників громадськості.

Як жінки йтимуть на заслужений відпочинок



Законопроект передбачає поступове підвищення пенсійного віку протягом 10 років на шість місяців щороку



За кожен рік відстрочки виходу на пенсію жінки отримуватимуть компенсацію — 5 відсотків від суми пенсії. Таким чином, за п'ять додаткових років пенсія зросте на

25 %.

На виплату — один тиждень

БОРГИ. Керівництво ВАТ «Вадан Ярде Океан» зобов'язали терміново розрахуватися з працюючими

Ольга ПОНОМАРЬОВА,
«Урядовий кур'єр»

На провідному підприємстві суднобудівної галузі ВАТ «Вадан Ярде Океан» складна ситуація із виплатою заробітної плати. Про це заявив голова Миколаївської облдержадміністрації Микола Круглов під час третьої наради з цього питання. В її роботі взяли участь керівники обласних структур усіх наглядових, контролюючих та правоохоронних органів, профспілкові лідери та власне менеджменту підприємства на чолі з новим президентом Леонідом Шумілом.

Керівництву підприємства було відведено три дні на погашення існуючої заборгованості із заробітної плати та інших обов'язкових платежів. Такий термін ґрунтувався на наявній інформації щодо достатніх фінансових ресурсів для виплати заробітної плати на ВАТ «Вадан Ярде Океан».

Після другої наради персоналу було виплачено заборгованість за жовтень 2010-го та частково за листопад 2010-го. Водночас ВАТ «Вадан Ярде Океан» знайшло можливість сплатити 10 млн грн одній з банківських структур на погашення раніше наданого кредиту, при наявності заборгованості із заробітної плати. В цей же час було змінено керівництво як наглядної ради, так і дирекції ВАТ «Вадан Ярде Океан».

Голова облдержадміністрації під протокольнім записом офіційно заявив, що термін для виплати заборгованості визначено в один тиждень. Коли він спливе — у разі невиконання керівництвом підприємства зобов'язання — Микола Круглов офіційно звернеться до прокурора області з пропозицією про порушення кримінальної справи за фактом навмисної невиклати заробітної плати.

Автомобіль «швидкої» — за гроші меценатів

Олександр ДАНИЛЕЦЬ,
«Урядовий кур'єр»

БЛАГОДІЙНИЦТВО. У Машівському районі на Полтавщині районна рада сільгосптоваровиробників з власної ініціативи взяла під опіку медичні установи. Зокрема, товаровиробники вже закупили своїм коштом кардіограф та два холодильники для центральної лікарні. А тепер вирішили «скинутись» на повнопривідний УАЗ підвищеної прохідності з відповідним обладнанням для Машівської районної станції «Швидкої допомоги».

Автомобіль коштує 119 тисяч гривень. Поки що у фонді,

сформованому кількома великими сільгосптоваровиробниками району і трьома фермерами (Володимиром Головашичем, Іваном Шевченком та Олександром Паржином), є 108 тисяч гривень. Але кошти продовжують надходити на рахунок фонду. Сума внеску залежить від кількості орендованої чи власної землі, на якій працюють сільгосптоваровиробники, — по п'ять гривень з гектара. Всього угод про співпрацю з радою укладено 50.

З моменту заснування ради зібрано 130 тисяч гривень, які використано на потреби медицини.

ПОГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ

Рекапіталізовані банки: три сценарії розвитку

Галина ІЩЕНКО,
«Урядовий кур'єр»

На прохання наших читачів ще в середині листопада ми зробили запит у Мінфін з проханням прояснити ситуацію щодо майбутньої долі рекапіталізованих банків та вкладів населення, термін яких збіг. На жаль, відповідь чекаємо й досі. Та це й не дивно, зважаючи на складність і неоднозначність проблеми. Експерти, до яких ми звернулися за коментарями, назвали щонайменше три сценарії розвитку. При цьому всі опитані аналітики переконані: кошти, покладені на депозити рекапіталізованих банків, за будь-якого зі

ДОВІДКА «УК»

У 2009 році у капітал трьох націоналізованих державою банків («Укргазбанк», «Київ» та «Родовід банк») було влито 19,6 млрд грн, а вже у вересні 2010 р. виявилось, що вони потребують докапіталізації на суму 12,5 млрд грн.

сценаріїв обов'язково будуть повернуті вкладникам. Інше питання — коли. Підтримати вкладників та їхні інтереси пообіцяв і новий голова Нацбанку Сергій Арбузов: «Нацбанк спільно з урядом працює над цим питанням. Одне можна сказати, що всі дії уряду та Нацбанку будуть спрямовані на підтримку вкладників та їхніх інтересів». Очікується, що спільне рішення уряду та Нацбанку буде прийняте вже найближчим часом. За

нашими даними, це станеться вже у першому кварталі 2011 року, адже відповідний політичний імпульс до дій дав Президент України Віктор Янукович. Під час засідання Керуючої ради Комітету з економічних реформ він заявив: «У 2010 році почала відновлюватися довіра людей до банківської системи. Треба продовжити роботу в цьому напрямку і визначитися щодо подальшої долі проблемних фінансових установ.



Гроші людям треба повертати

Перший заступник голови Комітету
Верховної Ради України з питань
фінансів і банківської діяльності
Станіслав АРЖЕВІТІН:



Рятувати

— Якщо держава зробила вже перший крок для порятунку цих банків і вклала в них гроші, то має зробити й другий. Але для початку треба провести їх аудит за підсумками року, бажано міжнародний, і оцінити результативність першого кроку. Якщо все гаразд, однозначно і надалі нарошувати ліквідність та відновлювати довіру до цих банків. Їх продаж логічний і можливий лише, якщо банк буде виведений на такий рівень, щоб можна було не лише повернути кошти, вкладені державою, а й заробити. Тоді на

запитання навіщо це робилось, буде лише одна відповідь: держава врятувала банки плюс ще й заробила. Честь і хвала такому кроку. Якщо говорити про ліквідацію, то вона можлива лише за умови прийняття у кінцевій редакції законопроекту про санаційний банк. Щодо об'єднання рекапіталізованих банків в один, то це все одно, що об'єднання двох хворих людей. Це шлях в нікуди. Якщо приєднати «хворий» банк до «здорового», треба спочатку подумати, чи не потягне він його на дно.

Експерт із монетарної політики
Міжнародного центру
перспективних досліджень
Олександр ЖОЛУДЬ:



Ліквідувати

— Проблема банків, викуплених державою, у тому, що держава не знає однозначно, що з ними робити. А без плану дій важко визначитися з більш конкретними заходами та інструментами. З одного боку, держава вклала в них значні кошти, а з іншого, маємо проблему — втрату довіри вкладників. А це означає, що люди забиратимуть з цих фінансових своїх гроші і не вкладатимуть більше, а без грошей банки не можуть працювати. Уряду треба нарешті визначитися, що робити: підтримувати банки й далі, починати

процедуру банкрутства чи спробувати продати. На мою думку, найбільш коректно визнати, що врятувати ці банки не вдалось і проводити процедуру банкрутства. Продати банки державі навряд чи вдасться без додаткових фінансових вливань. Об'єднання теж не розв'яже проблему. У них як були погані кредити, так і лишаються. Якщо у вас два банки з поганими кредитами, ви їх об'єднаєте в один, кредити не стануть хорошими чи навпаки. Інша справа, якщо об'єднаємо, аби продати, як один. Але тут теж є безліч «але».

Незалежний експерт,
колишній заступник голови Нацбанку
Сергій ЯРЕМЕНКО:



Об'єднати
проблемні активи

— Світовий банк і МВФ схиляє уряд до продажу «Укргазбанку» і банку «Київ» та ліквідації «Родовід банку», що швидше за все призведе до їхнього банкрутства через проблемні активи. Та, як на мене, це помилкове рішення. Я виходжу з того, що держава, їхній консолідований власник, як суверен не може бути банкрутом. До того ж, не хотілося б втрачати аж три великі банки, які дорого коштують лише тоді, коли працюють. Адже банківська установа — це галузь послуг і віртуального капіталу. ІТ-технології, охорона, карткова, клієнтська база тощо (які

напрацьовуються роками). Усе це стає нічим у випадку банкрутства, тоді як у діючому стані оцінюється в сотні мільйонів доларів. Саме тому я радив би маневрувати, об'єднавши погані активи «Родовід банку», «Укргазбанку» і банку «Київ» в одну окрему структуру, а банки продати чи задіяти на власний розсуд (створити спеціалізовані банки тощо). Таким чином проблемні активи не обтяжуватимуть основну структуру. Ними займатимуться відповідні фахівці з повернення боргів. А «оздоровлені» банки нормально працюватимуть. Як усе це зробити? Це технології.

Корисна інформація	РОДОВІД БАНК	укргазбанк	Надра Банк	БАНК КИЇВ
Чи є обмеження щодо зняття депозиту, термін якого закінчився?	100 грн, 12 дол. та 9 євро у день 500 грн, 63 дол., 45 євро на тиждень	Ні	Готівку можна отримати лише подовживши депозит на 12–18 місяців. При цьому на руки вам видадуть авансові виплати за рік (наперед), а через 30 днів — 5 або 10% від суми вkladу (30%, якщо сума перевищує 500 тис. грн)	Ні
Чи можна достроково зняти вклад?	Ні	Так	Ні	Ні. Якщо сума перевищує 50 тис. грн або 10 тис. дол., треба повідомити за 3 дні
Ліміти при розрахунках картою у торговельно-сервісних мережах	1750 грн, 221 дол., 162 євро (валюта конвертується по внутрішньому курсу банку на суму покупки без конвертації)	Ліміти встановлює сам вкладник у цілях безпеки. Їх можна змінити у телефонному режимі, розширивши до 50 тис. грн	5 тис. грн на місяць і не більше 2,5 тис. за добу (якщо вклад у валюті, при розрахунку йде конвертація по курсу міжнародних платіжних систем Master Cards і Visa)	Немає
Центральний офіс	Київ, вул. Південно-Сирецька, 1–3	Київ, вул. Велика Васильківська, 39	Київ, вул. Артема, 15	Київ, вул. Б. Хмельницького, 16–22
«Гаряча» лінія та адреса веб-сайту	0 800 50 88 88 www.rodovidbank.com	0 800 309 000 з мобільного — 358 www.ukrgasbank.com	0 800 300 0 700 www.nadrabank.ua	(044) 206–51–90 (91) www.bank.kiev.ua

За даними операторів «гарячих» телефонних ліній

ДОВІДКА «УК»

Ліцензії Нацбанку на здійснення банківських операцій цього року отримали 176 банків. У стані ліквідації перебуває 18 банків, 17 з них за рішеннями НБУ, 1 — господарських (арбітражних) судів. У чотирьох банках діє тимчасова адміністрація. Фонд гарантування вкладів фізосіб наразі здійснює виплати вкладникам 16 ліквідованих банків. З 1 січня 2011 р. сума виплати була збільшена з 50 до 150 тис. грн.

БАНКІРАМ НА ЗАМІТКУ

Ростислав КРАВЕЦЬ,
юрист:



— Дії «Родовід банку» і банку «Надра» з обмеження сум видачі вкладів населення, залучених на депозитні рахунки, абсолютно незаконні. Адже, як передбачено депозитним договором і чинним законодавством, банк або інша фінансова установа зобов'язана повернути вкладнику його гроші з нарахованими процентами повністю по завершенні уго-

ди. Це все одно, що я взяв у борг і сам собі видав указ, що буду видавати по 100 гривень у день і не більше. Наразі єдине, що лишається вкладникам, це звертатись до суду і писати скарги в Нацбанк України. Щоправда, як бачимо з практики, це безперспективно. Адже виконати рішення суду на користь вкладника буде дуже важко, бо держава замість захисту позичальників захищає банки. На прикладі банку «Надра» бачимо: передані до департаменту державної виконавчої служби судові рішення практично не виконуються, хоча в банку вже закінчився діяти мораторій і діє тільки тимчасова адміністрація.

ПОЗИЦІЯ РЕГУЛЯТОРА

Фінансове оздоровлення

Заступник
голови Нацбанку
Ігор СОРКІН:



— Після здійснення державою рекапіталізації банків їхня діяльність покращилася. «Укргазбанк» і банк «Київ» своєчасно виконують зобов'язання перед вкладниками і кредиторами, надаючи їм повний спектр банківських послуг. Основні труднощі цих банків — у наявності істотної частки проблемної заборгованості в активах. Це негативно впливає на розмір їхнього регулятивного капіталу і не дає змоги підтримувати його на належному рівні. Наразі банками розроблені і направлені в Мінфін відповідні програми фінансового оздоровлення, в яких передбачено комплекс заходів (зокрема, щодо поліпшення ліквідності, робота з проблемною заборгованістю, збільшення капіталу, у тому числі за рахунок держави), спрямованих на відновлення їхньої повноцінної діяльності.

«Родовід банк» також потребує додаткових фінансових вливань. НБУ продовжив дію тимчасової адміністрації у цьому банку до 15 березня 2011 року. Тимчасовим адміністратором банку спільно з Нацбанком вживаються всі заходи для підтримки ліквідності банку, відновлення його стабільної роботи. На сьогодні тимчасовим адміністратором розроблено і подано до Мінфіну для затвердження програму фінансового оздоровлення банку на період до 2016 року, затверджену Нацбанком, і бізнес-план.

Банк «Надра» за два роки (час дії тимчасової адміністрації) продемонстрував свою життєздатність і можливість продовжувати діяльність на ринку банківських послуг. Водночас для відновлення повноцінної діяльності банк потребує додаткової капіталізації. При цьому хочу підкреслити, що НБУ категорично не згоден з деякими безвідповідальними заявами, які час від часу з'являються в ЗМІ щодо цих банків.

Хочу запевнити, будь-які рішення щодо згаданих фінансових установ будуть спрямовані насамперед на посилення довіри до них і до банківської системи загалом, а також на захист інтересів кредиторів банків і, насамперед, їхніх вкладників.

СУБОТНІ ЗУСТРІЧІ

«Якщо не зловживати їжею, дієти не знадобляться»

Народна артистка України
Алла КУДЛАЙ

На концерт Алли Кудлай чернігівці йшли як на побачення: з квітами і усмішками. Хтось прагнув хоча б на годинку зустрітися з промайнулою молодістю, хтось — із улюбленими піснями, а комусь не терпілося побачити й почути красуню-землячку, з очима кольору поліського неба і голосом дивовижного тембру. То було справжнє свято, адже не кожна естрадна зірка сьогодні заспіває наживо. Тим більше — а капела...

Після концерту ми обмінялися телефонами, а потім зустрілися у стінах Київського національного університету культури і мистецтв, де професор Алла Кудлай викладає вокал на факультеті естрадного співу. Знайшовши порожню аудиторію, заговорили про плінність часу, про пісні, які ще два десятки років тому були хітами, а сьогодні — вже історія.

Поспішаймо, бо час спливає!

УК Пані Алло, ви були і залишаєтеся серед тих співаків, котрі поєднали українську народну пісню з естрадною. Вона зазвучала по-новому, знайшла сотні тисяч нових прихильників. З якими почуттями пригадуєте свої перші кроки на тих теренах?

— Спогади приємні, та мені прикро за тих своїх колег і вчителів, яких сьогодні, на жаль, просто забули. А вони дали українським пісням друге життя. Назву Назарія Яремчука, Володимира Удовиченка, тріо Мареничів, «Два кольори», які в своєму, особливому ключі співали народні пісні, популяризували їх. Нині в жодній передачі не почуєш їх імен. А це такий грандіозний культурний пласт. Можна робити наукові й мистецькі дослідження, знаходити в архівах, показувати людям. Подивіться які чудові передачі сусіди росіяни роблять. Про співаків, акторів... Ми теж повинні це робити. Адже з тими, хто забуває про попередників, те саме буде! Треба комусь почати і зробити цю справу. Ось Штепсель і Тарапунька пригадують. Вони були настільки популярні. А Євгенія Мірошниченко! Кожен день цієї співачки треба було знімати на плівку. Я була у неї на уроці. Як вона працювала з виконавцями, своїми студентами — це просто шедеври музичної педагогіки. А Дмитро Гнатюк... Та він ще живий, люди! Його теж треба щодня знімати на камеру. Він коли починає розказувати про те, як Сталіну співав... Поспішайте! Ви маєте можливість залишити це для історії!

УК Давайте згадаємо і про хор імені Григорія Верьовки...
— Я щаслива, що саме так проліг творчий шлях — після за-

кінчення Ніжинського педагогічного інституту імені М. Гоголя мене прийняли в Державний заслужений академічний український народний хор імені Григорія Верьовки. Зразу в колектив улилась, поїхала на гастролі по Україні. Це така школа була — і витримки, і артистизму, і вокалу. Насправді Анатолій Авдієвський, народний артист СРСР, лауреат Державних премій — це така глиба, це такий музикант... Хормейстер вражаючий! Оті всі акорди, коли хтось нечисто співав, він чув і відшліфовував. І кричав на нас, і ми його боялися... Але я вдячна долі, що в моєму житті

— Та про що ви говорите? Мене, ще коли я навчалася в Ніжині, помітили завдяки публікації в газеті «Комсомольское знамя». І потім почалися запрошення. Я їздила в Київ на зйомки, на записи пісень. Тобто, талановитих підтримували і шукали по всій Україні. А нині всі чомусь раптом захотіли співати. Вони не віддають, що це пекельна робота, коли, буває, на душі важко, поганий настрій або щось болить — тобі все одно треба виходити на сцену і все робити красиво, достойно. Вони думають, що це легкий хліб. Насправді він такий тяжкий. Подивіться на деяких хлопців і дівчат: якщо немає тями, немає слуху й голосу — навіть йти до вишу, платити величезні гроші, аби навчили співати? Та цьому не навчають! Можна трішечки підкоригувати те, що дала природа, спрямувати у правильне русло. А якщо немає природи, де ти його візьмеш, як навчиш? А вони ж могли б себе повноцінно реалізувати у якійсь іншій сфері, там, де мають здібності.



Сама молода і співаю з молодими

був Анатолій Авдієвський. І, між іншим, про нього та про цей колектив варто було б зробити цикл передач.

Співають — і солов'ї, і ворони...

УК Гадаю, рано чи пізно стане зрозуміло, що рейтинги можна робити не лише на сучасному матеріалі. А як вам той культурний пласт, котрий формується нині? Чи стане він у кінцевому підсумку чимось значимим?

— Дивлячись на своїх студентів, я маю надію, що не все так погано в нашому домі. Ми теж у свій час не були ідеальними. Молодь нині хоче чогось нового, причому все і зразу. Вони ще не знають, що так не буває. Є гарні пісні, є й талановиті діти. Але для того щоб їх розкрутити, потрібні величезні кошти.

УК А в часи вашої студентської молодості було таке поняття — «розкрутити»?

ДОСЬЄ «УК»

Алла КУДЛАЙ. Естрадна співачка, народна артистка України, народилася у селі Лосинівка Ніжинського району Чернігівської області. Освіту здобула у Ніжинському педагогічному інституті імені М. Гоголя. З 1978 р. співала в Державному заслуженому академічному українському народному хорі ім. Г. Верьовки, 1984 р. стала солісткою Держтелерадіо України. Нагороджена орденом княгині Ольги.

продаються. Ікру побачили: хтось один свій у черзі стоїть — увесь хор Верьовки скупився. А там, у селі, хіба в тих делікатесах розбиралися? Приїжджаю, сестра Валя каже: «Ти ото присилала ікру з Москви, так подивися!» — відкриває тумбочку в коридорі, а там ті всі баночки стоять, повисихали. Згадала оце, так смішно стало.

УК Ваш син — імпозантний, статний чоловік, голос має дуже красивий. Ви звернули увагу, як аплодували йому в Чернігові, як глядачам припав до душі його спів?

— Так, жіноцтво його завжди сприймає дуже тепло. Але він актор, закінчив Театральний інсти-

теж невеличкий город був, я старалася щось посадити, обробити. А загалом усе вмію: вишити, пошити, зварити. Коли співала в хорі Верьовки, улітку могла за одну ніч пошити собі з якогось ситчику симпатичний сарафанчик чи платтячко, а вранці прийти на репетицію в обновці. Пригадую, купила в розстрочку швейну машинку і строчила. А потім уже зрозуміла, що ліпше купувати готові речі, тому що кожен повинен робити свою справу: швець — шити, співак — співати...

УК Дуже приємно було побачити, що пані професорка може дати фору своїм студенткам не лише у плані співу, а й у плані зовнішнього вигляду. Бути стрункою і вродливою — це теж мистецтво?

— У кожної людини в руках її внутрішній і зовнішній стан. Я щодня роблю зарядку. Вікна моєї квартири виходять на Дніпро, тому влітку надіваю ласти і плаваю досхочу, а взимку ходжу до басейну. Не забороняю собі чимось поласувати, коли дуже хочеться, але зовсім трішки. Якщо не зловживати їжею, дієти не знадобляться.

Під вуаллю таємничості

УК Чернігівщину згадуєте?

— Аякже! Щодня розспівуюся вдома під біле чернігівське фортепіано, яке у 1993 році мені на бенефіс подарував колектив Чорнобильської атомної станції. Звук неймовірний! Я прикро здивована, що зараз тієї знаменитої фабрики музичних інструментів уже немає. Як не згадувати рідний край, коли співаю народні пісні, перейняті від мами. То — генетика... А ще варю особливий, чернігівський борщик.

УК Отже, на сьогодні ви маєте дуже насичене творче життя — концерти, викладацька робота... Зйомки?

— Так, пригадувала оце весільні пісні для зйомок. Нашу, чернігівську, співатиму:

*Що в новому та колодязі —
Там дівчина та воду брала.
Вона брала — вибирала,
На свій край поглядала.
На свій край поглядала —
Забачила два лебеді.
Забачила два лебеді —
Сірі-білі мої лебеді...
Красива пісня!*

УК Тобто, готуєте сюрприз?

— Готую! Але поки що секретів не відкриваю. Так що — уклін усім шанувальникам і хай щастить вам, люди добрі!

Євдокія ТЮТЮННИК,
«Урядовий кур'єр»

Життя на колесах

УК Ну, вабить, напевне, усіх зіркове життя, попри всі його мінуси. Та маю знайому, вашу велику шанувальницю, котра зупинилася буквально за крок до великої сцени, бо побоялася, що кар'єра співачки і сімейне життя — несумісні. Як ви поєднували особисте життя із професійною напругою?

— Мені вдавалося. Батьки допомагали. Нещодавно згадувала, як трирічний син, Максим, був у Лосинівці, у дідуся й бабусі, а ми готували концерт до XXVI з'їзду партії — хор Верьовки, ансамбль Вірського, Буковинський, Закарпатський, Черкаський народні хори, житомирський «Льонок», Симфонічний оркестр України... Номер — усього 6 хвилин у Палаці з'їзді, і заради них два місяці жили в Москві, у готелі «Росія», щодня ходили до Великого театру на репетиції. А у вільний від співу час гуляли по столиці й заодно видивлялися, де які дефіцити

тут імені Карпенка-Карого. Я сподівалася, що він усе-таки грає. І внучок, Кирилко Кудлай, першокласник наш, подає надії: співає, ходить до музичної школи.

Молодильні яблука в душі...

УК Якщо вже заговорили про ваших найрідніших і найдорожчих, цікаво було б дізнатися: яка ви в побуті? Колись ми мали нагоду милуватися кліпом, в якому знаменита артистка, гордість Чернігівщини і України Алла Кудлай, вхопила лопату — та й ну копати грядку! — Звісно, то я ліричну героїню своєї пісні зображувала, але мені така робота знайома. Коли стареньких батьків перевезла в село Зазим'я Київської області,

РЕЦЕПТ ВІД ЗІРКИ

Борщ чернігівський. Відварюється телятина, перший раз бульйон зливається. Додається квасоля, червоний буряк і невеликий цукровий бурячок, потім — капуста, морква, картопля. Засмажується цибуля з помідорами. Сіль, зелень і спеції — за смаком. За вуха не відтягнеш!

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

ПОНЕДІЛОК, 31 СІЧНЯ



ТРК «Ера»

06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel-чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50, 08:30 Мультифільм
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки тижня
09:40 Погода
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»
11:10 Шеф-кухар країни
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:20 Погода
12:25 Право на захист
13:00 Навколо світу за 48 годин
13:30 Погода
13:35 Х/ф «Любити людину» 1 серія
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агросектор
15:30 Погода
15:35 Майстер-клас
16:00 Фольк-music
16:40 Погода
16:55 Т/с «Сусіди»
18:00 Вікно в Америку
18:20 Новини
18:45 Діловий світ
19:00 Про головне
19:25 Погода
19:40 Чоловічий клуб
20:40 Вечірня казка
20:55 Офіційна хроніка
21:00 Підсумки дня
21:25 Нова армія
21:35 Діловий світ
21:45 Світ спорту
21:55 Шустер-Live
22:55 Трійка, Кено
ТРК «Ера»
23:00, 00:00 Підсумки
23:15 Вертикаль влади - 1 частина
23:30 Підсумки дайджест
23:35 Вертикаль влади - 2 частина
23:50 Погода
00:10 Спорт
00:15 Шоу Біз
00:20 Від першої особи
00:50 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
01:20 Підсумки дня
01:45 Погода
01:50 ТелеАкадемія
02:50 Х/ф «Орел і решка»
04:15 Ревізор
04:40 Д/с «Круїз» 12 серія
05:05 Т/с «Зона» 9 серія
05:50 Діловий світ. Агросектор

1+1

06:10 Серіал «Янгол-охоронець»
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:25 Мультифільм

07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:25 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»
10:10 Романтична мелодрама «Ромео, Джульєта і піца»
11:50 Серіал «Якщо у вас нема тітки»
12:45 Серіал «Якщо у вас нема тітки»
13:45 «Велике перевтілення»
14:25 «Розкішне життя»
15:15 Комедія «Шахраї»
17:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
17:20 «Шість кадрів»
17:40 Комедія «Іван Васильович змінює професію»
19:25 «Погода»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:10 Пригодницька комедія «Руд і Сем»
22:05 Серіал «Інтерни» (2)
22:30 Серіал «Маргоша - 3» (2)
23:25 ТСН: «Телевізійна служба новин»
23:40 Бойовик Серджо Леоне «За жменю доларів» (2)
01:25 Серіал «Маргоша - 3» (2)
02:15 Серіал «Інтерни» (2)
02:40 Художній фільм «Жага екстриму»
04:45 Серіал «Якщо у вас нема тітки»
05:35 Серіал «Якщо у вас нема тітки»

ІНТЕР

05:50 «Формула любові»
06:40 Серіал «Розсмішити до смерті-2»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2»
10:15 Прем'єра. Серіал «Дурні, дороги, гроші»
10:55 Серіал «Боець-2. Народження легенди»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості»
12:50 «Зрозуміти. Пробачити»
13:15 «Детективи»
13:55 «Судові справи»
14:45 Серіал «Версія»
15:40 «Жди мене»
17:00 Серіал «Завжди говори «Завжди-2»»
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах»
19:05 Серіал «Обруч-ка»
20:00 «Подоробиці»
20:30 Серіал «Здрастуй, мамо!»
21:30 Серіал «Тульський-Токарев»
23:25 Д/п «Зворотний бік місяця»
00:35 Фільм «13 привидів» (3)
02:10 «Подоробиці»
02:40 Д/п «Майстри ілюзій»

03:25 Серіал «Як вони роблять це?»
04:10 Серіал «Азіатські янголи Чарлі»



06:10 Служба розшуку дітей
06:15 Погода
06:20 Спорт
06:25 Ділові факти
06:35 Погода
06:45 Світанок
07:35 Ділові факти
07:45 Факти тижня з Оксаною Соколовою (повтор)
08:45 Факти. Ранок
09:10 Спорт
09:15 «Легіонер». Художній фільм
11:30 Чудо-люди
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Провокатор
14:10 Анекдоти по-українськи
14:50 «V» значить вендетта. Художній фільм
17:35 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менті-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:15 Спорт
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:10 «Дайшники». Пригодницький телесеріал
22:25 Факти. Підсумок дня
22:40 Свобода слова з Андрієм Куликовим
00:50 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
01:45 Спорт
01:50 Погода
01:55 Провокатор
03:35 Факти
04:00 Погода
04:05 Свобода слова з Андрієм Куликовим (повтор)



КАНАЛ

06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»

10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»
11:20 «Погода в Україні»
11:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
12:00 «Час новин»
12:20 «Погода в Україні»
12:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:20 «Час інтерв'ю»
16:00 «Час новин»
16:10 «Погода в Україні»
16:20 «Час інтерв'ю»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Територія закону»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Погода у світі»
18:30 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода на курортах»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:25 «Час: важливо»
20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «Велика політика»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»

23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Ресторанні новини»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот новини»
03:40 «Велика політика»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Територія закону»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»



НОВИЙ КАНАЛ

05:20 Руйнівники міфів
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
09:00 Репортер
09:05 Погода
09:10 Х/ф «Попелюшка-суперзірка»
11:40 Т/с «Курсанти»
13:45 Т/с «Татусеві дочкі»
14:40 Teen Time
14:45 Т/с «Айкарлі»
15:20 Teen Time
15:25 Т/с «Дрейк і Джош»
15:40 Teen Time
15:45 Т/с «Останній акорд»
16:50 Т/с «Вороніни»
17:55 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер
19:20 Погода
19:35 Здрастуйте, я - ваша мама!
20:45 Т/с «Вороніни»

22:10 Новий погляд
23:10 Т/с «Щасливі разом»
00:10 Репортер
00:30 Спортрепортер
00:35 Погода
00:40 Служба розшуку дітей
00:45 Новий погляд
01:45 Очевидець
02:30 Т/с «Колишня»



СТБ

06:10 «Бізнес+»
06:15 «Документальний детектив»
06:40 Т/с «Комісар Рекс» (1)
09:40 Х/ф «Леший» (1)
12:05 «Горілка. Історія всеросійського похмілля»
14:00 «Битва екстрасенсів»
15:00 «Давай одружи-мося»
17:00 «Неймовірна правда про зірок»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Чужі помилки. Перевертні»
19:10 «Гітлер - ворог N1. Історія всеросійського обману»
20:55 «У пошуках істини. Таємна зброя 3-го Рейху»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Паралельний світ»
23:25 Т/с «Лікар Хаус» (2)
00:20 Т/с «Клініка» (2)
01:30 «Вікна-Спорт»
01:40 «Бізнес+»
01:45 Х/ф «Всі ріки течуть» (1)

УКРАЇНА

06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:20 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (240 серія) (1)
08:30 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:10 Х/ф «Улітку я віддаю перевагу...» (мелодрама) (1)
11:10 Т/с «Я - охоронець» (детектив) (13, 14 серії) (1)
13:00 Шоу «Граєш або не граєш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широкосердє зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка

18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (241 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (1 серія) (1)
20:05 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (5, 6 серії) (1)
22:00 Х/ф «Люди у чорному - 2» (У. Сміт, Т. Лі Джонс) (Мегакіт щопонеділка) (1)
23:50 Х/ф «40 днів і 40 ночей» (комедія) (2)
01:40 Шоу «Граєш або не граєш»
02:30 Широкосердє зізнання
03:30 Події
04:00 Критична точка
04:40 Х/ф «Даурія» (військовий) (1 серія) (1)

ТОПІС

05:50 Твій ХІТ
06:30 Переможний голос віруючого
07:00 24 години Бізнес
07:35 24 години Світ
08:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
09:00 ХІТ-парад дикої природи 1
10:10 Твій ХІТ
11:10 ХІТ-парад дикої природи 1
12:15 Погляд у майбутнє
15:45 Журфікс
16:35 Х/ф «Володар леґенд» 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сьогодні
20:30 «24 години»
20:50 «Життя»
21:10 ХІТ-парад дикої природи 1
22:10 Містична Азія 1
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»
00:00 Таємниці долі
02:35 Твій ХІТ
03:35 УПА. Третя сила
04:20 Партизани
05:15 Сильні світу сьогодні
05:30 Кенія

НТН

06:00 «Легенди бан-диського Києва»



Триває передплата електронної версії газети «Урядовий кур'єр» на 2011 рік.

Пропонуються два види передплати: — повна електронна версія газети «Урядовий кур'єр».

Передплатник отримує щоденний доступ до всіх номерів за передплатний період (на 1, 3, 6 або 12 місяців), а також право на безкоштовне користування розділом **Архів «УК»**, де зберігаються попередні

ПЕРЕДПЛАТА НА ЕЛЕКТРОННУ ВЕРСІЮ ГАЗЕТИ «УРЯДОВИЙ КУР'ЄР»

номери газети у форматі PDF (для перегляду потрібна програма Adobe Acrobat Reader). Свіжий номер газети з'являється в архіві з 00.30 години дня виходу. Електронна версія газети має такий самий вигляд, в якому вона вийшла з друку.

— електронна версія розділу «Документи» газети «Урядовий кур'єр»

Передплатник протягом оплаченого періоду (на 1, 3, 6 або 12 місяців) отримує щоденний доступ до розділу «Документи», надруковані в «Урядовому кур'єрі». Нові документи в розділі з'являються з 00.30 години дня виходу.

Платні послуги на електронну версію газети «Урядовий кур'єр» надаються з першого числа наступного місяця і пропонуються терміном на 1, 3, 6 і 12 місяців.

Вартість передплати визначається її видом та терміном оплати:

— повна електронна версія газети «Урядовий кур'єр» (в т. ч. ПДВ):

**1 міс. — 24 грн;
3 міс. — 60 грн;
6 міс. — 114 грн;
12 міс. — 234 грн;**

— електронна версія розділу «Документи» газети «Урядовий кур'єр» (в т. ч. ПДВ):

**1 міс. — 36 грн;
3 міс. — 108 грн;
6 міс. — 216 грн;
12 міс. — 432 грн.**

З більш докладною інформацією про умови передплати можна ознайомитися на сайті «УК» www.ukurier.gov.ua в розділі «Передплата».

Усі запитання з приводу передплати електронних ресурсів газети «Урядовий кур'єр» надсилайте на адресу subs@ukcc.gov.ua

Контактний телефон:
(44) 254-00-91

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

06:25 Х/ф «Привіт, дурни!»
08:25 «Правда життя». Раби вогню
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
10:00 Т/с «Закон і порядок»
11:00 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
12:00 Т/с «Марш Турецького»
14:00 Т/с «Розвідники»
15:00 Х/ф «Довга дорога у дюнах» 5 с.
16:35 Х/ф «Фанат - 2»
18:30 «Агенти впливу»
19:00 «Свідок»
19:20 Т/с «Розвідники»
20:20 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
21:30 «Свідок»
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
23:00 Т/с «Закон і порядок»
00:00 «Свідок»
00:25 Х/ф «Людина-скелет» (3)
02:05 «Вчинок»
02:35 «Речовий доказ»
03:25 «Свідок»
03:50 «Правда життя»
04:50 «Агенти впливу»
05:20 «Свідок»
05:40 «Політтерор»



03:55 «НТВ зранку».
07:30 Т/с «Таксистка».
08:30, 14:30, 17:30 Огляд. Надзвичайна подія.
09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 22:15 Сьогодні.
09:20 Огляд. Надзвичайна подія. Огляд за тиждень.
09:55, 00:45 «До суду».
11:00, 01:45 Суд присяжних.
12:30 Т/с «Ментовські війни».
15:30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
18:30 Т/с «Прощай, Макаров!»
20:30 Т/с «Звіробій».
22:35 Чесний понеділок.
23:25 Т/с «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки - сво...»
00:10 Головна дорога.
03:00 Т/с «Детектив Раш».



05:00, 09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 04:00 Новини
05:05 «Добрий ранок»
09:15 «Контрольна закупівля»
09:40 «Жити здорово!»
10:55 «ЖКГ»
12:15, 02:20 «Модний вирок»
13:15, 01:50 «Детективи»
14:00 Інші новини
14:20 «Зрозуміти. Пробачити»
15:25 «Хочу знати»
16:05 «Доки всі вдома»
16:55 «Федеральний суддя»
18:15, 01:10 «Слід»
19:05, 04:05 «Давай одружимося!»
20:00 «Чекай на мене»
21:00 «Час»
21:30 «Лікар Тирса». Т/с
22:30 До 100-річчя великої вішунки.
«Ванга. Мир видимий і невидимий»
23:40 Нічні новини
00:00 «Підпільна імперія», закл.
03:10 «Нехай говорять»



06:30 Ранковий мультитик «Злісний»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Телемагазин
10:00 «Модний вирок»

11:00 «Давай спробуємо!»
12:00 «Звана вечеря»
13:00 «Давай одружимося»
14:00 Денний мультитик «Капітан Фламінго»
14:30 Телесеріал «Чарівники з Вейверлі»
15:00 Телесеріал «H₂O: Просто добавь води»
15:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
16:30 «Модний вирок»
17:30 «Давай одружимося»
18:30 Телесеріал «Універс» (2)
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск
21:00 «Звана вечеря»
22:00 «Давай спробуємо!»
23:00 «Шлюбне читиво»
23:30 Телесеріал «Універс» (2)
00:30 Музична програма «До світанку»



ЕНТЕР-ФІЛЬМ

06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
12:35 Х/ф «Рейс 222».
15:15 Х/ф «Король Лір».
17:35 Х/ф «Сільський детектив».
19:00 Х/ф «І життя, і сльози, і любов».
20:45 Х/ф «Погана гарна людина».
22:30 Х/ф «Висаджене пекло».
00:10 Х/ф «Олександр Нахімов».
01:40 Х/ф «Червоні діяволенята».
02:50 «Кіноляпи».
03:20 «Саундтреки».
04:50 «Кінотрейлери».



07:00 «Слава Богу, ти прийшов!»
07:50 Т/с «Пригоди Геркулеса»
09:30 Х/ф «Ерін Брокович» (1)
12:00 Т/с «Солдати» (1)
14:00 Т/с «Зоряна брама» (1)
15:50 «Далекі родичі»
16:20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
18:00 Т/с «Солдати» (1)
20:00 Т/с «Зоряна брама» (1)
21:50 Х/ф «Півзахисник з Нотр-Дама» (2)
00:00 «Далекі родичі»
00:15 Т/с «Мертва зона»
01:15 Т/с «4400»
02:00 «Пункт призначення Х»
02:30 Т/с «Зоряна брама» (1)
03:50 «Нічне життя»

ВІВТОРОК, 1 ЛЮТОГО



ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

ТРК «Ера»

06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel-чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50, 08:30 Мультфільм
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:25 Про головне

10:00 Відкриття VIII сесії Верховної Ради України
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:20 Погода
12:25 Хай щастить
12:55 Темний силует
13:05 Хай так
13:35 Х/ф «Любити людину» 2 серія
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агросектор
15:30 Погода
15:35 Т/с «Зона» 9 серія
16:20 Нашадки
16:55 Т/с «Сусіди»
18:00 Герой дня
18:20 Новини
18:45 Діловий світ
19:00 Про головне
19:25 Погода
19:40 Чоловічий клуб. Стронгмен
20:40 Вечірня казка
20:55 Офіційна хроніка
21:00 Підсумки дня
21:25 Слово регіонам
21:35 Діловий світ
21:45 Світ спорту
21:55 Погода
22:00 Світло. Фанатизм - загроза людству
22:30 Книга. ua
22:55 Трійка, Кено, Максима
ТРК «Ера»
23:00, 00:00 Підсумки
23:15 Вертикаль влади - 1 частина
23:30 Підсумки дайджест
23:35 Вертикаль влади - 2 частина
23:50 Погода
00:10 Спорт
00:15 Шоу Біз
00:20 Від першої особи явленята».
00:50 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Підсумки дня
01:45 Погода
01:50 ТелеАкадемія
02:50 Х/ф «Любити людину» 2 серія
04:15 Д/с «Круїз» 13, 14 серії
05:05 Т/с «Зона» 10 серія
05:50 Діловий світ. Агросектор



06:05 «Служба розшуку дітей»
06:10 Серіал «Янгол-охоронець»
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:25 Мультфільм
07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
10:00 «Сімейні драми»
10:55 «Не бреші мені» - «Чоловік у небезпеці»
11:50 Серіал «Любов - не те, що здається»
12:45 Серіал «Ведмежий кут»
13:40 «Шість кадрів»
14:10 «Гроші»
15:05 Пригодницька комедія «Руд і Сем»
17:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
17:20 «Шість кадрів»
17:35 «Сімейні драми»
18:30 «Не бреші мені» - «Амнезія»
19:25 «Погода»

19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:10 «Міння жінку»
21:15 Серіал «Інтерни» (2)
21:55 Серіал «Інтерни» (2)
22:20 Серіал «Інтерни» (2)
22:45 Серіал «Маргоша - 3» (2)
23:45 ТСН: «Телевізійна служба новин»
00:00 Мелодрама «Повернення у Брайдсхед» (2)
02:25 Серіал «Маргоша - 3» (2)
03:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»
03:30 Серіал «Інтерни» (2)
04:15 Серіал «Любов - не те, що здається»
05:05 Серіал «Ведмежий кут»



05:45 Д/п «Зворотний бік місяця»
06:40 Серіал «Розсмішити до смерті-2»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2»
10:15 Серіал «Дурні, дороги, гроші»
10:55 Серіал «Боець-2. Народження легенди»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості».
12:50 «Зрозуміти. Пробачити».
13:15 «Детективи».
14:20 «Судові справи»
15:10 Серіал «Версія».
16:05 Серіал «Вищий пілотаж».
17:05 Серіал «Завжди говори «Завжди-3»».
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах».
19:05 Серіал «Обручка».
20:00 «Подробиці».
20:30 Серіал «Здрас-туй, мамо!».
21:30 Серіал «Тулський-Токарев».
23:25 Д/п «Борис Хмельницький. Стріла в серце Робін Гуда»
00:35 Фільм «Мертві пташки» (3)
02:10 «Подробиці».
02:45 Телевізійна служба розшуку дітей
02:50 Д/п «Майстри ілюзій»
03:30 Серіал «Як вони роблять це?»
04:15 Серіал «Азіатські янголи Чарлі»
05:05 Д/п «Майстри ілюзій»



05:50 Погода
05:55 Факти
06:25 Спорт
06:30 Ділові факти
06:40 Погода
06:45 Світанок
07:35 Ділові факти
07:45 Під прицілом
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:15 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
11:20 «Солдати-15». Телесеріал
12:35 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Під прицілом
14:00 Анекдоти по-українськи

14:20 «Куля-дура». Пригодницький телесеріал
15:20 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
17:35 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
22:35 Факти. Підсумок дня
22:50 «Вбивця». Художній фільм (2)
01:00 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
01:50 Спорт
01:55 Погода
02:00 «Втеча з в'язниці-4». Пригодницький телесеріал
02:45 Факти
03:10 Погода
03:15 «Кістки-4». Телесеріал
04:10 «По закону». Телесеріал
04:55 «Мене звали Ерл-4». Телесеріал



КАНАЛ

06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»
11:20 «Погода в Україні»
11:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
12:00 «Час новин»
12:20 «Погода в Україні»
12:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»
15:30 «Не перший погляд»
16:00 «Час новин»
16:20 «Погода в Україні»
16:30 «Мотор-ТБ»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Особливо небезпечно»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Погода у світі»
18:30 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода на курортах»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:25 «Час: важливо»

20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «На межі»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Смачні подорожі»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот-новини»
03:40 «На межі»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Велика політика»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»



НОВИЙ КАНАЛ

05:20 Руйнівники міфів
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
09:00 Репортер
09:05 Погода
09:10 Х/ф «Літні мрії»
11:40 Т/с «Курсанти»
13:45 Т/с «Татусеві дочки»
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Айкарлі»
15:20 Teen Time
15:25 Т/с «Дрейк і Джош»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Останній акорд»
16:55 Т/с «Вороніни»
18:00 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер
19:20 Погода
19:35 Здрастуйте, я - ваша мама!
20:35 Т/с «Вороніни»
21:35 Зроби мені смішно
22:35 Т/с «Щасливі разом»
00:00 Репортер
00:25 Спортрепортер
00:30 Погода
00:35 Очевидець
01:05 Здрастуйте, я - ваша мама!
01:55 Т/с «Колишня»



СТБ

06:10 «Бізнес+»
06:15 «Документальний детектив»
06:40 Т/с «Кулагін і Партнери» (1)
07:05 Т/с «Комісар Рекс» (1)
10:05 Х/ф «Янгол пролетів» (1)
12:10 «Гітлер - ворог N1. Історія всеросійського обману»
14:00 «Битва екстрасенсів»

15:00 «Давай одружимося»
17:00 «Неймовірна правда про зірок»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Чужі помилки. Проклята попелюшка»
19:20 «Ліки. Історія всеросійського обману»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Паралельний світ»
23:25 Т/с «Лікар Хаус» (2)
00:20 Т/с «Клініка» (2)
01:30 «Вікна-Спорт»
01:40 «Бізнес+»
01:45 Х/ф «Всі ріки течуть» (1)



УКРАЇНА
06:05 Срібний апельсин
07:00 Події
07:20 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (241 серія) (1)
08:30 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:10 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (5,6 серії) (1)
11:00 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (1 серія) (1)
12:00 Т/с «Я - охоронець» (детектив) (15 серія) (1)
13:00 Шоу «Граеш або не граеш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широсерде зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка
18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (242 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (2 серія) (1)
20:05 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (7,8 серії) (1)
22:00 Х/ф «Егер» (бойовик) (Наше кіно шовіторка) (1)
00:10 Х/ф «Люди в чорному - 2» (У. Сміт, Т. Лі Джонс) (1)
02:00 Шоу «Граеш або не граеш»
02:45 Широсерде зізнання
03:30 Події
04:00 Критична точка
04:40 Х/ф «Даурія» (військовий) (закл. серія) (1)



ТОНІС
06:00 «24 години»
06:10 Сильні світу сьогодні
06:30 Переможний голос віруючого
07:00 «Життя»
07:10 «24 години»
07:20 24 години Бізнес
07:25 PRO Читання
08:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
09:00 ХІТ-парад дикої природи 1
10:10 Твій ХІТ
11:00 Генеза здоров'я 1
12:15 Погляд у майбутнє
15:00 Служба розшуку дітей
16:25 Твій ХІТ
17:05 Тиждень моди з Дариною Шаповаловою
17:30 Генеза здоров'я 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сьогодні
20:30 «24 години»

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

20:50 24 години. Головне питання
21:10 ХІТ-парад дикої природи 1
22:15 Король Артур і Камелот 1
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»
00:00 Таємниці долі
02:30 Твій ХІТ
03:30 Партизани
04:20 Остарбайтери
05:10 Екстремікс
05:20 Сильні світу сьогодні
05:40 Кенія



06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:35 М/ф «Казка про чужі фарби»
06:45 М/ф «Жирафа та окуляри»
06:55 Х/ф «Казка про жінку та чоловіка»
08:40 «Свідок»
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
10:00 Т/с «Закон і порядок»
11:00 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
12:00 Т/с «Марш Турецького»
14:00 Т/с «Розвідники»
15:00 Х/ф «Довга дорога у дюнах» 6 с.
16:40 Х/ф «Море нашої надії»
18:30 «Речовий доказ». Клуб самогубців
19:00 «Свідок»
19:20 Т/с «Розвідники»
20:20 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
21:30 «Свідок»
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
23:00 Т/с «Закон і порядок»
00:00 «Свідок»
00:25 Х/ф «Породження пекла» (3)
02:10 «Вчинок»
02:40 «Речовий доказ»
03:00 «Свідок»
03:25 «Правда життя»
04:20 «Агенти впливу»
05:20 «Свідок»
05:40 «Політтерор»



03:55 «НТВ зранку».
07:30 Т/с «Таксистка».
08:30, 14:30, 17:30 Огляд. Надзвичайна подія.
09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 22:15 Сьогодні.
09:20 Надзвичайна подія. Розслідування.
09:55 «До суду».
11:00, 01:35 Суд присяжних.
12:30 Т/с «Ментовські війни».
15:30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
18:30 Т/с «Прощай, Макаров!»
20:30 Т/с «Звіробій».
22:35 Т/с «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки - сво...»
00:35 «Кулінарний двобій».
03:00 Т/с «Детектив Раш».



05:00, 09:00, 12:00, 15:00, 18:00 Новини
05:05 «Добрий ранок»
09:15 «Контрольна закупівля»
09:40 «Жити здорово!»
10:55 «ЖКГ»
12:15 «Модний вирок»
13:15 «Детективи»
14:00 Інші новини
14:20 «Зрозуміти. Пробачити»
15:25 «Хочу знати»
16:05 «Доки всі вдома»
16:55 «Федеральний суддя»
18:15 «Слід»
19:05 «Давай одружимося!»

20:00 «Нехай говорять»
21:00 «Час»
21:30 «Лікар Тирса». Т/с
22:30 «Борис Єльцин. Перший»
23:40 Нічні новини
00:00 «Проти ночі»
01:00 ПРОФІЛАКТИКА



06:30 Ранковий мультимедіа «Злісний»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Телемагазин
10:00 «Модний вирок»
11:00 «Давай спробуємо!»
12:00 «Звана вечеря»
13:00 «Давай одружимося»
14:00 Денний мультимедіа «Капітан Фламінго»
14:30 Телесеріал «Чарівники з Вейверлі»
15:00 Телесеріал «Н₂O: Просто добавь воды»
15:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
16:30 «Модний вирок»
17:30 «Давай одружимося»
18:30 Телесеріал «Універ» (2)
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск
21:00 «Звана вечеря»
22:00 «Давай спробуємо!»
23:00 «Шлюбне читиво»
23:30 Телесеріал «Універ» (2)
00:30 Музична програма «До світанку»



ЕНТЕР-ФІЛЬМ
06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
11:05 Х/ф «Сільський детектив».
13:00 Х/ф «І життя, і сльози, і любов».
14:35 Х/ф «Погана гарна людина».
16:15 Х/ф «Висаджене пекло».
17:50 Х/ф «У вогні броду немає».
19:25 Х/ф «Старша сестра».
21:10 Х/ф «Ми, двоє чоловіків».
22:40 Х/ф «Нагородити (посмертно)».
00:20 Х/ф «Небесний тихохід».
01:35 Х/ф «Вершники».
03:10 «Кіноляпи».
03:40 «Саундтреки».
05:10 «Кінотрейлери».



07:00 Мультфільми
07:20 «Далекі родичі»
08:10 Т/с Пригоди Геркулеса
10:00 Т/с «Мисливці за нечистю»
10:50 «Далекі родичі» (1)
11:40 Т/с «Солдати» (1)
13:40 Т/с «Зоряна брама» (1)
15:30 Т/с «Мисливці за нечистю»
16:20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
18:00 Т/с «Солдати» (1)
20:00 Т/с «Зоряна брама» (1)
21:50 Х/ф «Теорія змови» (2)
01:00 Т/с «Мертва зона»
01:50 Т/с «4400»
02:50 «Пункт призначення Х»
03:10 «Нічне життя»



СЕРЕДА, 2 ЛЮТОГО
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ТРК «Ера»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»

06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel- чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50, 08:30 Мультимедіа
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:25 На зв'язку з Урядом
09:45 Погода
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»
11:10 В гостях у Д. Гордона
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:20 Погода
12:25 Крок до зірок. Євробачення
13:25 Х/ф «Танк КВ-34»
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агроросектор
15:30 Погода
15:35 Т/с «Зона» 10 серія
16:20 Нашадки
16:55 Т/с «Сусіди»
18:00 Герой дня
18:20 Новини
18:45 Діловий світ
19:00 Про головне
19:25 Погода
19:40 Чоловічий клуб
20:40 Вечірня казка
20:55 Офіційна хроніка
21:00 Підсумки дня
21:25 Слово регіонам
21:35 Діловий світ
21:45 Світ спорту
21:55 Досвід. Реформування пенсійної системи
22:45 Мегалот
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

ТРК «Ера»
23:00, 00:00 Підсумки
23:15 Вертикаль влади - 1 частина
23:30 Підсумки дайджест
23:35 Вертикаль влади - 2 частина
23:50 Погода
00:10 Спорт
00:15 Шоу Біз
00:20 Від першої особи тихохід.
00:50 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Підсумки дня
01:45 Погода
01:50 ТелеАкадемія
02:55 Х/ф «Танк КВ-34»
04:35 Д/с «Круїз» 15 серія
05:05 Т/с «Зона» 11 серія
05:50 Діловий світ. Агроросектор



1+1
06:05 «Служба розшуку дітей»
06:10 Серіал «Янгол-охоронець»
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:25 Мультфільм
07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
10:00 «Сімейні драми»
10:55 «Не бреші мені» - «Дочку підозрюють у вбивстві»
11:50 Серіал «Любов - не те, що здається»
12:50 Серіал «Ведмежий кут»
13:45 «Шість кадрів»
14:50 Пригодницька мелодрама «Трістан та Ізоolda»
17:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
17:20 «Шість кадрів»
17:35 «Сімейні драми»
18:25 «Не бреші мені» - «Переслідування дівчини»
19:25 «Погода»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:10 «Шоу на два мільйони»
21:15 Серіал «Інтерни» (2)
21:55 Серіал «Інтерни» (2)
22:20 Серіал «Інтерни» (2)
22:45 Серіал «Маргоша - 3» (2)
23:45 ТСН: «Телевізійна служба новин»
00:00 Пригодницька мелодрама «Трістан та Ізоolda»
02:15 Серіал «Маргоша - 3» (2)
03:05 Мелодрама «Повернення у Брайдсхед» (2)
05:10 Серіал «Ведмежий кут»



05:45 Д/п «Борис Хмельницький. Стріла в серце Робін Гуда»
06:40 Серіал «Розсмішити до смерті-2»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2»
10:15 Серіал «Дурні, дороги, гроші»
10:55 Серіал «Боець-2. Народження легенди»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості».
12:50 «Зрозуміти. Пробачити».
13:15 «Детективи».
14:20 «Судові справи»
15:10 Серіал «Версія».
16:05 Серіал «Вищий пілотаж».
17:05 Серіал «Завжди говори «Завжди-3»»
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах».
19:05 Серіал «Обруч-ка».
20:00 «Подорож».
20:30 Серіал «Здиратуй, мамочко!»
21:30 Серіал «Тулський-Токарев».
23:25 Д/п «Зірковий бей-бум»
00:35 Фільм «Американський психопат» (2)
02:25 «Подорож».
02:55 Телевізійна служба розшуку дітей
03:00 Д/п «Майстри ілюзій»
03:40 Серіал «Як вони роблять це?»
04:30 Серіал «Азіатські янголи Чарлі»



06:00 Служба розшуку дітей
06:05 Погода
06:10 Факти
06:25 Спорт

06:30 Ділові факти
06:40 Погода
06:45 Світанок
07:35 Ділові факти
07:45 Провокатор
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:15 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менті-2». Детективний телесеріал
11:20 «Солдати-15». Телесеріал
12:35 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Провокатор
14:00 Анекдоти по-українськи
14:10 «Куля-дура». Пригодницький телесеріал
15:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
17:35 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менті-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
22:30 Факти. Підсумок дня
22:45 «Ігри патріотів». Художній фільм (2)
01:00 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
01:55 Спорт
02:00 Погода
02:05 «Втеча з в'язниці-4». Пригодницький телесеріал
02:45 Факти
03:15 Погода
03:20 «Кістки-4». Телесеріал
04:10 «По закону». Телесеріал
04:55 «Мене звати Ерл-4». Телесеріал



КАНАЛ
06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»
11:20 «Погода в Україні»
11:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
12:00 «Час новин»
12:10 «Погода в Україні»
12:15 «Сканер»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»
15:30 «Здорові історії»
16:00 «Час новин»
16:20 «Погода в Україні»

16:30 «Арсенал»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Велика політика»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Погода у світі»
18:30 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода на курортах»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:25 «Час: важливо»
20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «Машина часу»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Ресторанні новини»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот-новини»
03:40 «Машина часу»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Особливо небезпечно»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»



НОВИЙ КАНАЛ
05:20 Руйнівники міфів
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
09:00 Репортер
09:05 Погода
09:10 Х/ф «Дублери»
11:55 Т/с «Курсанти»
14:05 Т/с «Татусеві дочках»
14:40 Teen Time
14:45 Т/с «Айкарлі»
15:20 Teen Time
15:25 Т/с «Дрейк і Джош»
15:50 Teen Time
15:55 Т/с «Останній акорд»
16:50 Т/с «Вороніни»
17:55 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер
19:20 Погода
19:35 Здрастуйте, я - ваша мама!
20:45 Т/с «Вороніни»
21:45 Зроби мені смішно
22:45 Т/с «Щасливі разом»
00:05 Репортер
00:25 Спортрепортер
00:30 Погода
00:35 Служба розшуку дітей
00:40 Очевидець
01:35 Здрастуйте, я - ваша мама!
02:30 Т/с «Колишня»



СТБ

06:00 «Бізнес+»
06:05 Т/с «Кулагін і Партнери» (1)
06:30 Т/с «Комісар Рекс» (1)
09:15 Х/ф «Поліцейські та злодії» (1)
11:20 «Ліки. Історія всеросійського обману»
13:55 «Битва екстрасенсів»
15:00 «Давай одружимося»
17:00 «Неймовірна правда про зірок»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Чужі помилки. Дівчина без минулого»
19:10 «Ціни. Історія всеросійського обману»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Паралельний світ»
23:25 Т/с «Лікар Хаус» (2)
00:20 Т/с «Клініка» (2)
01:30 «Вікна-Спорт»
01:40 «Бізнес+»
01:45 Х/ф «Всі ріки течуть» (1)

УКРАЇНА

06:05 Срібний апельсин
07:00 Події
07:20 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (242 серія) (1)
08:30 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:10 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (7,8 серії) (1)
11:00 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (2 серія) (1)
12:00 Т/с «Я - охоронець» (детектив) (закл. серія) (1)
13:00 Шоу «Граеш або не граєш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широсерде зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка
18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (243 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (3 серія) (1)
20:20 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (9,10 серії) (1)
22:15 Т/с «Слід» (детектив) (1)
00:00 Х/ф «День бабака» (у гол. ролі: Білл Мюррей) (1)
02:10 Шоу «Граеш або не граєш»
03:00 Широсерде зізнання
03:30 Події
04:00 Критична точка
04:40 Х/ф «День бабака» (у гол. ролі: Білл Мюррей) (1)



06:00 «24 години»
06:10 Сильні світу сьогодні
06:30 Переможний голос віруючого
07:00 «Життя»
07:10 «24 години»
07:20 24 години Бізнес
07:25 24 години. Головне питання
08:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
09:00 ХІТ-парад дикої природи 1
10:10 Твій ХІТ
11:00 Генеза здоров'я 1
12:15 Погляд у майбутнє

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

15:00 Служба розшуку дітей
16:25 Твій ХІТ
17:00 Життя серед життя 1
17:30 Генеза здоров'я 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сього
20:30 «24 години»
20:50 «Життя»
21:10 ХІТ-парад дикої природи. 1
22:15 Святий Грааль 1
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»
00:00 Таємниці долі
02:30 Твій ХІТ
03:30 Остарбайтери
05:05 Екстремікс
05:20 Сильні світу сього
05:30 Кенія



06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:25 М/ф «Перерва»
07:00 Х/ф «Море нашої надії»
08:40 «Свідок»
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
10:00 Т/с «Закон і порядок»
11:00 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
12:00 Т/с «Марш Турецького»
14:00 Т/с «Розвідники»
15:00 Х/ф «Довга дорога у дюнах» 7 с.
16:40 Х/ф «Убивство на Ждановській»
18:30 «Правда життя». Холод - не тітка
19:00 «Свідок»
19:20 Т/с «Розвідники»
20:20 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
21:30 «Свідок»
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
23:00 Т/с «Закон і порядок»
00:00 «Свідок»
00:25 Т/с «Наполеон і Жозефіна: історія кохання» 1 с.
02:05 «Вчинок»
02:35 «Речовий доказ»
03:00 «Свідок»
03:25 «Правда життя»
04:20 «Агенти впливу»
05:15 «Свідок»
05:35 «Політтерор»



03:55 «НТВ зранку».
07:30 Т/с «Таксистка».
08:30, 14:30, 17:30 Огляд. Надзвичайна подія.
09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 22:15 Сьогодні.
09:20 Професія - репортер.
09:55 «До суду».
11:00, 01:35 Суд присяжних.
12:30 Т/с «Ментовські війни».
15:30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
18:30 Т/с «Прощавай, «Макаров»!»
20:30 Т/с «Звіробій».
22:35 Т/с «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки - свої...»
00:35 Квартирне питання.
03:00 Т/с «Детектив Раш».



До 09:00 - профілактика
09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 04:00 Новини
09:15 «Контрольна закупівля»
09:40 «Жити здорово!»
10:55 «ЖКГ»
12:15, 02:15 «Модний вирок»

13:15, 01:40 «Детективи»
14:00 Інші новини
14:20 «Зрозуміти. Пробачити»
15:25 «Хочу знати»
16:05 «Доки всі вдома»
16:55 «Федеральний суддя»
18:15, 01:00 «Слід»
19:05, 04:05 «Давай одружимося!»
20:00, 03:10 «Нехай говорять»
21:00 «Час»
21:30 «Лікар Тирса». Т/с
22:30 Середовище проживання. «Сир або не сир»
23:40 Нічні новини
00:00 «Проти ночі»



06:30 Ранковий мультитик «Злісний»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Телемагазин
10:00 «Модний вирок»
11:00 «Давай спробуємо!»
12:00 «Звана вечеря»
13:00 «Давай одружимося»
14:00 Денний мультитик «Капітан Фламінго»
14:30 Телесеріал «Чарівники з Вейверлі»
15:00 Телесеріал «H₂O: Просто добавь води»
15:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
16:30 «Модний вирок»
17:30 «Давай одружимося»
18:30 Телесеріал «Універ» (2)
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск
21:00 «Звана вечеря»
22:00 «Давай спробуємо!»
23:00 «Шлюбне читиво»
23:30 Телесеріал «Універ» (2)
00:30 Музична програма «До світанку»



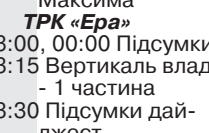
06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
11:05 Х/ф «У вогні броду немає».
13:10 Х/ф «Старша сестра».
14:50 Х/ф «Ми, двоє чоловіків».
16:20 Х/ф «Нагородити (посмертно)».
18:05 Х/ф «Вісім днів надії».
19:30 Х/ф «Трин-трава».
21:15 Х/ф «Гонщики».
22:45 Х/ф «Контрудар».
00:10 Х/ф «Перша рукавичка».
01:30 Х/ф «Земля».
02:50 «Кіноляпи».
03:15 «Саундтреки».
04:45 «Кінотрейлери».



07:00 Мультфільми
07:20 «Далекі родичі»
08:10 Т/с «Пригоди Геркулеса»
10:00 Т/с «Мисливці за нечистю»
10:50 «Далекі родичі»
11:40 Т/с «Солдати» (1)
13:40 Т/с «Зоряна брама» (1)
15:30 Т/с «Мисливці за нечистю»
16:20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
18:00 Т/с «Солдати» (1)
20:00 Т/с «Зоряна брама» (1)
21:50 Х/ф «На самому дні океану» (1)
00:10 Т/с «Мертва зона»
01:00 «Пункт призначення Х»
01:40 «Нічне життя»



06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel- чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50, 08:30 Мультфільм
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради
09:00 Підсумки дня
09:25 Про головне
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»
11:10 Здоров'я
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:20 Погода
12:25 Аудієнція. Країни від А до Я. Фінляндія (ч.2)
13:00 Наша пісня
13:35 Х/ф «Фронт без флангів» 1 серія
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агросектор
15:30 Погода
15:35 Т/с «Зона» 11 серія
16:20 Нашадки
16:55 Т/с «Сусіди»
18:00 Камера сміху
18:20 Новини
18:45 Діловий світ
19:00 Про головне
19:25 Погода
19:40 Чоловічий клуб
20:40 Вечірня казка
20:55 Офіційна хроніка
21:00 Підсумки дня
21:25 Слово регіонам
21:35 Діловий світ
21:45 Світ спорту
21:55 Погода
22:00 Глибинне буріння
22:55 Трійка, Кено, Максима



23:00, 00:00 Підсумки
23:15 Вертикаль влади - 1 частина
23:30 Підсумки дайджест
23:35 Вертикаль влади - 2 частина
23:50 Погода
00:10 Спорт
00:15 Шоу Біз
00:20 Від першої особи
00:50 Корисні поради
01:20 Підсумки дня
01:45 Погода
01:50 ТелеАкадемія
02:50 Х/ф «Фронт без флангів» 1 серія
04:15 Д/с «Круїз» 16, 17 серії
05:05 Т/с «Зона» 12 серія
05:50 Діловий світ. Агросектор



06:05 «Служба розшуку дітей»
06:10 Серіал «Янгол-охоронець»
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТSN: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:25 Мультфільм
07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

08:00 ТSN: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТSN: «Телевізійна служба новин»
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
10:00 «Сімейні драми»
10:55 «Не бреші мені» - «Розлучення недоречне. Чоловік більше не хоче розлучення»
11:50 Серіал «Любов - не те, що здається»
12:45 Серіал «Ведмежий кут»
13:40 Серіал «Шість кадрів»
14:55 «Особиста справа»
15:55 «Шоу на два мільйони»
17:00 ТSN: «Телевізійна служба новин»
17:20 «Шість кадрів»
17:40 «Сімейні драми»
18:30 «Не бреші мені» - «Батьки шукають сина»
19:25 «Погода»
19:30 ТSN: «Телевізійна служба новин»
20:10 «Сусідські війни»
21:00 Серіал «Інтерни» (2)
21:40 Серіал «Інтерни» (2)
22:05 Серіал «Інтерни» (2)
22:30 Серіал «Маргоша - 3» (2)
23:30 ТSN: «Телевізійна служба новин»
23:45 Тіль Швайер у пригодницькій комедії «Півтора лицаря» (2)
01:55 Серіал «Маргоша - 3» (2)
02:45 ТSN: «Телевізійна служба новин»
03:00 Серіал «Інтерни 3 сериї» (2)
04:15 Серіал «Любов - не те, що здається»
05:05 Серіал «Ведмежий кут»



05:45 Д/п «Зірковий бей-бум»
06:40 Серіал «Розсмішити до смерті-2»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2»
10:15 Серіал «Дурні, дороги, гроші».
10:55 Серіал «Боець-2. Народження легенди»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості».
12:50 «Зрозуміти. Пробачити».
13:15 «Детективи».
14:20 «Судові справи»
15:10 Серіал «Версія».
16:05 Серіал «Вищий пілотаж».
17:05 Серіал «Завжди говори «Завжди-3»»
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах».
19:05 Серіал «Обруч-ка».
20:00 «Подробиці».
20:30 Серіал «Здрастуй, мамочко!»
21:30 Серіал «Тульський-Токарев». Закл. серія.
23:25 Д/п «Брама часу. 2012 - код Апокаліпсису»
00:25 Фільм «Привид Червоної річки»(2)
02:05 «Подробиці»
02:35 Телевізійна служба розшуку дітей

02:40 Серіал «Пуститися берега» (2)
03:35 Серіал «Як вони роблять це?»
04:25 Серіал «Азіатські янголи Чарлі»
05:10 Судові справи



06:05 Погода
06:10 Факти
06:25 Спорт
06:30 Ділові факти
06:40 Погода
06:45 Світанок
07:35 Ділові факти
07:45 Максимум в Україні
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:30 Надзвичайні новини з Костянтиним Стогнієм
10:15 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
11:20 «Солдати-15». Телесеріал
12:35 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Під прицілом
14:00 Анекдоти по-українськи
14:15 «Куля-дура». Пригодницький телесеріал
15:15 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
17:35 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтиним Стогнієм
20:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал. Фінал
22:35 Факти. Підсумок дня
22:50 «Дженніфер-вісім». Художній фільм (2)
01:15 Надзвичайні новини з Костянтиним Стогнієм
02:10 Спорт
02:15 Погода
02:20 «Втеча з в'язниці-4». Пригодницький телесеріал
03:05 Факти
03:30 Погода
03:35 «Ігри патріотів». Художній фільм (2)



06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»
11:20 «Погода в Україні»
11:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
12:00 «Час новин»
12:20 «Погода в Україні»
12:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН

«Прес-конференція у прямому ефірі»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»
15:30 «Життя в задоволення»
16:00 «Час новин»
16:20 «Погода в Україні»
16:30 «Драйв»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Машина часу»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Погода у світі»
18:30 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода на курортах»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:25 «Час: важливо»
20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «Вільна гавань»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Акцент»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот-новини»
03:40 «Вільна гавань»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Машина часу»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»



05:20 Руйнівники міфів
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
09:00 Репортер
09:05 Погода
09:10 Х/ф «Вогонь і лід»
11:15 Т/с «Курсанти»
13:20 Т/с «Татусеві дочки»
14:40 Teen Time
14:45 Т/с «Айкарлі»
15:20 Teen Time
15:25 Т/с «Дрейк і Джош»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Останній акорд»
16:50 Т/с «Вороніни»
17:55 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер

19:20 Погода
19:35 Здрастуйте, я - ваша мама!
20:50 Т/с «Вороніни»
21:50 Зроби мені смішно
22:50 Т/с «Щасливі разом»
00:10 Репортер
00:30 Спортрепортер
00:35 Погода
00:40 Служба розшуку дітей
00:45 Очевидець
01:40 Здрастуйте, я - ваша мама!
02:40 Т/с «Колишня»



06:00 «Бізнес+»
06:05 Т/с «Кулагін і Партнери» (1)
06:30 Т/с «Комісар Рекс» (1)
09:15 Х/ф «Зигзаг удачі» (1)
11:10 «Ціни. Історія всеросійського обману»
14:00 «Битва екстра-сенсів»
15:00 «Давай одружимося»
17:00 «Неймовірна правда про зірок»
18:00 «Вікна-Новини»
18:10 «Чужі помилки. Дівчина без минулого»
19:10 «М'ясо. Історія всеросійського обману»
21:35 «Містичні історії з Павлом Костіциним»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Паралельний світ»
23:25 Т/с «Лікар Хаус» (2)
00:20 Т/с «Клініка» (2)
01:30 «Вікна-Спорт»
01:40 «Бізнес+»
01:45 Х/ф «Всі ріки течуть» (1)



06:15 Срібний апельсин
07:00 Події
07:20 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (243 серія) (1)
08:30 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:10 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (9, 10 серії) (1)
11:00 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (3 серія) (1)
12:00 Т/с «Любов та інші дурощі» (мелодрама) (38 серія) (1)
13:00 Шоу «Граєш або не граєш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широкосерде зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка
18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (244 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (4 серія) (1)
20:20 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (закл. серії) (1)
22:15 Т/с «Слід» (детектив) (1)
00:00 Х/ф «Егер» (бойовик) (1)
02:10 Шоу «Граєш або не граєш»
03:00 Широкосерде зізнання
03:30 Події
04:00 Критична точка
04:40 Т/с «Любов та інші дурощі» (мелодрама) (1)
05:25 Срібний апельсин

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

ТОНІС
06:00 «24 години»
06:10 Сильні світу сьогодні
06:30 Переможний голос віруючого
07:00 «Життя»
07:10 «24 години»
07:20 24 години Бізнес
07:25 Життя серед життя 1
08:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
09:00 ХІТ-парад дикої природи 1
10:15 Твій ХІТ
11:00 Генеза здоров'я 1
12:15 Погляд у майбутнє
15:00 Служба розшуку дітей
16:25 Твій ХІТ
17:00 Життя серед життя 1
17:30 Генеза здоров'я 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сьогодні
20:30 «24 години»
20:50 24 години. Головне питання
21:10 ХІТ-парад дикої природи 1
22:15 Атлантида 1
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»
00:00 Таємниці долі
02:35 Твій ХІТ
03:35 Остарбайтери
04:20 Правда окопів
05:15 Сильні світу сьогодні
05:35 Обличчя купюр

НТН
06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:25 М/ф «Перерва»
06:40 М/ф «Про Сидорова Вову»
06:55 Х/ф «Убивство на Ждановській»
08:40 «Свідок»
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
10:00 Т/с «Закон і порядок»
11:00 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
12:00 Т/с «Марш Турецького»
14:00 Т/с «Розвідники»
15:00 Х/ф «Чоловік собаки Баскервілів»
16:35 Х/ф «Під маскою беркута»
18:30 «Легенди карного розшуку». Німецький штрафбат
19:00 «Свідок»
19:20 Т/с «Розвідники»
20:20 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
21:30 «Свідок»
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
23:00 Т/с «Закон і порядок»
00:00 «Свідок»
00:25 Т/с «Наполеон і Жозефіна: історія кохання» 2 с.
02:10 «Вчинок»
02:40 «Речовий доказ»
03:00 «Свідок»
03:30 «Правда життя»
04:20 «Агенти впливу»
05:20 «Свідок»
05:40 «Політтерор»

НТБ
03:55 «НТБ зранку».
07:30 Т/с «Таксистка».
08:30, 14:30, 17:30 Огляд. Надзвичайна подія.
09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 22:15 Сьогодні.
09:20 Особливо небезпечний!
09:55 «До суду».
11:00, 01:50 Суд присяжних.
12:30 Т/с «Ментовські війни».
15:30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».

18:30 Т/с «Прощавай, «Макаров»!»
20:30 Т/с «Звіробій».
22:35 Т/с «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки - сво...»
00:45 Дачна відповідь.
02:55 Т/с «Детектив Раш».
1
05:00, 09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 04:00 Новини
05:05 «Добрий ранок»
09:15 «Контрольна закупівля»
09:40 «Жити здорово!»
10:55 «ЖКГ»
12:15, 02:15 «Модний вирок»
13:15, 01:40 «Детективи»
14:00 Інші новини
14:20 «Зрозуміти. Пробачити»
15:25 «Хочу знати»
16:05 «Доки всі вдома»
16:55 «Федеральний суддя»
18:15, 01:00 «Слід»
19:05, 04:05 «Давай одружимося!»
20:00, 03:10 «Нехай говорять»
21:00 «Час»
21:30 «Лікар Тирса». Т/с
22:30 «Людина і закон»
23:40 Нічні новини
00:00 «Судить самі»

ТЕТ
06:30 Ранковий мультимедіа «Маленьке ведмежа»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Телемагазин
10:00 «Модний вирок»
11:00 «Давай спробуємо!»
12:00 «Звана вечеря»
13:00 «Давай одружимося»
14:00 Денний мультимедіа «Капітан Фламінго»
14:30 Телесеріал «Чарівники з Вейверлі»
15:00 Телесеріал «H₂O: Просто додай води»
15:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
16:30 «Модний вирок»
17:30 «Давай одружимося»
18:30 Телесеріал «Універ» (2)
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск
21:00 «Звана вечеря»
22:00 «Давай спробуємо!»
23:00 «Шлюбне читиво»
23:30 Телесеріал «Універ» (2)
00:30 Музична програма «До світанку»

ЕНТЕР-ФІЛЬМ
06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
11:20 Х/ф «Вісім днів надії».
13:05 Х/ф «Трин-трава».
14:35 Х/ф «Гонщики».
16:05 Х/ф «Контрудар».
17:30 Х/ф «Час Х».
19:00 Х/ф «Капелюх».
20:40 Х/ф «Шалені гроші».
22:20 Х/ф «Бризки шампанського».
00:05 Х/ф «Волочаєвські дні».
01:55 Х/ф «Запорожець за Дунаєм».
03:30 «Саундтреки».
05:00 «Кіноляпи».
05:25 «Кінотрейлери».
К1
07:00 Мультфільми
07:20 «Далекі родичі»

08:10 Т/с «Пригоди Геркулеса»
10:00 Т/с «Мисливці за нечистю»
10:50 «Далекі родичі»
11:40 Т/с «Солдати» (1)
13:40 Т/с «Зоряна брама» (1)
15:30 Т/с «Мисливці за нечистю»
16:20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
18:00 Т/с «Солдати» (1)
20:00 Т/с «Зоряна брама» (1)
21:50 Х/ф «Сиріана» (2)
00:20 Х/ф «На самому дні океану» (1)
02:30 «Пункт призначення Х»
02:50 «Нічне життя»

П'ЯТНИЦЯ, 4 ЛЮТОГО
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ТРК «Ера»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel-чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50 Мультфільм
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:25 Про головне
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»
11:10 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:20 Погода
12:25 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк
13:05 Околиця
13:35 Х/ф «Фронт без флангів» 2 серія
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агроросектор
15:30 Погода
15:35 Т/с «Зона» 12 серія
16:20 Нашадки
16:55 Т/с «Сусіди»
18:00 After Live (За лаштунками Шустер-Live)
18:20 Новини
18:40 Магістраль
19:00 Шустер-Live
21:00 Підсумки дня
21:20 Діловий світ
21:25 Шустер-Live
22:45 Трійка, Кено
22:50 Шустер-Live
ТРК «Ера»
00:00 Підсумки
00:10 Погода
00:15 Вертикаль влади - 1 частина
00:30 Підсумки дайджест
00:35 Вертикаль влади - 2 частина
00:45 Шоу Біз
00:50 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Підсумки дня
01:40 Погода
01:45 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чоловіки, жінки)
03:45 Х/ф «Фронт без флангів» 2 серія
05:05 Т/с «Зона» 13 серія
05:50 Діловий світ. Агроросектор
1+1
06:05 «Служба розшуку дітей»
06:10 Серіал «Янгол-охоронець»

06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:25 Мультфільм
07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
10:00 «Сімейні драми»
10:55 «Не бреші мені» - «Крадій. Мати не приймає сина з тюрми»
11:50 Серіал «Любов - не те, що здається»
12:50 Серіал «Ведмежий кут»
13:45 «Шість кадрів»
14:05 «Світ навиворіт»
15:00 Одрі Тоту у мелодрамі «Коко до Шанель»
17:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
17:20 «Шість кадрів»
17:40 «Сімейні драми»
18:30 «Не бреші мені» - «Єгипетські канікули»
19:25 «Погода»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:00 Віл Сміт у бойовику «Ворог держави» (2)
22:25 Мел ібсон у трилері «Розплата» (2)
00:30 Гумористична програма «ГПУ»
01:35 Кейт Бекінсейл у фільмі жаху «Вакансія на жертву» (3)
03:00 Тіль Швайер у пригодницькій комедії «Півтора лицаря» (2)
04:50 Серіал «Любов - не те, що здається»
05:40 Серіал «Ведмежий кут»

ІНТЕР
05:55 Д/п «Брама часу. 2012 - код Апокаліпсиса»
06:40 Серіал «Розсмішити до смерті-2»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2»
10:15 Серіал «Дурні, дороги, гроші».
10:55 Серіал «Боець-2. Народження легенди»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості».
12:50 «Зрозуміти. Пробачити».
13:15 «Детективи».
14:20 «Судові справи»
15:10 Серіал «Версія». Заклучна серія
16:05 Серіал «Вищий пілотаж».
17:05 Серіал «Завжди говори «Завжди-3».
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах».
19:05 Серіал «Обручка»
20:00 «Подорожі».
20:30 «Чисто NEWS»

20:50 Серіал «Здрастуй, мамо!».
21:50 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим»
00:20 Фільм «Лиховісні попередження» (2)
01:55 «Подорожі».
02:25 Серіал «Пуститися берега»
03:10 Серіал «Як вони роблять це?»
04:00 Серіал «Азіатські янголи Чарлі»
ICTV
06:00 Служба розшуку дітей
06:05 Погода
06:10 Факти
06:25 Спорт
06:30 Ділові факти
06:40 Погода
06:45 Світанок
07:35 Ділові факти
07:45 Стоп-10
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:15 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менті-2». Детективний телесеріал
11:20 «Солдати-15». Телесеріал
12:35 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Стоп-10
14:00 Анекдоти по-українськи
14:10 «Куля-дура». Пригодницький телесеріал
15:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал. Фінал
17:35 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менті-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:10 Спорт
19:15 «Офіцери». 1-4 серії. Пригодницький телесеріал
23:35 Real Comedy
00:05 «Лють». Художній фільм (2)
02:40 Факти
03:10 Спорт
03:15 Погода
03:20 «Дженніфер-вісім». Художній фільм (2)
5 КАНАЛ

06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Вільна гавань»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»
11:10 «Погода в Україні»
11:15 «Сканер»
12:00 «Час новин»
12:20 «Погода в Україні»
12:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»

15:30 «Своїми очима»
16:00 «Час новин»
16:20 «Погода в Україні»
16:30 «На межі»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Феєрія мандрів»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:10 «Погода у світі»
18:15 «Вікно у Європу»
18:45 «Київський час»
18:50 «Час спорту»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:25 «Час: важливо»
20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «Хроніка дня»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:45 «Погода на курортах»
23:50 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Ресторанні новини»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот-новини»
03:40 «Хроніка дня»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Феєрія мандрів»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»

НОВИЙ КАНАЛ
05:15 Руйнівники міфів
06:05 Служба розшуку дітей
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
09:00 Репортер
09:05 Погода
09:10 Х/ф «Хані»
11:40 Т/с «Курсанти»
13:45 Т/с «Татусеві дочки»
14:45 Teen Time
14:50 Т/с «Айкарлі»
15:20 Teen Time
15:25 Т/с «Дрейк і Джош»
15:45 Teen Time
15:50 Т/с «Останній акорд»
16:55 Т/с «Вороніни»
17:55 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер
19:20 Погода
19:35 Батьки і діти
20:35 Інтуїція
21:40 Т/с «Вороніни»
22:45 Т/с «Щасливі разом»
23:45 Репортер
00:05 Спортрепортер
00:10 Погода
00:15 Очевидець
01:10 Інтуїція
02:05 Т/с «Колишня»

СТБ
05:45 Т/с «Кулагін та Партнери» (1)
06:10 «Бізнес+»
06:15 Т/с «Комісар Рекс» (1)
08:00 Х/ф «Мотузка з піску» (1)
17:30 «Вікна - Новини»
17:35 Х/ф «Мотузка з піску» (1)
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «ВусолапоХвіст»
23:40 Х/ф «Невірність» (1)
01:25 «Вікна - Спорт»
01:35 «Бізнес+»
01:40 Х/ф «Шалений день» (1)
УКРАЇНА
06:00 Срібний апельсин
07:00 Події
07:20 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (244 серія) (1)
08:30 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:10 Т/с «Бомж» (детективний бойовик) (закл. серії) (1)
11:00 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (4 серія) (1)
12:00 Т/с «Любов та інші дурощі» (мелодрама) (39 серія) (1)
13:00 Шоу «Граєш або не граєш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широсерде зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка
18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (245 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Повернення» (мелодрама) (5 серія) (1)
20:20 Т/с «Другі» (військовий) (1,2,3,4 серії) (1)
00:10 Х/ф «Осінні турботи» (мелодрама) (2)
01:55 Х/ф «Байки зі склепу: Демон ночі» (трилер) (2)
03:30 Події
04:00 Критична точка
04:40 Т/с «Любов та інші дурощі» (мелодрама) (1)
05:25 Срібний апельсин

ТОНІС
06:00 «24 години»
06:10 Сильні світу сьогодні
06:30 Переможний голос віруючого
07:00 «Життя»
07:10 «24 години»
07:20 24 години Бізнес
07:25 24 години. Головне питання
08:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
09:00 ХІТ-парад дикої природи 1
10:10 Твій ХІТ
11:00 Генеза здоров'я 1
12:15 Погляд у майбутнє
16:25 Твій ХІТ
17:00 Життя серед життя 1
17:30 Генеза здоров'я 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сьогодні
20:30 «24 години»
20:50 «Життя»

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

21:10 ХІТ-парад дикої природи 1
22:15 Полігон
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»
00:00 Таємниці долі
02:30 Твій ХІТ
03:30 Правда окопів
05:10 Сильні світу сього



05:20 Обличчя купюр
06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:25 М/ф «Найменший гном»
06:55 Х/ф «Під маскою беркута»
08:40 «Свідок»
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
10:00 Т/с «Закон і порядок»
11:00 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
12:00 Т/с «Марш Турецького»
14:00 Т/с «Розвідники»
14:55 Х/ф «Дій за обставинами!»
16:20 Х/ф «Гу-га»
19:00 «Свідок»
19:20 Т/с «Розвідники»
20:20 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
21:30 «Свідок»
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
23:00 Т/с «Закон і порядок»
00:00 «Свідок»
00:25 Т/с «Наполеон і Жозефіна: історія кохання» 3 с.
02:05 «Вчинок»
02:35 «Речовий доказ»
03:00 «Свідок»
03:25 «Правда життя»
04:15 «Агенти впливу»
05:15 «Свідок»
05:35 «Політерор»



03:55 «НТВ ранком».
07:30 Т/с «Таксистка».
08:30, 14:30, 17:30 Огляд. Надзвичайна подія.
09:00, 12:00, 15:00, 18:00 Сьогодні.
09:20 Рятувальники.
09:55 «До суду».
11:00, 02:35 Суд присяжних: головна справа.
15:30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів».
18:30 Слідство вели...
19:30 Надзвичайна подія. Розслідування.
19:55 «НТВшники».
Арена гострих дискусій.
21:00 Х/ф «День розпащу».
23:00 Д/ф «Ржев. Невідома битва Георгія Жукова».
00:35 Х/ф «Амнезія».
03:35 Т/с «Детектив Раш».



05:00, 09:00, 12:00, 15:00, 18:00 Новини
05:05 «Добрий ранок»
09:15 «Контрольна закупівля»
09:40 «Жити здорово!»
10:55 «ЖКГ»
12:15 «Модний вирок»
13:15 «Детективи»
14:00 Інші новини
14:20 «Зрозуміти. Пробачити»
15:25, 05:15 «Хочу знати»
16:05 «Доки всі вдома»
16:55 «Федеральний суддя»
18:15 «Поле чудес»
19:10 «Давай одружи-мося!»
20:00 «Нехай говорять»
21:00 «Час»
21:30 Церемонія вручення народної премії «Золотий грамофон»

00:40 Х/ф «Розшукове бюро «Фелікс»
02:25 Х/ф «Передчасна людина»
04:05 Х/ф «Гість із Кубані»



06:30 Ранковий мультитик «Маленьке ведмежа»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Телемагазин
10:00 «Модний вирок»
11:00 «Давай спробуємо!»
12:00 «Звана вечеря»
13:00 «Давай одружи-мося»
14:00 Денний мультитик «Капітан Фламінго»
14:30 Телесеріал «Чарівники з Вейверлі»
15:00 Телесеріал «Н₂O: Просто додай води»
15:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
16:30 «Модний вирок»
17:30 «Давай одружи-мося»
18:30 Телесеріал «Універ» (2)
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск
21:00 «Звана вечеря»
22:00 «Давай спробуємо!»
23:00 «Шлюбне читиво»
23:30 Телесеріал «Універ» (2)
00:30 Музична програма «До світанку»



06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
11:05 Х/ф «Час Х».
13:00 Х/ф «Капелюх».
14:35 Х/ф «Шалені гроші».
16:05 Х/ф «Бризки шампанського».
17:45 Х/ф «Дайте нам чоловіків».
19:15 Х/ф «Сльози капали».
20:55 Х/ф «Шельменко-денщик».
22:35 Х/ф «Без права на помилку».
00:00 Х/ф «Без вини винуваті».
01:35 Х/ф «Звенигора».
03:10 «Саундтреки».
04:40 «Кінотрейлери».



07:00 Мультфільми
07:20 «Далекі родичі»
08:10 Т/с «Пригоди Геркулеса»
10:00 Т/с «Мисливці за нечистю»
10:50 «Далекі родичі»
11:40 Т/с «Солдати» (1)
13:40 Т/с «Зоряна брама» (1)
15:30 Т/с «Мисливці за нечистю»
16:20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
18:00 Т/с «Солдати» (1)
20:00 «Городок»
21:00 «Вечірній квартал. Історія успіху»
23:00 Х/ф «Чуваки»
00:50 «Пункт призначення Х»
01:20 «Нічне життя»

**СУБОТА,
5 ЛЮТОГО**



06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:10, 07:35 Погода
06:10 Ера здоров'я
06:40 Світ православ'я
07:15 Док. фільм «Жива енциклопедія»
07:45 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
08:00 Шустер-Live
12:35 Погода
12:55 Біатлон. Кубок світу. Спринт (жінки)
14:05 Доки батьки сплять
14:30 Так просто
14:50 Наша пісня
15:25 Феєрія мандрів
15:50 Погода
15:55 У гостях у Д. Гордона
17:00 Хай так
17:25 Ревізор
18:00 Погода
18:05 Майстер-клас
18:30 Золотий гусак
19:00 Афіна-2010
21:00 Підсумки дня
21:45 ХІТ-парад «Національна двадцятка»
22:45 Мегалот
22:50 Суперлото, Трійка, Кено
ТРК «Ера»
23:00 Ультра. Тема
23:20 Ера здоров'я
23:45 Погода
23:50 День знань - 2 частина

00:50 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Підсумки дня
02:00 Погода
02:05 Біатлон. Кубок світу. Змішана естафета
03:45 Х/ф «Сезон відпусток»
05:25 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк



06:25 Мультфільм «Мауглі»
07:25 «Справжні лікарі»
08:15 «Світське життя»
09:05 Квартирна лотерея «Хто там?»
10:10 «Світ навиворіт»
10:55 «Шість кадрів»
11:55 «Велике перевтілення»
12:35 «Анатомія слави»
13:25 «Олів'є-шоу - 2011»
18:30 «Гроші»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:00 Мелодрама «Когда зацветет багльник»
23:35 Одрі Тоту у мелодрамі «Коко до Шанелі»
01:30 «Олів'є-шоу - 2011»



05:00 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим»
07:00 «Городок».
08:00 «Формула любові».
09:00 «Найрозумніший».
10:45 М/с «Маша й ведмідь»
11:00 Фільм «Блакитна лагуна»
13:10 Фільм «Жіноча дружба»
15:10 «Позаочі»
16:10 Серіал «Дурні, дороги, гроші».
17:10 Прем'єра. «Надбання республіки».
20:00 «Подробиці».
20:30 Прем'єра. Фільм «Чорне місто».
22:30 Фільм «Сім»(2)
01:00 Фільм «Страх як він є»
02:40 «Подробиці».
03:10 Фільм «Блакитна лагуна»
04:55 «Формула любові»



05:45 Погода
05:50 Факти
05:50 Погода
05:55 Мультфільми
06:35 Real Comedy
07:10 Козирне життя

07:45 «Обладунки». Художній фільм
10:00 «Смак». Кулінарна програма
10:45 Люди, коні, кролики і... домашні ролики
11:50 Квартирне питання
12:45 «Костолом». Художній фільм
14:50 Ти не повіриш!
15:45 Під прицілом
16:45 Провокатор
17:45 Максимум в Україні
18:45 Факти. Підсумок дня
18:55 Спорт
19:00 Велика різниця
19:30 «Рюрики». Комедійний телесеріал
20:15 «Адреналін». Художній фільм (2)
22:00 «Віллард». Художній фільм (2)
22:30 «Лють». Художній фільм (2)
00:20 «Смак життя». Художній фільм (2)



КАНАЛ
06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Київський час»
06:40 «Автопілот-тест»
07:00 «Час новин»
07:05 «Час спорту»
07:15 «Погода в Україні»

07:20 «Тема тижня»
07:30 «Київський час»
07:40 «Бізнес-час»
08:00 «Час новин»
08:05 «Час спорту»
08:15 «Погода у світі»
08:20 «Тема тижня»
08:30 «Бістро-ТБ»
08:50 «Бізнес-час»
09:00 «Час новин»
09:15 «Погода в Україні»
09:25 «Своїми очима»
09:45 «Улюблена робота»
10:00 «Час новин»
10:10 «Погода на курортах»
10:15 «Здорові історії»
10:35 «Не перший погляд»
11:00 «Час новин»
11:10 «Погода у світі»
11:20 «Автопілот-тест»
11:35 «Технопарк»
11:50 «Досягати мети»
12:00 «Час новин»
12:15 «Вікно в Європу»
13:00 «Час новин»
13:10 «Погода на курортах»
13:20 «Драйв»
14:00 «Час новин»
14:10 «Страва від шефа»
14:25 «Гра долі» (Микола Лисенко, 1 с.)
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»
15:30 «Зверни увагу з Тетяною Рамус»
16:00 «Час новин»
16:15 «Погода у світі»
16:20 «Арсенал»
17:00 «Час новин»
17:15 «Погода на курортах»
17:30 «На межі»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:10 «Хроніка тижня»
18:35 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода у світі»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:20 «Погода на курортах»
19:30 «Час інтерв'ю»
20:00 «Час новин»
20:20 «Погода в Україні»
20:30 «Час інтерв'ю»
21:00 «Час новин»
21:20 «Народний контроль»
21:40 «Бізнес-час»
21:50 «Тема тижня»

22:00 «Територія закону»
22:30 «Вікно в Америку»
22:55 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:20 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:35 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Тема тижня»
00:40 «Мотор»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:20 «Час інтерв'ю»
01:50 «Тема тижня»
02:00 «Час новин» (російською мовою)
02:20 «Час інтерв'ю»
02:50 «Тема тижня»
03:00 «Час новин» (російською мовою)
03:15 «Час спорту»
03:20 «Автопілот-новини»
03:40 «Народний контроль»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «На межі»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час інтерв'ю»



НОВИЙ КАНАЛ
06:05 М/ф «Дрегон-ленс»
07:25 Аналіз крові
08:00 Ексклюзив
09:00 Клуб Disney: м/с «Доброго ранку, Міккі!»
09:40 Клуб Disney: м/с «Дональд Дак»
10:00 Х/ф «Хані»
12:10 Файна Юкраїна
13:20 Даєш молодість
14:15 Скеч-шоу «Красуни»
15:20 Т/с «Моя прекрасна нянька»
17:00 М/ф «Уолл-І»
19:00 Х/ф «Містер Нянька»
20:45 Х/ф «Якось у Вегасі»
22:45 Х/ф «Інтерв'ю з вампіром» (2)
01:20 Спортрепортер
01:25 Х/ф «Секс або кохання?» (2)
03:00 Т/с «Колишня»
04:25 Студія Зона ночі
04:30 Де ти, Україно?
05:20 Упертий українець
05:35 Студія Зона ночі
05:40 Українці Любів
06:35 Зона ночі



СТБ
05:05 «Наші улюблені мультфільми: Умка, Острів скарбів» (1)
06:20 Х/ф «Садко» (1)
07:55 «Караоке на Майдані»
09:00 «Імо вдома»
10:05 «ВусоЛапоХвіст»
10:50 М/ф «Пінгвіни Мадагаскара» (1)
13:45 Х/ф «Невірність» (1)
15:40 Х/ф «Зіта і Гіта» (1)
19:00 Х/ф «За сімейними обставинами» (1)
22:05 Х/ф «Від тюрми та від суми» (2)
00:05 Х/ф «Свавілля»(2)
02:05 «Мобільна скринька»
УКРАЇНА
06:00 Срібний апельсин
06:45 Т/с «Другі» (військовий) (1,2 серії) (1)

08:35 Ласкаво просимо
09:35 Т/с «Дарунок Божий» (мелодрама) (1,2,3 серії) (1)
12:15 Х/ф «Любка» (мелодрама) (1)
16:00 Х/ф «Припустимі жертви» (мелодрама) (1)
18:00 Прем'єра! Т/с «Варенька - 3. І в горі, і в радості» (мелодрама) (1 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Прем'єра! Т/с «Варенька - 3. І в горі, і в радості» (мелодрама) (2,3 серії) (1)
21:20 Т/с «Глухар» (М. Аверін, Д. Рожков) (25,26,27 серії) (1)
00:20 Х/ф «Ніч закритих дверей» (мелодрама) (2)
02:10 Х/ф «Темп» (трилер) (2)
03:30 Т/с «Дарунок Божий» (мелодрама) (1,2,3 серії) (1)
05:30 Срібний апельсин



05:50 Диваки
06:30 Блага звістка з Ріком Реннером
07:00 «Життя»
07:20 Елементи 1
08:20 М/ф
08:30 24 години Світ
09:00 Твій ХІТ
10:30 За сім морів
11:00 Японія очима гурмана з Нардою 1
11:30 Телеенциклопедія: Виховання домашніх тварин 1
12:05 М/ф
12:15 Погляд у майбутнє
15:00 Портрети дикої природи 1
16:20 Практичний порадник екстремального туриста 1
16:45 Полігон
17:30 Зелена варта
18:05 PRO Читання
18:40 Журфікс
19:00 Няньки дикої природи 1
19:35 Жива енциклопедія 1
20:00 24 години Бізнес
20:30 24 години Світ
21:00 Право на життя 1
22:05 Х/ф «Прекрасна брехня» 1
00:00 Таємниці долі
02:30 Твій ХІТ
03:30 Дорога на Ельдорадо
04:05 Обличчя купюр
04:35 Красень Київ
04:50 Зелена варта
05:15 Диваки
05:30 Сильні світу сього



06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:25 М/ф «Пригоди Васи Куролесова»
06:50 М/ф «Подарунок для найслабшого»
07:00 М/ф «Вовка в тридев'ятому царстві»
07:20 Т/с «Інспектор Деррік»
09:50 Х/ф «Убити «Шакала»
11:30 «Речовий доказ». Клуб самогубців
12:00 Х/ф «Оскаженний автобус»
14:20 Х/ф «Гу-га»
17:00 Т/с «Каменська - 5»
19:00 Т/с «Спецназ російськи - 2»
23:20 Х/ф «Нострадамус» (2)
01:15 Х/ф «3000 миль до Грейсленда» (2)
03:20 Т/с «Пітбуль» (2)
04:10 «Правда життя»
05:00 «Агенти впливу»



04:25 Т/с «Неділя у жіночій лазні».
06:15 М/ф «Лошарик».
06:25 Огляд.
07:00, 09:00, 12:00, 15:00, 18:00 Сьогодні.
07:20 Лотерея «Золотий ключ».
07:45 Їхні вдачі.
08:20 «Живуть же люди!»
09:20 Головна дорога.
09:55 «Кулінарний двобій».
11:00 Квартирне питання.
12:20 Особливо небезпечний!
13:00 «Таємнича Росія»: Нижегородська область. Полювання на чупакабру?
14:05 Своя гра.
15:20 «Останнє слово». Ток-шоу.
16:30 Очна ставка.
17:20 Огляд. Надзвичайна подія.
18:25 Професія - репортер.
18:55 «Програма максимум. Розслідування, які стосуються кожного».
20:00 «Російські сенсації». Інформаційний детектив.
20:55 Ти не повіриш!
21:55 «Музичний ринг НТВ». Супербитва.
23:10 Х/ф «Тримай ритм».
01:55 Д/ф «Чапаєва ліквідувати!».
02:50 Т/с «Детектив Раш».



06:00, 10:00, 12:00 Новини
06:10 «Генії і лиходії»
06:35 Х/ф «Пробач нас, перше кохання»
07:50 «Грай, гармонь улюблена!»
08:50 «Розумниці і розумники»
09:40 «Слово пастиря»
10:10 «Смак»
10:45 «Смак життя»
12:15 Середовище проживання. «Ні риба ні м'ясо»
13:15 «Мій родовід. Леонід Парфьонов»
14:10 Х/ф «Відпустка за свій рахунок»
16:45 «Ванга. Світ видимий і невидимий»
17:55 Х/ф «Хустки»
19:55, 21:15 «Хвилина слави»
21:00 «Час»
22:10 «Прожекторперісхилтон»
22:55 «Детектор брехні»
00:05 Х/ф «Настя»
01:45 Х/ф «Дорослий син»
03:10 Х/ф «На край світу...»
04:40 «Поле чудес»
05:25 «Хочу знати»



06:30 Ранковий мультитик «Маленьке ведмежа»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Ретро-мультфільми «Містер Пронька», «Гвинтик і Шпунтик», «Казка за казкою»
10:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
11:30 «Comedy Woman»
12:30 «Єралаш»
13:30 «Модний вирок»
14:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
15:30 Телесеріал «Універ» (2)

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ 31 СІЧНЯ ПО 6 ЛЮТОГО 2011 РОКУ

16:30 Художній фільм «Любовний мейнстрим»
18:30 «Зірки проти караоке»
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск.
21:00 Телесеріал «Універ» (2)
22:00 «Comedy Woman»
23:00 «Шлюбне читиво»
00:00 «Зірки проти караоке»
01:00 Музична програма «До світанку»



ЕНТЕР-ФІЛЬМ

06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
12:00 Х/ф «Дайте нам чоловіків».
13:20 Х/ф «Сльози капали».
14:50 Х/ф «Шельменко-денщик».
16:30 Х/ф «Без права на помилку».
18:00 Х/ф «Бумбараш».
20:30 Х/ф «У лісах під Ковелем».
00:20 Х/ф «Іван Нікулін - російський матрос».
01:45 «Кіноляпи».
02:15 «Саундтреки».
03:45 «Кінотрейлери».



07:00 «Далекі родичі»
08:40 Т/с «Скарби Фіджі»
09:40 Мультфільми
11:30 «Там, де нас нема»
11:50 «Скептик»
12:30 Х/ф «Раз, два - горе не біда!» (1)
14:00 Х/ф «Геркулес і загублене королівство»
16:00 Т/с «Євлампа Романова»
20:00 «Городок»
21:00 Х/ф «У топці» (2)
23:20 Д/ф «Океан страху»
01:10 Х/ф «Мисливець за прибульцями» (1)
02:50 «Нічне життя»

НЕДІЛЯ,
6 ЛЮТОГО

ТРК «Ера»

06:00 Ранкова молитва
06:05, 07:15, 08:15 Погода
06:10 День знань - 2 частина
07:10 Світ православ'я
07:20 Док. фільм «Жива енциклопедія»
07:50 Сільський час
08:20 Укравтокопінг
08:40 Моя земля-моя власність
08:50 Корисні поради
09:00 Погода
09:05 Як це? Мобільний зв'язок
09:30 Хто в домі хазяїн?
10:00 Крок до зірок. Євробачення
11:00 Шеф-кухар країни
11:50 Погода
11:55 Х/ф «Пепі - Довгапанчоха»
14:20 Погода
14:25 Бокс. В. Кличко. Підсумки 2010 року
14:55 Золотий гусак
15:25 Ближче до народу. Іво Бобул
15:50 Погода
15:55 В гостях у Д. Гордона
17:00 Діловий світ. Тиждень

17:30 Спецпроект «Про що кіно?»
21:00 Підсумки тижня
21:40 Точка зору
22:10 Фольк-music
22:55 Трійка, Кено, Максима
23:00 Ера бізнесу. Підсумки
23:35 Погода
23:40 Автотрайв
23:55 Оперативний об'єктив
00:15 DW. Новини Європи
00:50 Корисні поради
01:20 Підсумки тижня
02:00 Погода
02:05 Біатлон. Кубок світу. Гонка переслідування (чоловіки, жінки)
03:45 Х/ф «Пепі - Довгапанчоха»



06:00 Мультфільм «На останній парті»
06:50 Художній фільм «Озеро чудовиськ»
08:30 Маріччин кінозал. Мультфільм «Повернення блудного папути»
09:05 Лотерея «Лото-Забави»
10:00 «Ремонт +»
10:45 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»
11:20 Мелодрама «Садівник»
12:55 «Розкішне життя»
13:50 «Міняю жінку»
15:00 Мелодрама «Когда зацветет багунья»
18:30 «Особиста справа»
19:30 «Тсн-тиждень»
20:10 Комедія «Любов і голуби»
22:10 Серіал «Інтерни» (2)
22:35 «Світське життя»
23:25 Мел ібсон у трилері «Розплата» (2)
01:35 Аргумент кіно представляє: Бойовик Серджо Леоне «На кілька доларів більше» (2)
03:50 Кейт Бекінсейл у фільмі жаху «Вакансія на жертву» (3)
05:10 Мелодрама «Садівник»

ІНТЕР

05:50 «Найрозумніший».
07:30 Д/п «Дивовижна планета»
08:40 «Доки всі вдома»
09:30 «Школа доктора Комаровського».
10:00 «Україно, вставай!».
10:30 М/с «Маша й ведмідь»
10:45 Фільм «Повернення в Блакитну лагуну»
13:00 Фільм «Зовсім інше життя»
17:00 Серіал «Дурні, дороги, гроші».
18:00 Прем'єра. Серіал «Оголошений у розшук»
20:00 «Подробиці тижня»
20:55 Прем'єра. Серіал «Оголошений у розшук»
22:50 Фільм «Побачення на одну ніч». (3)
00:55 «Подробиці тижня»
01:45 Д/п «Дивовижна планета»

02:45 Фільм «Повернення у Блакитну лагуну»
04:20 «Позаочі»
05:10 «Формула любові»



05:45 Погода
05:50 Факти
06:05 Погода
06:10 Мультфільми
06:35 «Смак». Кулінарна програма
07:05 Квартирне питання
07:55 Анекдоти по-українськи
08:15 «Костолом». Художній фільм
10:30 Ти не повіриш!
11:30 Козирне життя
11:55 Інший футбол
12:20 Стоп-10
13:40 «Рюрики». Комедійний телесеріал
14:05 «Обладунки». Художній фільм
15:30 Велика різниця
17:30 Чудо-люди
18:45 Факти тижня з Оксаною Соколовою
19:30 «На гачку». Художній фільм
21:55 «Адреналін-2: Висока напруга». Художній фільм (2)
23:50 Голі та смішні
01:10 «Адреналін». Художній фільм (2)
02:40 Інтерактив. Тиждень
02:55 «Адреналін-2: Висока напруга». Художній фільм (2)



КАНАЛ

06:00 Програма передач
06:01 «Вікно в Америку»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:35 «Київський час»
06:40 «Технопарк»
07:00 «Час новин»
07:05 «Час спорту»
07:15 «Погода в Україні»
07:20 «Тема тижня»
07:30 «Київський час»
07:40 «Бізнес-час»
07:50 «Тема тижня»
08:00 «Час новин»
08:05 «Час спорту»
08:15 «Погода у світі»
08:25 «Бістро-ТБ»
08:50 «Бізнес-час»
08:55 «Погода в Україні»
09:00 «Час новин»
09:10 «Хроніка тижня»
09:35 «Вікно в Америку»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:20 «Феєрія мандрів»
11:00 «Час новин»
11:10 «Погода у світі»
11:20 «Життя цікаве»
11:45 «Погода в Україні»
11:50 «Досягти мети»
12:00 «Час новин»
12:10 «Погода у світі»
12:20 «Машина часу»
13:00 «Час новин»
13:15 «Погода на курортах»
13:20 «Життя в задоволення»
14:00 «Час новин»
14:10 «Страва від шефа»
14:25 «Гра долі» (Микола Лисенко, 1 с.)
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»
15:30 «Мотор-ТБ»
16:00 «Час новин»
16:15 «Погода в світі»

16:20 «Хроніка тижня»
17:00 «Час новин»
17:10 «Погода на курортах»
17:20 «Палата»
17:30 «Не перший погляд»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Народний контроль»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода у світі»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:20 «Погода на курортах»
19:30 «Час інтерв'ю»
20:00 «Час новин»
20:20 «Погода в Україні»
20:30 «Час інтерв'ю»
21:00 «Час: підсумки»
21:45 «Бізнес-час»
22:00 «Особливо небезпечно»
22:30 «Час-Тайм»
22:55 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:35 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Тема тижня»
00:40 «Смачні подорожі»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:20 «Час інтерв'ю»
01:50 «Тема тижня»
02:00 «Час новин» (російською мовою)
02:20 «Час інтерв'ю»
02:50 Тема тижня» (російською мовою)
03:00 «Час новин» (російською мовою)
03:15 «Час спорту»
03:20 «Технопарк»
03:40 «Особливо небезпечно»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Не перший погляд»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: підсумки»



НОВИЙ КАНАЛ

06:20 Т/с «Моя прекрасна нянька»
07:45 Церква Христова
08:00 Запитає в доктора
08:35 Клуб Disney: м/с «Доброго ранку, Мікі!»
09:20 Клуб Disney: м/с «Дональд Дак»
09:45 Даєш молоді
10:40 Х/ф «Містер Нянька»
12:30 Кліпси
12:55 Шоуманія
13:40 Ексклюзив
14:30 Аналіз крові
15:10 Info-шок
16:15 Х/ф «Якось у Вегасі»
18:15 Х/ф «Свекруха - монстр» (2)
20:20 Х/ф «Блондинка в законі»
22:20 Скеч-шоу «Красуні»
23:25 Х/ф «Викидайла» (2)
01:20 Спортрепортер
01:25 Х/ф «Весілля Волтона»
03:00 Студія Зона ночі
03:05 Загублений рай
03:55 Незнайомка

04:05 Студія Зона ночі
Культура
04:10 Реальний майстер-клас
05:05 Сашко Путря
05:20 Зона ночі



СТБ

05:45 «Наші улюблені мультфільми: Кіт у чоботях, Острів скарбів» (1)
07:00 Х/ф «Пірати XX століття» (1)
08:50 «Імо вдома»
09:55 «Неймовірні історії кохання»
11:00 «Караоке на Майдані»
12:00 Х/ф «За сімейними обставинами» (1)
15:05 Х/ф «Від тюрми та від суми»
17:05 «Олег Антонов. Життя між небом і землею»
18:05 «Містичні історії з Павлом Костіциним»
19:05 «Битва екстрасенсів»
21:05 Х/ф «Zolushka» (1)
23:20 Т/с «Лікар Хаус» (2)
02:50 «Неймовірні історії кохання»
03:35 Х/ф «Зіта і Гіта» (1)
06:00 Срібний апельсин
06:20 Т/с «Другі» (військовий) (3,4 серії) (1)
08:00 Х/ф «Припустимі жертви» (мелодрама) (1)
10:00 Т/с «Глухар» (М. Аверін, Д. Рожков) (25,26,27 серії) (1)
13:00 Прем'єра! Т/с «Варенька - 3. І в горі, і в радості» (мелодрама) (1,2,3 серії) (1)
15:55 Х/ф «Любов до запитання» (мелодрама) (1)
18:00 Т/с «Дев'ятий відділ» (детектив) (1 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Т/с «Дев'ятий відділ» (детектив) (2,3,4 серії) (1)
22:20 Т/с «Звіздар» (у гол. ролі: В. Вдовіченков) (1,2,3,4 серії) (1)
02:00 Х/ф «Любка» (мелодрама) (1)
04:45 Срібний апельсин

ТОПІС

05:50 Диваки
06:25 Твій ХІТ
07:00 Жива енциклопедія 1
07:30 Клуб 700. Україна
08:05 Клуб Суперкниги
08:25 Телеенциклопедія: Виховання домашніх тварин 1
09:00 Японія очима гурмана з Нардою 1
10:00 Право на життя 1
11:05 Няньки дикої природи
12:15 Погляд у майбутнє
15:00 За сім морів
15:50 Живе багатство України 1
16:20 Калейдоскоп дикої природи 1
16:40 Х/ф «Снігуронька» 1
18:35 Практичний порадник екстремального туриста 1
19:00 Створення досконалості 1

20:00 Зелена варта
20:30 Дикі малюки 1
21:35 Х/ф «Ангел у родині» 1
23:30 Тиждень моди з Дариною Шаповаловою
00:00 Таємниці долі
02:35 Твій ХІТ
03:35 Дорога на Ельдорадо
04:15 Обличчя купюр
05:10 Зелена варта
05:30 Сильні світу сього



06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:25 М/ф «Бременські музиканти»
06:45 М/ф «Слідами бременських музикантів»
07:00 Т/с «Інспектор Деррик»
09:25 Т/с «Каменська - 5»
11:30 «Легенди карного розшуку». Німецький штрафбат
12:00 «Агенти впливу»
12:30 «Бушидо. Східні єдиноборства»
14:40 Т/с «Спецназ російської - 2»
19:00 Х/ф «Чингісхан»
22:00 Х/ф «3000 миль до Грейсленда» (2)
00:30 Х/ф «Крокодил - 2: перелік жертв» (3)
02:25 Х/ф «Нострадамус» (2)
03:55 «Правда життя»
05:00 «Агенти впливу»



03:45 Т/с «Неділя у жіночій лазні»
05:40 М/ф «Пригоди пінгвінів Лоло»
07:00, 09:00, 12:00, 15:00 Сьогодні.
07:15 Лотерея «Російське лото».
07:45 Іхні вдачі.
08:25 Імо вдома.
09:20 «Перша передача».
10:00 «Справа темна». «Смерть за рецептом».
11:00 Дачна відповідь.
12:20 Х/ф «Шпильки-3».
14:05 Своя гра.
15:20 «Розлучення поросійськи».
16:20 І знову здрастуйте!
17:20 Огляд. Надзвичайна подія. Огляд за тиждень.
18:00 «Сьогодні. Підсумкова програма».
19:00 Широкосерце зізнання.
19:50 «Центральне телебачення».
20:55 Х/ф «Помста без права передачі».
22:40 Нереальна політика.
23:10 Авіатори.
23:45 Х/ф «Місто гриху».
02:05 «Гоголь і ляхи».
03:00 Т/с «Детектив Раш».



06:00, 10:00, 12:00 Новини
06:10 Х/ф «Біг від смерті»
07:45 «Смак»
08:35 «Служу Вітчизні!»
09:10 «Здоров'я»
10:10 «Непутні нотатки»
10:30 «Доки всі вдома»
11:25 «Фазенда»
12:15 Недільний «Єралаш»

12:35 «КВК. 50 віртуальних ігор»
13:40 Т/с «Апостол»
17:20 «Ролан Биков. «Я вас, дурнів, не ки-ну...»
18:30 Х/ф «Поховайте мене за плінтусом»
21:00 Недільний «Час»
22:00 «Велика різниця»
23:10 «Шоу ні бе ні ме нехіло»
23:50 «Познер»
00:55 Х/ф «Вбити лицедія»
02:15 Х/ф «Прем'єра в Сосновці»
03:30 «Грай, гармонь улюблена!»
04:05 «Детективи»



ТЕТ

06:30 Ранковий мультитик «Маленьке ведмежа»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Ретро-мультфільми «В гостях у літа», «У гостях у гномів», «Вершки й корінці», «Гідке каченя»
10:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
11:30 «Comedy Woman»
12:30 «Єралаш»
13:30 «Модний вирок»
14:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
15:30 Телесеріал «Універ» (2)
16:30 Мультфільм «Анастасія»
18:30 «Зірки проти караоке»
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск.
21:00 Телесеріал «Універ» (2)
22:00 «Comedy Woman»
23:00 «Шлюбне читиво»
00:00 «Зірки проти караоке»
01:00 Музична програма «До світанку»



ЕНТЕР-ФІЛЬМ

06:00 «Саундтреки»
06:10 «Мультфільми»
12:20 Х/ф «Бумбараш»
14:35 Х/ф «У лісах під Ковелем»
18:20 Х/ф «Ескадрон гусарів летючих»
21:35 Х/ф «Мертвий сезон»
00:05 Х/ф «Кармелюк»
01:30 «Саундтреки»
03:00 «Кіноляпи»
04:00 «Кінотрейлери».



07:00 Мультфільми
08:25 Т/с «Скарби Фіджі»
09:20 Х/ф «Раз, два - горе не біда!» (1)
11:00 Х/ф «Геркулес і загублене королівство»
12:45 «Скептик»
13:10 «Слава Богу, ти прийшов!»
14:30 Д/п «Парк доісторичного періоду»
15:30 Т/с «Євлампа Романова»
19:30 Х/ф «Втрачений скарб» (2)
21:10 Х/ф «Аферисти» (1)
23:00 «Що? Де? Коли?»
00:00 «AutoEVO»
00:40 Х/ф «Мисливець за прибульцями» (1)
02:10 «Нічне життя»

На прохання читачів

Телефон «гарячої лінії» Державного комітету телебачення та радіомовлення України 279-89-59

ЗАПИТУЙТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

КОНСУЛЬТУЮТЬ СПЕЦІАЛІСТИ МІНІСТЕРСТВ І ВІДОМСТВ УКРАЇНИ

Чи отримаю статус учасника бойових дій?

Якщо свого часу я був учасником міжнародної миротворчої операції на території Лівії, чи маю нині право отримати статус учасника бойових дій та належні до нього пільги?

Микола БОГДАНОВ,
село Вільпенськ Закарпатської обл.

Ігор ЛИСЕНКО,
т. в. о. начальника
управління особового
складу штабу
Командування Сухопутних
військ Збройних сил
України:

— Відповідно до Закону
«Про статус ветеранів війни,
гарантії їх соціального

захисту», до учасників бойових дій належать особи, які брали участь у виконанні бойових завдань із захисту Батьківщини у складі Сил діючої армії (флоту), у партизанських загонах і підпіллі та інших формуваннях як у воєнний, так і в мирний час.

Такими визнаються також учасники бойових дій на території інших країн з числа осіб, які проходили службу, працювали чи перебували у відрядженні в державах, де в цей період велись бойові дії, і брали участь у бойових діях чи забезпеченні бойової діяльності військ (флотів).

Постановою Кабінету Міністрів від 8 лютого 1994 року № 63 затверджено перелік держав, яким надавалася допомога за участю військовослужбовців Радянської

армії, Військово-морського флоту, Комітету державної безпеки та осіб рядового, начальницького складу і військовослужбовців Міністерства внутрішніх справ, військовослужбовців Збройних сил, Служби безпеки, Служби зовнішньої розвідки, інших військових формувань, осіб рядового та начальницького складу органів внутрішніх справ колишнього Союзу РСР, і періодів бойових дій на їх території.

Відповідно до цієї постанови, участь у миротворчій

операції на території Лівії не дає права на отримання статусу учасника бойових дій.

Водночас повідомляю, що відповідно до статті 8 «Про соціальний захист учасників міжнародних миротворчих операцій та членів їх сімей» Закону від 23 квітня 1999 року № 613-XIV (із змінами, внесеними згідно із законом) «Про участь України в міжнародних миротворчих операціях» вислуга років і трудовий стаж громадян України за час вико-

нання обов'язків у складі миротворчого контингенту і миротворчого персоналу обчислюються з розрахунку один місяць за три місяці.

Також інформую, що відповідно до вимог першого абзацу статті 55 Конституції України та абзацу першого статті 16 Закону «Про звернення громадян» ви маєте право на оскарження рішення органу державної влади у порядку підлеглості вищому органу чи посадовій особі або безпосередньо в суді.

НА ФОТОКОНКУРС «МИТЬ ДОБИ І КРОК ІСТОРІЇ»



«До побачення, школа!»

Фото Володимира Токарця, м. Київ

Які страхові внески із зарплати працівника-інваліда

Я приватний підприємець. Один з моїх працівників — інвалід II групи. Він працює за трудовою угодою, тому певний час із його зарплати я утримувала та перераховувала до Пенсійного фонду страхові внески у розмірі 33,2 %. Проте коли черговий раз віддавала документи до місцевого відділення ПФ, його працівники мені підказали, що із зарплати інваліда має відраховуватися лише 4% страхових внесків. З того часу я відраховувала саме цю суму. Звіти подавала вчасно і ніяких зауважень від працівників ПФ не мала. Та час минув, а я... отримала письмове повідомлення про те, що стала боржником ПФ і терміново маю погасити борг. А ще сплачувати за працівника-інваліда, як і раніше, 33,2% страхових внесків. Ось я й розгубилася — то як же все-таки правильно? Яку саме суму повинна сплачувати, щоб не порушувати закон?

Наталія КОТЕНКО,
м. Чугуїв Харківської обл.

Юрій МЕРСОН,
начальник управління
Пенсійного фонду
в Чугуївському районі
Харківської області:

— Законом «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» (далі — закон) № 1058-IV від

09.07.2003 року встановлено, що страхові внески, які перераховуються до солідарної системи, сплачуються страхувальниками та застрахованими особами на умовах і в порядку, визначених цим законом, та в розмірах, передбачених За-

коном «Про збір на обов'язкове державне пенсійне страхування».

Відповідно до статті 4 Закону «Про збір на обов'язкове державне пенсійне страхування» 4% від об'єкта оподаткування для працюючих інвалідів встановлено лише для підприємств, установ та організацій, де працюють інваліди, а також для підприємств всеукраїнських громадських організацій інвалідів, де кількість інвалідів становить не менше 50% загальної чисельності працюючих.

Таким чином, фізичні особи — суб'єкти підприємницької діяльності на фонд оплати праці своїх найманих працівників, які є інвалідами, зобов'язані нараховувати страхові внески у розмірі 33,2%.

Як врятувати онука від ігроманії?

Кілька років тому в мене померла дочка. Нині зі мною проживає онук Олександр. Від матері хлопцеві у спадок залишився комп'ютер з Інтернетом. З того часу він не вчиться, не працює, а тільки дні й ночі проводить біля цієї машини. Повністю замкнувся в собі — ні друзів, ні навіть знайомих. На мої зауваження не реагує. Я дуже хвилююся за його психічний стан. Тому змушена була звернутися по допомогу до фахівця-психіатра за місцем проживання. Але він наголосив, що за законом начебто не має права без згоди самого Сашка його оглянути. А онук, звісно, зустрічатися з лікарем не має найменшого бажання. Чому в нас такі байдужі до людської долі закони? І чи це взагалі правда? Адже пропадає молода людина, яка мала б чогось добиватися у житті, створити родину, мати дітей. Що ж робити? Як врятувати хлопця?

Тетяна ГЕРАСЬКО,
м. Київ

Наталія ЛУК'ЯНОВА,
директор Державної
соціальної служби для
сім'ї, дітей та молоді:

— Спеціалісти Дніпровського районного у м. Києві Центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді відвідали родину Герасько й провели бесіду з Олександром. Йому пообіцяли сприяння у працевлаштуванні, якщо хлопець матиме до цього бажання. Також поінформували про варіант подолання комп'ютерної залежності онука. Київським міським центром соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді організовані курси для підтримки сімей, в яких є особи з психозалежностями, в тому числі комп'ютерною залежністю (ігроманією). Ці курси безкоштовні й діють у різних районах Києва. Там можна поспілкуватися зі спеці-

лістами, отримати рекомендації психолога. За додатковою інформацією та допомогою рекомендацію звертатися до Дніпровського районного у м. Києві Центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді (м. Київ, бульвар Перова, 5-Б, тел.: 510-55-99, 512-23-48).

Щодо ваших побоювань за психічний стан онука повідомляю, що відповідно до Закону «Про психіатричну допомогу» (стаття 11) психіатричний огляд проводиться лікарем-психіатром на прохання або за усвідомленою згодою особи. Психіатричний огляд особи може бути проведений без її усвідомленої згоди у випадках, коли одержані відомості дають достатні підстави для обґрунтованого припущення про наявність в особі тяжкого психічного розладу внаслідок чого вона:

— вчиняє або виявляє реальні наміри вчинити дії, що являють собою безпосередню небезпеку для неї чи оточуючих,

— не спроможна самостійно задовольняти свої основні життєві потреби на рівні, який забезпечує її життєдіяльність;

— завдасть значної шкоди своєму здоров'ю у зв'язку з погіршенням психічного стану в разі ненадання їй психіатричної допомоги.

Рішення про проведення психіатричного огляду особи без її усвідомленої згоди приймає лікар-психіатр за заявою, яка містить відомості, що дають достатні підстави для такого огляду. Із заявою можуть звернутися родичі особи, яка підлягає психіатричному огляду, лікар, який має будь-яку медичну спеціальність, інші особи. Така заява повинна бути подана у письмовій формі та містити відомості, що обґрунтовують необхідність психіатричного огляду і вказують на відмову особи від звернення до лікаря-психіатра.

В той же час умисне подання заяви про психіатричний огляд особи, що містить завідомо неправдиві або неточні відомості щодо стану психічного здоров'я особи, тягне за собою відповідальність, передбачену законодавством.

Чому не надають засобів реабілітації

Куди людина з обмеженими фізичними можливостями має звернутися, щоб отримати засоби реабілітації — крісло колісне та крісло-стілець із санітарним оснащенням? Обіцянки моя знайома Тамара Буряк отримувати вже давно, але й досі справа не рухається з місця. Чи є сенс сподіватися?

О. СОЛОМОНЮК,
м. Київ

Оксана ПОЛЯКОВА,
директор Департаменту у
справах інвалідів
Міністерства соціальної
політики:

— Механізм безкоштовного забезпечення осіб технічними та іншими засобами реабілітації визначений Порядком забезпечення окремих категорій населення технічними та іншими засобами реабілітації і формування відповідного державного замовлення, затвер-

дженим постановою Кабінету Міністрів від 29.11.2006 року № 1652 (у редакції постанови Кабінету від 12.11.2008 року №1015). Цим Порядком передбачено, що облік, замовлення та забезпечення технічними та іншими засобами реабілітації здійснюють місцеві органи праці та соціального захисту населення.

Проте через щорічне обмеження фінансування з державного бюджету серед

осіб, які мають право на забезпечення деякими технічними та іншими засобами реабілітації, в тому числі засобами для пересування та кріслами колісними із санітарним оснащенням, утворилася черга. За повідомленням Головного управління праці та соціального захисту населення Київської міської державної адміністрації, Тамару Буряк відповідно до індивідуальної програми реабілітації від 14.10.2010 року поставили на облік для забезпечення кріслом колісним та кріслом-стілцем із санітарним оснащенням. З огляду на це Тамара Буряк буде забезпечена необхідними засобами реабілітації за рахунок коштів Держбюджету у порядку черги.

Сторінку підготувала Любомира КОВАЛЬ,
«Урядовий кур'єр»

ОСОБИСТОСТІ

Незвичайний пілігрим

ДАТА. 310 років тому народився український мандрівник і письменник Василь Григорович-Барський

Віктор ШПАК,
«Урядовий кур'єр»

У «Нарисі історії українсько-руської літератури до 1890 року» виважений в оцінках Іван Франко серед вітчизняних письменників кінця XVII-XVIII ст., які заслуговують на особливу увагу, назвав лише трьох. Це «віршописець Климентій», «визнаний муж XVIII віка Григорій Сковорода» та «інтересний мандрівник того віку, київський міщанин В. Барський».

На жаль, упродовж останніх ста років ім'я великого мандрівника залишалося напівзабутим. Більше того, його могилу, яка розміщувалась у Братському монастирі Києва, зрівняли із землею в 1935 році під час кампанії руйнування «культових споруд».

Між тим, ідеться про людину, завдяки життєвому подвигу якої українці чи не вперше отримали достовірну інформацію про до того маловідомий ім'я світ — від католицької Італії і православних святинь Греції до арабського Близького Сходу і палаців Константинополя.

Бігу крокодилом
не злякаєш

Василь Григорович-Барський народився 13 січня 1701 року в родині київського купця. У 14 років став студентом знаменитої Києво-Могилянської академії. Та буквально за рік до завершення повного курсу навчання молодий спудей був змушений залишити філософсько-богословський курс через хворобу ноги.

Прочувши про таланти львівських лікарів, Василь у липні 1723 року вирушить у мандрівку, яка займе... 24 роки. Вже у містечку Броди юнак розпочне свого роду дорожній щоденник, який увіковічить ім'я автора. Адже після успішного лікування і річного навчання у Львівському єзуїтському колегіумі Василь Барський вирушить спочатку до Рима, а потім стане першим вітчизняним дослідником арабського Близького Сходу. За час мандрівки він досконало оволодіє старогрецькою та сучасною йому мовою еллінів, створить «Єдину греко-латинську граматику, зручну для розуміння і освоєння». Та головною працею його життя стануть подорожні замітки, в яких, на відміну від попередників та численних наступників-пілігримів, залишити не лише опис святих місць, а й безцінні географічні, етнографічні та історичні свідчення.

Варто зазначити, що в освіченій Європі перші

зображення знаменитих давньоєгипетських ієрогліфів з'явилися майже через 100 років по тому, як їх перемалював у своєму щоденнику Василь Григорович-Барський. Окрім того, він став очевидцем конформациї новообраного папи Бенедикта XIII, був на святкуванні Великодня в Єрусалимі,

софа у монахи. Та впертий українець прийшов у святі місця не в пошуку посад, а знань та істини. Отож утік від світу, що його ловив, у Тріполійську, а потім Нікосійську і Патмоську греко-православні ораторсько-філософські школи, де і сам вчився, і вже інших учив, а під час літніх канікул...

Впертий українець прийшов у святі місця не в пошуку посад, а знань та істини.

піднявся на знамениту Сінайську гору і купався в Мертвому морі, відвідав біблійний Назарет і неодноразово мандрував по Лівану, Сирії, території сучасного Іраку. Зроблені під час мандрівки малюнки відкрили перед земляками Василя досі небачений світ та прислужилися його рідному братові — знаменитому київському архітектору Івану Григоровичу-Барському, який вніс вагомий вклад у розбудову «матері городов руських».

Україна —
найкраща

«Маю писати про свою мандрівку, а не книгу церковних повчань» — саме в цьому корінна відмінність твору великого українського дослідника від подорожніх нотаток інших пілігримів. Причому докладно описуючи далекі краї, автор постійно нагадує, що «нема на світі землі плодотворнішої від нашої, нема над неї землі веселішої і красивішої — вона воістину благословенна». Навіть читаючи розповідь про дивного звіра — «В Нілі водяться змії, яких іменують крокодилами, — вони на зразок ящірки, з чотирма ногами, але великі, як білуга або осетер» — розумієш, що писав це уродженець землі, яка сама напрачуд багата на дива.

Важко повірити, що подорожував Василь Григорович-Барський... фактично без копійки в кишені, обравши замість ситого і спокійного життя купця чи священника високого сану (походження і освіта йому це гарантували) мандрівну дорогу пілігрима. Він пройшов її до кінця.

Якщо на початку мандрівки юнаку найчастіше доводилося працювати взимку чорноробом при монастирях за їжу і право ночівлі, то вже досконалому знавцю не лише латини, а й інших мов вченому мужу неодноразово пропонували «хлібні» посади. Вів про це розмову з Василем Барським патріарх олександрійський Косма, а тодішній патріарх дамаський Сильвестр навіть заочно пострів незговірливого мандрівника-філо-

знову йшов у небезпечні мандри.

Як свідчать його подорожні нотатки, на знамениту Сінайську гору Барському довелося пробиратись під виглядом... матроса, а у Палестині він лише замалим не загинув: «Били мене, зовсім роздягли і ледве не прокололи ножем... Не маючи чим платити данину, мусив прикинутися юродивим... Витворяв і говорив різні неподобства».

Тим часом слава про незвичайного викладача з України, що на рівних спілкується із найшановнішими філософами, долітає до столярного Петербурга. З подачі Олексія Розумовського на далекий грецький острів Патмос 15 травня 1743 року надходить розпорядження «Ея Императорского Вели-

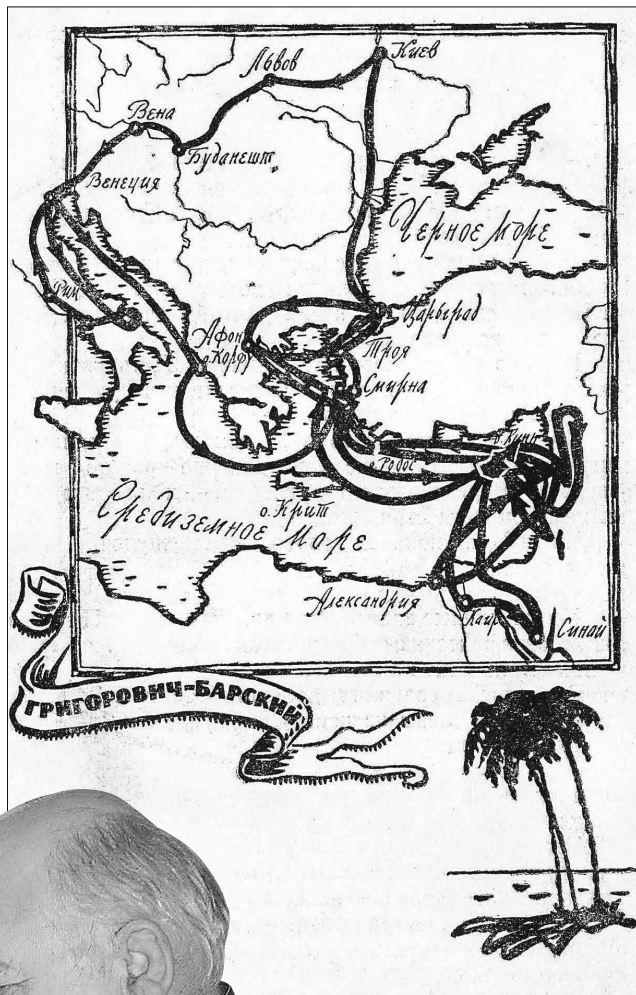
чества»

Єлизавети Петрівни — негайно повертатись і «по приїзді своєму з'явитися до резиденції імператриці».

Не до царів,
а в Могилянку

Ось, здавалося б, жада-на жар-птиця долі, яка перетворить вченого злидня, що отримує від «щедрот монастирських» по хлібині на день, на шанованого вельможу при царському дворі. А «облагодіяний», Василь Барський просить... ще два роки на ознайомлення з бібліотеками афонських православних монастирів.

Це ще одна малодосліджена сторінка життя-подвигу, бо, судячи з усього, детальний звіт про цю роботу було передано в російське посольство у Константинополі, що дозволило вжити відповідних за-

Схема подорожей Василя
Григоровича-Барського

ний його серцю Києво-Могилянській академії. 5 вересня 1747 року змарнілий і хворий Василь Барський нарешті дійде пішки через Бухарест до любого Києва. Навіть рідна ненька ледь упізнає у змученому далекими дорогами пілігримові свого сина, який 24 роки тому ще зовсім молодим хлопцем вирушив з рідного дому... А невдовзі у принесеному з мандрівки рукописі з'являється написана чужою рукою рядки: «Представился списавъ книги сея року 1747, місяця октоврія 7 числа, в среду рано».

Повернення
до чистих
джерел

Рукописам Василя Барського судилося не менш складна доля, ніж їхньому авторові. Впродовж майже 30 років подорожні нотатки мандрівника «ходили» по Російській імперії у численних рукописних списках. Як згадує у передмові до першого друкованого видання головної праці Барського видавець Василь Рубан, «в Малой России и в окружающих оную губерниях нет ни одного знатного места и дома, где бы не было ее (рукопису В. Григоровича-Барського — В. Ш.) списка... За великие деньги доставали оную по любопытству ее содержания».

Отож цілком закономірно, що впродовж 1778-1819 років «Пешеходца Василя

Григоровича-Барського, уроженця київського, путешествіе к святымъ местамъ в Европе, Азии и Африке на-ходящимся» видавалось шість разів! Та вже через піввіку відомий український історик Олександр Лазаревський з гіркотою напише: «Барський майже забутий... але між ревнителями просвіти першої половини минулого століття він повинен зайняти своє місце... Барський мандрував по чужих землях з єдиною метою — вчитися, все своє життя шукав істини».

На жаль, дивуватися втраті інтересу до записок Василя Барського не доводилося, бо в усіх попередніх виданнях він поставав як мандрівний чернець, якого цікавили виключно монастирі, мощі та святі місця. Справа в тому, що при підготовці до друку твір старанно «очистили» від усього «зайвого» і «непотрібного». Лише у 1885-1887 роках в Петербурзі нарешті з'явилася повне чотиритомне видання записок Барського. Зрозуміло, що ця книга давно стала бібліографічною рідкістю, а авторський рукопис тривалий час вважався назавжди втраченим.

Лише на початку 60-х років XX ст. серед нерозібраних рукописних матеріалів тодішньої Державної публічної бібліотеки Академії наук УРСР випадково виявили автограф твору, що невідомо яким дивом повернувся до Києва.

У рукописі Василя Барського 560 аркушів. Перші сім, а також під порядковими номерами від 94 до 101 та ще п'ять інших втрачені й переписані іншою рукою, — розповідає доктор філологічних наук, професор Житомирського держуніверситету ім. І. Франка Петро Білоус. — Окрім того, в рукописі 137 авторських малюнків, але судячи з останнього дореволюційного видання книги, тоді їх було 148.

Хоча за радянських часів дослідження «паломницької» прози, типовим зразком якої вважалась книга Василя Григоровича-Барського, було справою ризикованою, Петро Білоус наважився обрати її темою своєї кандидатської дисертації і... назавжди «захворів» вивченням всього, пов'язаного з особою великого мандрівника. Саме Петро Васильович переклав складний для розуміння давньоукраїнський текст «Мандрів» на сучасну нам мову. Понад 10 років підготовлений до друку матеріал пролежав у шухляді. А в 2000 році завдяки Національній програмі випуску соціально значимих видань цей воістину розкішний як за змістом, так і за оформленням фоліант обсягом у 768 сторінок повернувся Україні і українцям безцінний твір їхнього видатного земляка.

Петро Білоус з «Мандрами»
Василя Григоровича-Барського

ходів. Натомість у подорожніх нотатках дослідника лише гірке визнання: «Книг бачив дуже багато, але ніхто їх не береже. Ченці — церковні читці і співці... До навчання й присвяти свого розуму ніхто не прагне». Більше того, старовинні фоліанти розпродают пудами, як дрова, покупцям із католицької Італії...

По поверненні до Константинополя Василь Барський застає вже нового російського посла, який погрожує відправити його до Росії під конвоем. Досконало володіючи мовою Еллади, мандрівник мріє не про царські милості, а викладацьку роботу в рід-

ТЕРИТОРІЯ СЛОВА

Поезія сама себе живить, бо вона — свавільна і вільна

ПРЕЗЕНТАЦІЯ. Сергій Жадан представив київській публіці антологію «Метаморфози. 10 українських поетів останніх 10 років»

Валерій СЕРДЮК
для «Урядового кур'єра»

Видання, за задумом упорядника, мало об'єднати Україну — тут є поезії авторів із Харкова, Києва та Львова. Ідея укласти таку збірку виникла у Сергія Жадана під час представлення антології сучасної української прози «Декамерон. 10 українських прозаїків останніх 10 років».

Не кращі, але й не найгірші

Під час презентації «Метаморфоз...» у київській книгарні «Є» Сергій Жадан наголосив, що, як і у випадку з «Декамероном», антологія вміщує твори не найкращих поетів, «але, безумовно, і не найгірших». Це добрі поети, суб'єктивно вибрані впорядником. Вимога до авторів така: вірші повинні ніде досі не друкуватися, а ще ліпше — бути написаними спеціально для «Метаморфоз» (хоча друге — не обов'язково). Отже, «Метаморфози» — це збірка з ексклюзивними віршами. На обкладинці зображена подруга Жадана. Їм'я, на жаль, не оприлюднили.

За словами впорядника, він не обмежував авторів ні щодо змісту, ні щодо термінів написання текстів: робота над виданням тривала більш як півроку.

У столиці свої вірші читали одні із кращих поетів Києва та Харкова: Андрій Бондар, Сергій Жадан, Олег Коцарев, Світлана Поваляєва, Богдана Матіяш,

Дмитро Лазуткін. Львівські автори, твори яких увійшли до антології, долучилися наступного дня на презентації у львівській «Є». Не знаю, як у Львові, а в Києві книгарня абсолютно не пристосована для подібних заходів. Організатори запрошують усіх охочих, та не всі охочі поміщаються.

Тож нам із Ярославом Годуном, директором Польського інституту в Україні та першим радником посольства Польщі в нашій державі, довелося спостерігати за подіями з монітора...

«Складало крила дерево у сніг»...

Власні враження: найбільше до душі припали твори Маріанни Кіяновської, Галини Крук, Андрія Бондара (представники західноукраїнських земель) та Олега Коцарева (Слобожанщина). Вірші Кіяновської взагалі починаються із цікавих образів — «Складало крила дерево у сніг». Ми розуміємо, що гілки оголеного дерева без листя нахилилися до землі, але ж як це філософськи осмислено: гілки — крила... «Хай коїться душа, немов гумовий м'яч», «Очі воском печуть свічі»...

У Коцарева: «Так спокійно сідають на плечі Кольори припортових небес»...

Кожен з авторів також представив щось сатиричне. Чудовий гумор у Олега Коцарева — «Жовтий тхір», «Портрет». «Буває, Господь сотворить когось без запобіжного клапана...» (Крук).

фото з сайту glavred.info



Сергій Жадан: сам авторів добрав

Молодь цікаво подає образи — образ Африки Дмитра Лазуткіна та серця Світлани Поваляєвої, інше враження від теперішньої пори року в неї — «зима на плечах ніби трирічна дитина / В цигейковій шубі / Шоси тримає за горло мокрим рукавицями».

Геть не сподобалася творчість Богдани Матіяш.

Загалом у багатьох віршах молодих авторів чомусь бракує розділових знаків (може, це мода така?), не вистачає ритми...

Не всі образи зрозумілі — наприклад, я не второпав, чому для Олега Коцарева запах ремонту взуття найкращий, а холодний вечір схожий на старого гомосека... Тому що холодно?..

Та Олег компенсував це іншими чудовими віршами

— «Нефи теплих долонь», «Гробки», «Порт Поділ».

Маріанна Кіяновська — це лірика, сумна філософія та дивна екзистенція. Галина Крук — дуже особистісні вірші, самокритична, класна, щира натура.

Гортаючи книжку, я милувався рожевим небом Дмитра Лазуткіна, вокзальною замальовкою Остапа Сливинського, есхатологічною лірикою Світлани Поваляєвої («Колись ти забудеш про страх і надію»).

Чекати на футбольні антології?

Не знаю, можливо, Андрій Бондар — антиросійський поет («Ви також безсилі»,

«Дівчинка. Дніпропетровськ. 7.04.2006»), але він, поза сумнівом, дотепник (чудовий вірш «Псалом братерству»).

Не все подобається у Мар'яни Савки, але інтимна лірика — пристойна.

Загалом книжка непогана, та я б побажав авторам більш досконалої форми вірша (у збірці в цьому відношенні бездоганні лише вірші Жадана, Коцарева та Кіяновської). Бо інакше автори будуть, як у вірші Кіяновської, «архангелами, що випадають з крил»...

Аж тут... натрапив на післямову Віктора Неборака до цієї книжки: «Як би я хотів, щоб ця поезія, як і поезія інших поетичних роїв і сотень, перетворювала самим фактом свого існування примітивне мовлення штатних балакунів у фонові шуми, в

безсенсовне бубоніння і врешті-решт у тишу. Від Києва до Харкова майже така ж сама відстань, як і від Києва до Львова. Ця поетична дуга здатна освітити всі українські землі, включно з таврійськими степами і півостровом Крим. Вона сама себе живить і незалежна від ТЕС, ГЕС, АЕС, постанов Кабінету Міністрів і Національної спілки письменників України. Поезія сама себе живить, бо вона — свавільна і вільна».

Залишилося незрозумілим, чи будуть видані наступні антології, оскільки в Києві Сергій Жадан це заперечив, а у Львові сказав, що, можливо, будуть якимось чином пов'язані з футболом.

Слід чекати віршів про Лобановського та Мілевського?

Гладка жонка — поліщуку до шмиги

НОВИНКА. У «Фразеологічному словнику говірок Житомирщини» представлено безцінні мовні багатства краю

Віктор ШПАК,
«Урядовий кур'єр»

Досить хоч раз побувати у віддалених поліських селах, щоб назавжди закохатись у неповторний місцевий діалект, в якому нарівні з давньоруськими «комонями» («кіньми») донині вживаються в розмовній мові фактично забуті на інших територіях слова — книш, схаби, жлукто, кучма, вивірка. На жаль, після чорнобильської аварії, яка спричинила масове переселення жителів десятків населених пунктів, ці безцінні мовні скарби опинились перед загрозою зникнення. Отож слід подякувати автору словника, доценту кафедри української мови Житомирського державного університету ім. І. Франка Га-

СЛОВНИЧОК НЕЗРОЗУМІЛИХ СЛІВ

Венеря — нечиста сила, чорт.

Вивірка — білка.

Жлукто — видовбана із стовбура діжка, в якій золили білизну і полотно.

Йота — дев'ята літера грецького алфавіту, що позначає звук і.

Книш — вид білого хліба, змащеного салом або олією, із загорнутими всередину краями.

Кучма — висока бараняча шапка.

Схаби — боки на тілі людини.

лині Доброльожі за її титанічний труд. Адже завдяки виданню книги понад 7 тисяч фразеологічних одиниць тепер надійно збережено для нинішніх і прийдешніх шанувальників рідного слова.

— Унікальність нашої області в тому, що на її території функціонують говірки, які належать аж до трьох нарід україн-

ської мови, — розповідає Галина Миронівна. — На півночі це середньополіський, у південно-західній частині — волинський, а у південно-східних районах — середньонадніпрянський діалект. Причому проблема збереження унікальних місцевих фразеологізмів актуальна для всіх без винятку, а не лише постражда-

лих від чорнобильської біди куточків області.

Як приклад Галина Доброльожа наводить записаний у с. Яроповичі Андрушівського району вислів «рубити скалку» в значенні «користуватись уже виконаною кимось роботою». Лише один місцевий старожил понад 80-річного віку зміг пояснити походження цього фразеологізму. Виявляється, колись тут водилися бобри, які гострими зубами «зрізали» дерева. При цьому залишалося чимало трісок-скалок, придатних для розпалювання печі, які надурняк підбирав околицьний люд.

За словами автора книги, «Фразеологічний словник» став результатом багаторічної дослідницької роботи, в якій брали активну участь як колеги-науковці,

так і тисячі студентів вишу. Частина дбайливо зібраних ними фразеологізмів — численні місцеві варіанти поширених на всій території України висловів. Скажімо, загальноприйнятий вислів «у свинячий голос» тут переінакшено на «в свині (з наголосом на останньому складі. — В. Ш.) голоси».

Та головне багатство словника — суто місцеві вислови, в яких зафіксовано особливості побуту і світогляду жителів конкретних територій. Це і «краще свої воли бити, ніж чужі гроші лічити», і «бери жонку гладку — як не буде бити, то буде по чому бити», і «венеря вхопила».

До речі, словник укотре доводить, що народ наш мудріший за грамотіїв, які намагались «причесати»

живу розмовну мову. Адже навіть немилослівне слово «дупа», як виявляється, може бути і «дупнем», і «дупкою». Різниця в одну букву, а емоційна оцінка діаметрально різна. І навряд чи запозичений з інших мов «ревматизм» став повноцінною заміною колись звичної назви «гострець», в якій і співзвучність із гострим болем, і неприємним «гостем», і навіть дорогою-«гостинцем», подорож якою в осінню сльоту і зимову заметіль оберталась хворобою.

Отож хоч мало хто з поліщуків нині відповість, що таке «йота», але кожен з них знає, що «йота в йоту» — це найвища точність, прикладом якої у збереженні скарбів рідної мови став виданий на Житомирщині словник.

ДОКУМЕНТИ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 24 січня 2011 р. № 45
Київ

Про затвердження Порядку використання у 2011 році коштів для здійснення м. Києвом функцій столиці

Кабінет Міністрів України **постановляє:**
Затвердити Порядок використання у 2011 році коштів для здійснен-
ня м. Києвом функцій столиці, що додається.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

ЗАТВЕРДЖЕНО постановою Кабінету Міністрів України від 24 січня 2011 р. № 45 ПОРЯДОК використання у 2011 році коштів для здійснення м. Києвом функцій столиці

- Цей Порядок визначає механізм використання коштів, передбаче-
них у державному бюджеті для здійснення м. Києвом функцій столиці
(далі — бюджетні кошти).
- Ціллю використання бюджетних коштів є забезпечення здійснен-
ня м. Києвом функцій столиці.
Бюджетні кошти спрямовуються на розвиток житлово-комунально-
го господарства, транспортної інфраструктури та соціально-культур-
ної сфери, проектування, виготовлення проектно-кошторисної доку-
ментації.
- Головним розпорядником бюджетних коштів є Мінфін.
- Розпорядниками бюджетних коштів нижчого рівня в сумі 227000
тис. гривень є Головне фінансове управління виконавчого органу Ки-
ївської міської ради (Київської міськдержадміністрації) та головні уп-
равління капітального будівництва, комунального господарства вико-
навчого органу Київської міської ради (Київської міськдержадмініс-
трації) відповідно до їх компетенції.
Бюджетні кошти спрямовуються на фінансування таких проектів:
1) будівництво Південно-Західного каналізаційного колектора, I-IV
пускові комплекси в м. Києві — 13200 тис. гривень;
2) будівництво водопровідної мережі діаметром 1400 міліметрів від
вул. Маршала Гречка до Великої кільцевої дороги у Подільському,
Шевченківському та Святошинському районах м. Києва — 7300 тис.
гривень;
3) будівництво каналізаційного колектора від Мостицького до Го-
ловного міського колектора (перша черга) — 7100 тис. гривень;
4) реконструкція прохідного колектора водопроводу діаметром
1400 міліметрів від станції метро «Дніпро» до вул. Кіровоградської в
м. Києві — 3000 тис. гривень;
5) будівництво каналізаційного колектора по вул. Стеценка з метою
ліквідації каналізаційно-напірної станції «Нивки» в м. Києві — 4750
тис. гривень;
6) будівництво каналізаційного колектора по вул. Протасів Яр від
вул. Солом'янської до вул. Грінченка у Солом'янському районі м. Ки-
єва — 5150 тис. гривень;
7) реконструкція напірного каналізаційного колектора № 1 від кана-
лізаційно-напірної станції «Микільська Борщагівка № 2» у Святошин-
ському районі м. Києва — 4500 тис. гривень;
8) будівництво другої нитки Головного міського каналізаційного ко-
лектора в м. Києві — 30000 тис. гривень;
9) будівництво комплексу споруд артезіанського водопостачання
житлового масиву Осокорки-Північні та водопровідної магістралі по
просп. Петра Григоренка у Дарницькому районі м. Києва (перша чер-
га) — 5000 тис. гривень;
10) реконструкція спеціалізованого загальноосвітнього дитячого
будинку «Малютко» для дітей дошкільного та шкільного віку з добудо-
вою по вул. Білицькій, 14, — 30000 тис. гривень;
11) проектування, реконструкція та ремонт з подальшим обладнан-
ням приміщень Київського міського центру репродуктивної та перина-
тальної медицини по просп. Героїв Сталінграда, 16, — 17000 тис. гри-
вень;
12) реконструкція будівлі Київської міської станції швидкої медич-
ної допомоги та медицини катастроф по вул. Б. Хмельницького, 37б,
— 25000 тис. гривень;
13) реконструкція приймального відділення та спеціалізованих від-
ділень Олександрівської клінічної лікарні м. Києва, благоустрій тери-
торій та протизсувні роботи по вул. Шовковичній, 39/1, — 25000 тис.
гривень;
14) реконструкція приймального та спеціалізованих відділень Київ-
ської міської клінічної лікарні № 12 по вул. Підвисоцького, 4а, —
20000 тис. гривень;
15) будівництво та реконструкція першої черги Кільцевої дороги для
електропоїздів з підходами — під'їздами до платформ у м. Києві —
30000 тис. гривень.
- Одержувачами бюджетних коштів в сумі 147000 тис. гривень, от-
риманих від Головного фінансового управління виконавчого органу
Київської міської ради (Київської міськдержадміністрації), є:
1) комунальне підприємство «Дирекція реставраційно-відновлю-
вальних робіт» для реалізації проекту «Реконструкція спеціалізовано-
го загальноосвітнього дитячого будинку «Малютко» для дітей дош-
кільного та шкільного віку з добудовою по вул. Білицькій, 14, в сумі
30000 тис. гривень;
2) комунальне підприємство «Інженерний центр» для реалізації
проектів:
проектування, реконструкція та ремонт з подальшим обладнанням
приміщень Київського міського центру репродуктивної та перинаталь-
ної медицини по просп. Героїв Сталінграда, 16, в сумі 17000 тис. гри-
вень;
реконструкція будівлі Київської міської станції швидкої медичної
допомоги та медицини катастроф по вул. Б. Хмельницького, 37б, в су-
мі 25000 тис. гривень;
реконструкція приймального відділення та спеціалізованих відді-
лень Олександрівської клінічної лікарні м. Києва, благоустрій терито-
рій та протизсувні роботи по вул. Шовковичній, 39/1, в сумі 25000 тис.
гривень;
реконструкція приймального та спеціалізованих відділень Київської
міської клінічної лікарні № 12 по вул. Підвисоцького, 4а, в сумі 20000
тис. гривень;
3) комунальне підприємство «Київпаstrанс» для реалізації проекту
«Будівництво та реконструкція першої черги Кільцевої дороги для

електропоїздів з підходами — під'їздами до платформ у м. Києві» в
сумі 30000 тис. гривень.

6. Одержувачами бюджетних коштів в сумі 773000 тис. гривень, от-
риманих від головного розпорядника бюджетних коштів, є:

- комунальне підприємство «Київський метрополітен» для реаліза-
ції проекту «Будівництво дільниці Куренівсько-Червоноармійської лі-
нії метрополітену в м. Києві від станції «Либідська» до станції «Вистав-
ковий центр» в сумі 500000 тис. гривень;
2) комунальне підприємство «Дирекція будівництва шляхово-тран-
спортних споруд м. Києва» для реалізації проектів:
будівництво транспортної розв'язки на примиканні просп. Науки до
Столичного шосе в сумі 20000 тис. гривень;
будівництво дороги від Подільського мостового переходу через р.
Дніпро до просп. Ватутіна з будівництвом транспортної розв'язки на
примиканні в урочищі Горбачиха до Подільського мостового переходу
через р. Дніпро та заїзду з вул. Верхній Вал через Гавань на Поділь-
ський мостовий перехід через р. Дніпро в сумі 13000 тис. гривень;
будівництво транспортної розв'язки біля станції метрополітену
«Дніпро» в сумі 35000 тис. гривень;
будівництво Подільського мостового переходу через р. Дніпро в су-
мі 190000 тис. гривень;
3) комунальна корпорація «Київавтодор» для реалізації проекту
«Проектування та будівництво подовження Залізничного шосе вздовж
залізниці до вул. Любченка з виходом на вул. Боженка» в сумі 15000
тис. гривень.
- Видатки, пов'язані з фінансуванням об'єктів капітального будів-
ництва за рахунок бюджетних коштів, здійснюються відповідно до По-
рядку державного фінансування капітального будівництва, затвердже-
ного постановою Кабінету Міністрів України від 27 грудня 2001 р. №
1764 (Офіційний вісник України, 2001 р., № 52, ст. 2374).
- Перерахування бюджетних коштів здійснюється в межах установ-
лених обсягів видатків відповідно до Порядку обслуговування держав-
ного бюджету за видатками та операціями з надання та повернення
кредитів, наданих за рахунок коштів державного бюджету, затвердже-
ного наказом Державного казначейства від 25 травня 2004 р. № 89.
- Закупівля товарів, робіт і послуг за рахунок бюджетних коштів
здійснюється в установленому законодавством порядку.
- Відкриття рахунків, реєстрація, ведення обліку бюджетних зо-
бов'язань в органах Державної казначейської служби та проведення
операцій, пов'язаних з використанням бюджетних коштів, здійсню-
ються у порядку, встановленому Державною казначейською службою.
- Відображення у первинному та бухгалтерському обліку отрима-
них (створених) оборотних і необоротних активів здійснюється у по-
рядку, встановленому Державною казначейською службою.
- Головне фінансове управління виконавчого органу Київської
міської ради (Київської міськдержадміністрації), комунальні підпри-
ємства «Київський метрополітен», «Дирекція будівництва шляхово-
транспортних споруд м. Києва», комунальна корпорація «Київавто-
дор» подають Мінфіну, а головні управління капітального будівництва,
комунального господарства виконавчого органу Київської міської ра-
ди (Київської міськдержадміністрації), комунальні підприємства «Ди-
рекція реставраційно-відновлювальних робіт», «Інженерний центр»,
«Київпаstrанс» — Головному фінансовому управлінню виконавчого
органу Київської міської ради (Київської міськдержадміністрації) ін-
формацію та показники, необхідні для складення проекту паспорта
бюджетної програми та звітів про його виконання згідно з Правилами
складання паспортів бюджетних програм, квартального та річного зві-
ту про їх виконання, а також здійснення моніторингу та аналізу вико-
нання бюджетних програм, затвердженими наказом Мінфіну від 29
грудня 2002 р. № 1098.
- Головне фінансове управління виконавчого органу Київської
міської ради (Київської міськдержадміністрації) подає щомісяця до 5
числа Мінфіну інформацію про використання бюджетних коштів, за
якими воно є розпорядником нижчого рівня, в розрізі об'єктів.
Комунальні підприємства «Київський метрополітен», «Дирекція бу-
дівництва шляхово-транспортних споруд м. Києва», комунальна кор-
порація «Київавтодор» подають щомісяця до 5 числа Мінфіну інфор-
мацію про використання бюджетних коштів, за якими зазначені кому-
нальні підприємства є одержувачами бюджетних коштів, отриманих
від Мінфіну, в розрізі об'єктів.
- Державна казначейська служба подає щомісяця до 16 числа
Мінфіну інформацію про обсяги перерахування бюджетних коштів та
касові видатки в розрізі об'єктів.
- Мінфін подає щокварталу до 20 числа наступного місяця Кабі-
нетові Міністрів України інформацію про використання бюджетних
коштів у розрізі об'єктів.
- Складення та подання фінансової бюджетної звітності про вико-
ристання бюджетних коштів, а також контроль за їх цільовим витра-
чанням здійснюються в установленому законодавством порядку.

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 24 січня 2011 р. № 51
Київ

Про внесення змін до постанови Кабінету Міністрів України від 17 вересня 2002 р. № 1393

Кабінет Міністрів України **постановляє:**

Внести до постанови Кабінету Міністрів України від 17 вересня 2002
р. № 1393 «Про затвердження Статуту Державного підприємства з пи-
тань поводження з відходами як вторинною сировиною та складу її
наглядової ради» (Офіційний вісник України, 2002 р., № 38, ст. 1788;
2010 р., № 93, ст. 3309) зміни, що додаються.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

ЗАТВЕРДЖЕНО постановою Кабінету Міністрів України від 24 січня 2011 р. № 51 ЗМІНИ, що вносяться до постанови Кабінету Міністрів України від 17 вересня 2002 р. № 1393

- У постанові:
1) у назві та постановляючій частині слово «її» замінити словом
«його»;
2) на часткову зміну постановляючої частини затвердити новий
склад наглядової ради Державного підприємства з питань поводжен-
ня з відходами як вторинною сировиною (додається).

2. У Статуті Державного підприємства з питань поводження з відхо-
дами як вторинною сировиною, затвердженому зазначеною постано-
вою:

- в абзаці сімнадцятому пункту 2.3 та абзаці четвертому пункту 3.8
слово «її» замінити словом «його»;
- у пункті 6.9 слова «її голова» замінити словами «голова технічної
ради».

ЗАТВЕРДЖЕНО
постановою Кабінету Міністрів України
від 24 січня 2011 р. № 51

**СКЛАД
наглядової ради Державного підприємства з питань поводження
з відходами як вторинною сировиною**
ВІЛЬДМАН Ігор Лазаревич — заступник Міністра екології та при-
родних ресурсів, голова наглядової ради
БАНДУРОВ Володимир Володимирович — заступник Міністра еко-
номічного розвитку і торгівлі
МОРМУЛЬ Дмитро Дмитрович — заступник Міністра екології та
природних ресурсів
РИБАК Сергій Олександрович — заступник Міністра фінансів
СЕМЧУК Григорій Михайлович — заступник Міністра регіонального
розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 10 січня 2011 р. №18-р
Київ

Про внесення зміни до складу наглядової ради Національної телекомпанії

Вести до складу наглядової ради Національної телекомпанії, зат-
вердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 17 берез-
ня 2003 р. № 154, — із змінами, внесеними розпорядженням Кабінету
Міністрів України від 20 жовтня 2010 р. № 1993, Табачника Якова Піне-
вича — народного депутата України (за згодою).

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 26 січня 2011 р. № 52-р
Київ

Про звільнення Ткаленка І. І. з посади Представника Кабінету Міністрів України у Верховній Раді України

Звільнити Ткаленка Івана Івановича з посади Представника Кабіне-
ту Міністрів України у Верховній Раді України у зв'язку з переходом на
іншу роботу.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 26 січня 2011 р. № 53-р
Київ

Про часткове скасування розпорядження Кабінету Міністрів України від 17 січня 2011 р. № 25

Скасувати розпорядження Кабінету Міністрів України від 17 січня
2011 р. № 25 «Про присвоєння рангів державним службовцям» у час-
тині присвоєння третього рангу державного службовця.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 26 січня 2011 р. № 54-р
Київ

Про звільнення Вознюка В. Д. з посади Постійного представника Кабінету Міністрів України у Конституційному Суді України

Звільнити Вознюка Володимира Денисовича з посади Постійного
представника Кабінету Міністрів України у Конституційному Суді Укра-
їни у зв'язку з переходом на іншу роботу.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 26 січня 2011 р. № 55-р
Київ

Про звільнення Білоблоцького М. П. від виконання обов'язків Представника Кабінету Міністрів України у Київській міській раді та Київській міській державній адміністрації

Звільнити Білоблоцького Миколу Петровича від виконання обов'яз-
ків Представника Кабінету Міністрів України у Київській міській раді та
Київській міській державній адміністрації.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

ДОКУМЕНТИ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 29 грудня 2010 р. № 1253
Київ

Про затвердження Методики визначення мінімальної суми орендного платежу за нерухоме майно фізичних осіб

Відповідно до підпункту 170.1.2 пункту 170.1 статті 170 Податково-го кодексу України Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

1. Затвердити Методику визначення мінімальної суми орендного платежу за нерухоме майно фізичних осіб, що додається.
2. Рекомендувати органам місцевого самоврядування сіл, селищ, міст, на території яких розміщене нерухоме майно, що надається в оренду, визначати мінімальну вартість місячної оренди 1 кв. метра загальної площі такого майна за формулою, що міститься у затвердженій цією постановою Методиці.
3. Визнати такою, що втратила чинність, постанову Кабінету Міністрів України від 20 листопада 2003 р. № 1787 «Про затвердження Методики визначення мінімальної суми орендного платежу за нерухоме майно фізичних осіб» (Офіційний вісник України, 2003 р., № 47, ст. 2432).

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

ЗАТВЕРДЖЕНО
постановою Кабінету Міністрів України
від 29 грудня 2010 р. № 1253

МЕТОДИКА
визначення мінімальної суми орендного платежу за нерухоме майно фізичних осіб

1. Відповідно до цієї Методики орендарі (крім орендарів — фізичних осіб, що не є суб'єктами господарювання), які згідно з підпунктом 170.1.2 пункту 170.1 статті 170 Податкового кодексу України є податковими агентами платників податку — орендодавців, визначають під час нарахування доходу від надання в оренду (суборенду), житлового найму (піднайму) нерухомого майна (включаючи земельну ділянку, на якій розміщується нерухоме майно, присадибну ділянку), крім земельної ділянки сільськогосподарського призначення, земельної частки

(паю), майнового паю (далі — оренда нерухомого майна), мінімальну суму орендного платежу за повний чи неповний місяць такої оренди.

Мінімальний розмір плати за користування житловим приміщенням за договором піднайму визначається відповідно до цієї Методики з урахуванням статті 95 Житлового кодексу Української РСР.

2. У цій Методиці терміни вживаються у значенні, наведеному в Податковому кодексі України.

3. Мінімальна сума орендного платежу за нерухоме майно визначається виходячи з мінімальної вартості місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна за такою формулою:

P = 3 x P,

де P — мінімальна сума орендного платежу за нерухоме майно у гривнях;

3 — загальна площа орендованого нерухомого майна у кв. метрах;
P — мінімальна вартість місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна з урахуванням його місцезнаходження, інших функціональних та якісних показників, що встановлюється органом місцевого самоврядування села, селища, міста, на території яких розміщене зазначене майно (далі — орган місцевого самоврядування), у гривнях.

4. Органам місцевого самоврядування рекомендується визначати мінімальну вартість місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна за такою формулою:

P = $\frac{P_n}{K \times 12}$,

де P — мінімальна вартість місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна у гривнях;

P_n — середня вартість 1 кв. метра новозбудованого об'єкта, подібного до орендованого, яка обчислюється залежно від ринкової вартості, у гривнях;

K — коефіцієнт окупності об'єкта у разі надання його в оренду, що відповідає проектному строку експлуатації такого об'єкта (від 5 до 100 років).

5. Органи місцевого самоврядування можуть застосовувати під час визначення мінімальної вартості місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна такі додаткові коефіцієнти:

M — місцезнаходження об'єкта нерухомого майна. У разі розміщення такого об'єкта у центральній, курортній, історичній або заповідній зоні населеного пункту зазначений коефіцієнт дорівнює 2, близько від центру — 1,5, далеко від центру — 1;

Ф — вид функціонального використання об'єкта нерухомого майна. У разі використання такого об'єкта для провадження виробничої діяльності зазначений коефіцієнт дорівнює 2, іншої комерційної діяльності — 3, некомерційної діяльності, у тому числі для проживання фізичних осіб, — 1;

T — інші якісні характеристики об'єкта (висота житлового приміщення, внутрішнє оснащення, технічний стан тощо).

У разі застосування додаткових коефіцієнтів мінімальну вартість місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна рекомендується визначати за такою формулою:

P = $\frac{P_n}{K \times 12} \times M \times F \times T$,

де P_n — середня вартість 1 кв. метра новозбудованого об'єкта, подібного до орендованого, яка обчислюється у гривнях, залежно від вартості будівництва.

При цьому формула, зазначена в пункті 4 цієї Методики, не застосовується.

6. Якщо орган місцевого самоврядування не визначив мінімальної вартості місячної оренди 1 кв. метра загальної площі нерухомого майна чи не оприлюднив її до початку звітного податкового року у спосіб, найбільш доступний для жителів територіальної громади, об'єкт обкладення податком на доходи фізичних осіб визначається орендарем (крім орендарів — фізичних осіб, які не є суб'єктами господарювання) виходячи з розміру орендної плати, передбаченого в договорі оренди.

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 5 січня 2011 р. № 19-р
Київ

Про забезпечення казначейського обслуговування центральних органів виконавчої влади

З метою забезпечення виконання статті 12 Закону України «Про Державний бюджет України на 2011 рік» Державній казначейській службі проводити операції з бюджетними коштами, передбаченими новоутвореним центральним органом виконавчої влади, з використанням існуючих ідентифікаційних кодів центральних органів виконавчої влади та урядових органів, що реорганізуються або ліквідуються, згідно з ЄДРПОУ.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

❖ реклама ❖ оголошення ❖ виклики до суду ❖ реклама ❖ оголошення ❖ виклики до суду ❖ реклама ❖ оголошення ❖ виклики до суду ❖



СПЕЦІАЛЬНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО ЗАКУПІВЕЛЬ
ЗА ДРУГИМ ПРОЕКТОМ РОЗВИТКУ ЕКСПОРТУ

АТ «Укрексімбанк» здійснює реалізацію процедури міжнародних конкурсних торгів щодо закупівлі «Системи збереження даних АТ «Укрексімбанк».

Для реалізації Другого проекту розвитку експорту публічне акціонерне товариство «Державний експортно-імпортний банк України» отримав кредит від Міжнародного банку реконструкції та розвитку в сумі 154,5 млн. дол. США. У рамках реалізації проекту частину кредитних коштів планується використати для закупівлі «Системи збереження даних АТ «Укрексімбанк». Публічне акціонерне товариство «Державний експортно-імпортний банк України» запрошує зацікавлених взяти участь у міжнародних конкурсних торгах стосовно зазначених закупівель.

Торги є відкритими для всіх учасників і проводяться за міжнародною процедурою проведення конкурентних торгів, визначеною в посібнику «Закупівлі за позиками Міжнародного банку реконструкції та розвитку та кредитамі Міжнародного агентства з розвитку».

Повний комплект тендерної документації англійською мовою надаватиметься за обов'язковим попереднім письмовим запитом претендента організаторові торгів. Тендерна документація може бути куплена учасником за нижчевказаною адресою 26 січня 2011 року, а також після цієї дати. Розмір плати за тендерну документацію складає 300 дол. США (плюс ПДВ) за курсом НБУ на дату переказу. Умовою участі у торгах є внесення тендерного забезпечення у сумі, що становить два відсотки від вартості наданої пропозиції.

Конкурсні пропозиції приймаються до 5 квітня 2011 року, не пізніше 11:00. Пропозиції, отримані після закінчення терміну подання, будуть відхилені. Пропозиції будуть відкриті у присутності представників учасників, які запрошуються за нижчевказаною адресою, 5 квітня 2011 року об 11:30.

**Публічне акціонерне товариство
«Державний експортно-імпортний банк України»
Україна, 03150, м. Київ, вул. Горького, 127,
Тел.: (+38044) 247-80-85 (14), факс: (+38044) 247-80-82
e-mail: TenderICB@hq.eximb.com**

Ліц. НБУ №2 від 25.12.01

Ухвалою від 15.12.2010 р.
у справі № 6-601/10 **Шевченківський районний суд м. Києва**
ухвалив: надати державному виконавцю відділу державної виконавчої служби Шевченківського районного управління юстиції у м. Києві дозвіл на примусове проникнення до квартири № 78, буд. 5 по вул. М. Мурашка в м. Києві.

Господарським судом Вінницької області (21036, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) здійснюється провадження у справі №15/39-10 **про банкрутство Приватного підприємства «Вудмастер плюс»** (ЄДРПОУ 35373628, 21027, Вінницька обл., м. Вінниця, вул. Сталінського, б. 2В, кв. 56, рахунок 26007010266 в ПАТ «Мегабанк», МФО 351629).

Ухвалою Господарського суду Вінницької області від 18.01.2011 р. справа №5/39-10 ліквідатором призначено арбітражного керуючого Белінську Наталію Олександрівну (м. Вінниця, вул. Тухачевського, 67, кв. 1, ліцензія АВ №499090 від 25.12.2009р.). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Чернігівської області (14000 м. Чернігів, проспект Миру, 20) від 18 січня 2011 року по справі № 4/886 **Товариство з додатковою відповідальністю «Продовольчий комплекс «Ясен»**, 14000, м. Чернігів, вул. П'ятницька, буд. 47, кв. 28, код ЄДРПОУ 35109077, в порядку ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом», **визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.**

Ліквідатором призначено Холодняка Анатолія Івановича. Адреса: 14000, м. Чернігів, вул. П'ятницька, буд. 47, кв. 28, код ЄДРПОУ 35109077.

Заяви кредиторів та інвесторів приймаються в місячний термін з дня публікації оголошення.

Дніпровський районний суд м. Києва викликає відповідача Кравченко Сергія Степановича (вул. Двінська, 1-а, кв. 35, м. Київ) по цивільній справі за позовом ПАТ «Віей-Бі Банк» до Кравченко С. С. про стягнення боргу).

Судові засідання відбудуться 01.02.2011 року о 16 годині 00 хвилин та 14.02.2011 року об 11 годині 00 хвилин в приміщенні Дніпровського районного суду м. Києва за адресою: м. Київ, вул. Сергієнка, 3, каб. №7. У разі неявки в судове засідання, справа згідно з вимогами ЦПК України буде розглянута у відсутність відповідача. При публікації оголошення про виклик до суду, відповідач вважається повідомленим про час і місце розгляду справи.

Суддя Л. О. Антипова

Дніпровський районний суд м. Києва викликає відповідача Белку Олену Всеволодівну (вул. Зарожечка, 19, кв. 17 м. Київ) по цивільній справі за позовом ПАТ «Віей-Бі Банк» до Белки О. В. про стягнення боргу.

Судові засідання відбудуться 01.02.2011 року о 16 годині 10 хвилин та 14.02.2011 року об 11 годині 10 хвилин в приміщенні Дніпровського районного суду м. Києва за адресою: м. Київ, вул. Сергієнка, 3, каб. № 7.

У разі неявки в судове засідання, справа згідно з вимогами ЦПК України буде розглянута у відсутність відповідача.

При публікації оголошення про виклик до суду, відповідач вважається повідомленим про час і місце розгляду справи.

Суддя Л. О. Антипова

Оголошення про результати проведення відкритих торгів на закупівлю товарів, робіт та послуг

1. Замовник торгів: **Товариство з обмеженою відповідальністю «Східенерго»**, ЄДРПОУ 31831942.
- 1.1. Поштова адреса замовника: ТОВ «Східенерго», бул. Шевченка, 11, м. Донецьк, Донецька обл., 83001.
2. «Кураховська ТЕС. Реконструкція енергоблоку ст. № 8. Розроблення проектно-кошторисної документації на стадії «проект». Закупівля № Ку/8/11-2.
3. Оголошення про проведення торгів було опубліковане у газеті «Урядовий кур'єр» від 13.11.10 № 213, стор. 21.
4. Дата акцепту тендерної пропозиції, що визнана найкращою: 23.12.2010 р.
5. Вартість договору про закупівлю (з урахуванням ПДВ): 972 463,20 грн. (дев'ятсот сімдесят дві тисячі чотириста шістьдесят три грн. 20 коп.).
6. Інформація про переможця торгів СО ДІР НДІ «Теплоелектропроект» БАТ «Донбасенерго», код 05289258. Поштова адреса переможця: пр. Тітова, 8-б, м. Донецьк, 83048. Телефон (062) 381-34-90, факс (062) 381-31-90.

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

Фінансова звітність ПАТ «АКТАБАНК» за IV квартал 2010 року				
Баланс за IV квартал 2010 року				
Ліцензія НБУ №243 від 09.06.08				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			(тис. грн.)
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	496 072	252 616	
2	Торгові цінні папери	-	1 380	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю в визначених результатах операцій у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	64 018	30 695	
4.1	В іноземній валюті	0	27 624	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(2)	(1 500)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	-	5	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	624 652	277 630	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	577 856	259 001	
6.1.1	В іноземній валюті	261 819	82 408	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	46 796	18 330	
6.2.1	В іноземній валюті	911	4 764	
7	Резерви під знецінення кредитів	(36 034)	(19 728)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	6	-	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	12 089	419	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-	
15	Відстрочений податковий актив	-	10	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	315 901	300 566	
17	Інші фінансові активи	143 923	8 239	
18	Резерви під інші фінансові активи	(138)	(62)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	207 127	1	
19	Інші активи	3 241	1 980	
20	Резерви під інші активи	(5)	-	
21	Резерви у відсотках до активу	-	-	
20.1	До встроюваних активів, призначених для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	1 623 717	852 245	
23.1	В іноземній валюті	720 448	187 922	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	97 006	-	
24.1	В іноземній валюті	71 996	-	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	443 067	324 175	
25.1	В іноземній валюті	102 405	116 799	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	185 443	189 880	
25.2.1	В іноземній валюті	14 112	51 999	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	645 325	223 449	
26.1	В іноземній валюті	290 638	108 651	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	102 405	64 763	
26.2.1	В іноземній валюті	12 699	34 847	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	1 693	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	890	203	
30	Відстрочені податки з зобов'язання	7	-	
31	Резерви за зобов'язаннями	1 306	138	
32	Інші фінансові зобов'язання	131 488	3 295	
33	Інші зобов'язання	765	1 080	
34	Субординований борг	-	-	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	1 321 547	552 340	
36.1	В іноземній валюті	694 376	226 710	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	297 000	297 000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	-	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	2 880	416	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	22	26	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток/збиток минулих років	-	416	
45	Прибуток/збиток поточного року	2 268	2 047	
46	Усього власного капіталу	302 170	299 905	
47	Усього пасивів	1 623 717	852 245	

Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
1	2	3	4	(тис. грн.)
		поточного року	на попереднього фінансового року	
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	10 762	14 295	
1.1	Процентні доходи	97 264	37 237	
1.2	Процентні витрати	(86 502)	(22 942)	
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	15 203	(47 945)	
2.1	Комісійні доходи	78 894	40 099	
2.2	Комісійні витрати	(63 691)	(88 044)	
3	Результат від торговельно-операцій з цінними паперами в торговельному портфелі банку	383	(227)	
4	Результат від операцій з хеджування	-	-	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	(120)	156	
6	Результат від торговельно-іноземною валютою	74 079	10 702	
7	Прибуток/збиток, який виникає під час періоду визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
8	Прибуток/збиток, який виникає під час періоду визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(4 266)	(1 703)	
11	Резерви під зобов'язаннями з фінансових інструментів	(14 890)	(15 782)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	86	132	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
15	Резерви за зобов'язаннями	(1 167)	-	
16	Інші операційні доходи	151	262	
17	Доходи/Витрати від довгострокового погашення заборгованості	-	-	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(75 408)	(52 500)	
19	Результат від участі в капіталі	-	-	
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-	
19.2	Витрати від участі в капіталі	-	-	
20	Дохід/збиток від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
21	Прибуток/збиток до оподаткування	4 813	3 708	
22	Витрати на податок на прибуток	(2 545)	(1 661)	
23	Чистий прибуток/збиток до оподаткування	2 268	2 047	
24	Чистий прибуток/збиток до оподаткування, призначених для продажу	-	-	
25	Чистий прибуток/збиток банку	2 268	2 047	

Примітка «Окремі показники діяльності банку» за IV квартал 2010 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	5
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	304 909	120 000	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	28,82	не менше 10% РК	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	16,36	не менше 9% РК	
4	Поточна ліквідність (%)	119,42	не менше 40% РК	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24,81	не більше 25% РК	
6	Великі кредитні ризики (%)	88,07	не більше 50% РК	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантія та поручительство, надані одному ісайдеру (%)	4,12	не більше 5% СФ	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантія та поручительство, надані кільком ісайдерам (%)	4,24	не більше 30% СФ	
9	Рентабельність активів (%)	0,14	х	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	244 864	х	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	665	х	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	421 149	х	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 445	х	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	143 566	х	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 173	х	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	17 192	х	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4 421	х	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	21 106	х	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	21 106	х	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	7,64	х	
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну просту акцію	-	х	
16.1	Просту акцію	-	х	
16.2	Привілейовану акцію	-	х	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	на найменування: ТОВ "ЦЕНТРАГРО-ТРЕЙД", код країни-804, відсоток статутному капіталу пряма участь-100%	х	

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за IV квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (тис. грн.)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	52 585	10 236	42 349
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	103 743	95 553	8 190
4	Надає на заставу	63 826	-	63 826

Голова Правління
Головний бухгалтер

Шестопалов І. В.
Мусяк

Фінансова звітність ПАТ КБ «ЄВРОБАНК» за IV квартал 2010 року				
Ліцензія на здійснення операцій № 220 від 13.10.2009 року				
Баланс				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.01.2011 р.	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2010 р.	
				(тис. грн.)
1	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	143 849	26 955	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	51 719	60 479	
4.1	В іноземній валюті	-	60 479	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	-	(63)	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	474 855	269 458	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	282 911	150 028	
6.1.1	В іноземній валюті	67 621	4 383	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	191 944	119 430	
6.2.1	В іноземній валюті	75 322	82 866	
7	Резерви під знецінення кредитів	(8 370)	(7 302)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	2	3	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	76 429	48 522	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	4	4	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	5 864	5 481	
17	Інші фінансові активи	6 948	11 097	
18	Резерви під інші фінансові активи	(63)	(17)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	1	-	
19	Інші активи	424	474	
20	Резерви під інші активи	(18)	(1)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	4	-	
23	Усього активів, у тому числі:	751 628	415 087	
23.1	В іноземній валюті	234 752	152 764	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	51 751	60 377	
24.1	В іноземній валюті	51 751	-	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	340 342	138 325	
25.1	В іноземній валюті	59 656	40 270	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	145 088	63 082	
25.2.1	В іноземній валюті	46 863	15 099	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	192 658	131 158	
26.1	В іноземній валюті	123 801	116 125	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	32 642	35 266	
26.2.1	В іноземній валюті	26 684	29 158	
28	Інші залучені кошти	329	381	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	40	40	
30	Відстрочені податки з зобов'язання	513	-	
31	Резерви за зобов'язаннями	31 187	40 809	
32	Інші фінансові зобов'язання	215	173	
33	Субординований борг	70 607	16 200	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	687 842	387 506	
36.1	В іноземній валюті	246 237	157 364	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	66 670	26 670	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	60	36	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(3 661)	104	
44	Прибуток/збиток минулих років	747	279	
45	Прибуток/збиток поточного року	170	492	
46	Усього власного капіталу	63 786	27 581	
47	Усього пасивів	751 628	415 087	

Звіт про фінансові результати				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		
1	2	3	4	(тис. грн.)
		поточного року на 01.01.2011 р.	на попереднього фінансового року на 01.01.2010 р.	
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	19 903	9 415	
1.1	Процентні доходи	64 798	31 466	
1.2	Процентні витрати	(44 895)	(22 051)	
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	1 964	3 738	
2.1	Комісійні доходи	6 833	6 714	
2.2	Комісійні витрати	(4 869)	(2 976)	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	(237)	-	
6	Результат від торговельно-іноземною валютою	3 210	879	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	51	(62)	
11	Резерви під зобов'язаннями з фінансових інструментів	(1 093)	(6 854)	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	16 755	15 729	
15	Резерви за зобов'язаннями	(529)	1	
16	Інші операційні доходи	115	102	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(39 948)	(22 375)	
21	Прибуток/збиток до оподаткування	191	573	
22	Витрати на податок на прибуток	(21)	(81)	
23	Прибуток/збиток після оподаткування	170	492	
25	Чистий прибуток/збиток банку	170	492	

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

Баланс АБ «УКРГАЗБАНК» за IV квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Готівкові кошти та їх еквіваленти	1 334 653	720 002
2	Торгові цінні папери	53 833	24 611
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	2 497 200	1 825 194
4.1	В іноземній валюті	63 605	78 766
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(482 886)	(328 481)
5.1	Резерви у відсотках до активу	19	18
6	Кредити та зобовованості клієнтів, у тому числі:	10 540 133	9 734 731
6.1	Кредити та зобовованості юридичних осіб, у тому числі:	7 704 374	6 667 983
6.1.1	В іноземній валюті	737 268	1 070 540
6.2	Кредити та зобовованості фізичних осіб, у тому числі:	2 835 759	3 066 748
6.2.1	В іноземній валюті	2 287 604	2 551 742
7	Резерви під знецінення кредитів	(4 919 889)	(4 467 432)
7.1	Резерви у відсотках до активу	47	46
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	3 168 416	3 279 703
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(285 341)	(218 273)
9.1	Резерви у відсотках до активу	9	7
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	6 047	5 901
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(6 047)	(5 901)
11.1	Резерви у відсотках до активу	100	100
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	11 637	19 896
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	313	313
15	Відстрочений податковий актив	186 643	166 736
16	Основні засоби та нематеріальні активи	762 008	781 994
17	Інші фінансові активи	945 626	509 603
18	Резерви під інші фінансові активи	(17 719)	(14 195)
18.1	Резерви у відсотках до активу	2	3
19	Інші активи	80 488	65 294
20	Резерви під інші активи	(38 133)	(9 455)
20.1	Резерви у відсотках до активу	47	44
21	Довгострокові активи, що призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	191
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	13 836 982	12 090 432
23.1	В іноземній валюті	3 507 148	3 279 520
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	5 398 965	5 043 289
24.1	В іноземній валюті	1 482 261	873 936
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	842 804	853 643
25.1	В іноземній валюті	142 269	335 188
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	538 096	383 173
25.2.1	В іноземній валюті	63 382	105 985
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	4 392 428	3 186 428
26.1	В іноземній валюті	2 289 428	1 602 279
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	979 022	571 778
26.2.1	В іноземній валюті	327 597	191 401
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	59 917	117 593
27.1	В іноземній валюті	0	619
28	Інші залучені кошти	80 376	148 569
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0
30	Відстрочений податковий зобов'язання	222 880	212 258
31	Резерви за зобов'язаннями	5 292	37 972
32	Інші фінансові зобов'язання	769 093	2 322 230
33	Інші зобов'язання	23 601	22 517
34	Субординований борг	50 510	50 510
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	11 845 727	11 995 007
36.1	В іноземній валюті	4 756 487	3 391 134
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37	Статутний капітал	5 700 000	3 800 000
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	135 942	135 942
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	198 581	198 581
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	203 848	198 581
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	203 848	198 338
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(20 392)	(876)
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/збиток минулих років	(4 036 201)	1 794
45	Прибуток/збиток поточного року	10 056	(4 415 500)
46	Усього власного капіталу	1 991 255	95 425
47	Усього пасивів	13 836 982	12 090 432

Фінансова звітність АБ «УКРГАЗБАНК» за IV квартал 2010 року			
Звіт про фінансові результати АБ «УКРГАЗБАНК» за IV квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного фінансового року	На звітну дату кварталу попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	1 126 192	560 174
1.1	Процентні доходи	2 216 067	1 891 934
1.2	Процентні витрати	(1 089 875)	(1 331 760)
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	96 817	10 1977
2.1	Комісійні доходи	119 078	144 637
2.2	Комісійні витрати	(22 259)	(42 660)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	(10 631)	310
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	0	(1 290)
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	29 282	(27 860)
7	Прибуток(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	(742)	(1 020)
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(12 273)	68 344
11	Резерви під зобовованість за кредитами	(623 403)	(4 343 923)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(67 068)	(213 590)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(8 901)	(18 533)
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(146)	(5 901)
15	Резерви за зобов'язаннями	32 680	(27 598)
16	Інші операційні доходи	7 681	7 501
17	Доходи(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(563 420)	(527 363)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток(Збиток) до оподаткування	6 068	(4 428 772)
22	Витрати на податок на прибуток	4 016	13 172
23	Прибуток(Збиток) після оподаткування	10 084	(4 415 600)
24	Чистий прибуток(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	(26)	0
25	Чистий прибуток(збиток) банку	10 058	(4 415 600)
Примітка «Зобов'язання АБ «УКРГАЗБАНК», які обліковуються на позабалансових рахунках» за IV квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року
1	Гарантії, що надані	110 577	61 985
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	4 703	5 508
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	617 714	471 880
4	Надана застава	4 215 806	6 345 559
Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)			
-2 129 753			

Примітка «Рахунки довірного управління» АБ «УКРГАЗБАНК» за IV квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (2010 рік)	На кінець попереднього фінансового року (2009 рік)
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0
2	Поточні рахунки банку – управителя з довірного управління	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	11 781	11 781
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	5 251	5 251
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0
9	Усього за активними рахунками довірного управління	17 032	17 032
10	Фонди банківською управління	0	0
11	Рахунки установників	17 032	17 032
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0
13	Доходи від операцій довірного управління	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	17 032	17 032
Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)			
0			
Примітка «Окремі показники діяльності банку» АБ «УКРГАЗБАНК» за IV квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату	Нормативні показники
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	1 965 697	не менше 120 000 тис. грн.
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	19,91	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	10,49	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	78,60	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одному контрагенті (%)	24,59	не більше 25%*
6	Великі кредитні ризики (%)	315,30	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,22	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	0,57	не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	0,07	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	2 642 990	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 261	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	1 221 086	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	11 194	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	2 362 571	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	354 890	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	2 360 357	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 023 095	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	2 375 825	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 371 162	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну просту акцію	0	x
16.1	Просту акцію	0	x
16.2	Привілеювану акцію	0	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку	Міністерство фінансів України юд країни 804, пряма участь – 87,7190%, опосередкована участь - 0,00%, загальний відсоток - 87,7190%	x
Голова правління А.І. Брезвін			
Головний бухгалтер Н.Г. Ільницька			

Баланс за IV квартал 2010 року 307305 ПАТ «СИГМАБАНК»			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	200 798	91 193
2	Торгові цінні папери	-	-
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	3 079	3 739
4.1	В іноземній валюті	-	-
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(31)	(37)
5.1	Резерви у відсотках до активу	1	1
6	Кредити та зобоворганості клієнтів, у тому числі:	284 584	436 848
6.1	Кредити та зобоворганості юридичних осіб, у тому числі:	283 970	435 871
6.1.1	В іноземній валюті	194	-
6.2	Кредити та зобоворганості фізичних осіб, у тому числі:	614	977
6.2.1	В іноземній валюті	8	34
7	Резерви під знецінення кредитів	(55 033)	(18 758)
7.1	Резерви у відсотках до активу	19	4
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	10 088	10 435
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1 227)	-
9.1	Резерви у відсотках до активу	12	-
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
13	Інвестиційна нерухомість	-	-
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-
15	Відстрочений податковий актив	822	4
16	Основні засоби та нематеріальні активи	409	505
17	Інші фінансові активи	794	-
18	Резерви під інші фінансові активи	(397)	-
18.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
19	Інші активи	2 993	47
20	Резерви під інші активи	-	-
20.1	Резерви у відсотках до активу	13	-
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
23	Усього активів, у тому числі:	446 879	523 976
23.1	В іноземній валюті	4 952	3 503
ЗОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	115 117	45 510
24.1	В іноземній валюті	-	-
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	172 305	306 845
25.1	В іноземній валюті	-	-
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	47 108	23 488
25.2.1	В іноземній валюті	-	-
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	8 807	15 242
26.1	В іноземній валюті	1 698	1 221
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	6 784	9 712
26.2.1	В іноземній валюті	1 228	1 221
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-
27.1	В іноземній валюті	-	-
28	Інші залучені кошти	-	-
29	Зоб'язання щодо поточного податку на прибуток	83	82
30	Відстрочені податкові зоб'язання	982	827
31	Резерви за зоб'язаннями	-	-
32	Інші фінансові зоб'язання	6 738	13 480
33	Інші зоб'язання	12	24
34	Субординований борг	-	-
35	Зоб'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-
36	Усього зоб'язань, у тому числі:	304 044	382 010
36.1	В іноземній валюті	1 698	1 336
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37	Статутний капітал	136 000	136 000
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
39	Емісійні різниці	-	-
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	5 966	3 595
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
42	Резерви переоцінки цінних паперів	-	-
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
44	Прибуток/збиток минулих років	-	-
45	Прибуток/збиток поточного року	869	2 371
46	Усього власного капіталу	142 835	141 966
47	Усього пасивів	446 879	523 976

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

ФОТОФАКТ



НЕГОДА. Снігопад завжди застає зненацька. Навіть у такій ви-сокоорганізованій країні як США. Днями негода на північному сході країни спричинила серйозні перебої в авіасполученні над Північною Америкою. Було скасовано десятки авіарейсів, не працювала штаб-квартира ООН і навіть президент Барак Обама зі своїм кортежем потрапив у затор під Вашингтоном.

Мер Нью-Йорка Майкл Блумберг оголосив про екстрений режим роботи комунальників і примусову евакуацію, за рахунок власників, автотранспорту, який заважатиме прибиранню снігу. А прості громадяни змушені рятуватися самотужки, за допомогою лопати.

Лютий зиму проводить

ТРАДИЦІЇ. Радіємо сонечку, зустрічаємо Масляну, готуємося до Великого посту

Павло ЛАРІОНОВ
для «Урядового кур'єра»

Зпочатком лютого ми все частіше згадуємо про весну. День став довшим, а сонечко частіше балує своєю увагою. За народними традиціями в лютому зиму проводжають, а весняне сонце вітають.

Четвертий день місяця — Тимофія-Напівзимника. За народним календарем минає півзими. Пасічникам слід послухати, як поведяться у вуликах бджоли. Якщо гудуть тривожно — їм бракує тепла або їжі. Сонячна погода вдень віщує ранню весну, а вітряна — буревії на наступний тиждень.

Оксана-Веснопрівісниця нагадує господарям про те, що слід перевірити зимові запаси кормів для худоби — чи вистачить до першого весняного випасу. Слід звернути увагу на такі природні прикмети: якщо день буде погожим, то й весна буде теплою; якщо хмари пливуть високо — гарна погода утримається до кінця місяця. Під час ранкового приморозку зверніть увагу на візерунки на шибках вікон. Якщо «листя» тягнеться вгору — на мороз, якщо вниз — на відлигу.

Стрітєння Господне — велике релігійне свято. Здавна вважають, що в цей день зима зустрічається з літом. У Божих храмах па-



На Масляну скуштуємо млинців

рафіяни освячують воду і свічки, які після цього стають оберегами обійстя і господарів. Стрітєнською свічкою на одвірках ставили хрестик «щоб хату стеріг і злі сили не пускав на поріг». Члени сімейства, котрі вирушали в далеку дорогу,

брали з собою крихту воску з цієї свічки як оберіг. Цілющою магічною силою наділяють і стрітєнську воду. Після освячення в церкві нею окроплюють помешкання, дають випити хворим. Стрітєнських народних прикмет дуже багато.

НАШ КАЛЕНДАР

- 6 лютого — Оксани. Ксенії Веснопрівісниці.
- 14 лютого — День Святого Валентина — свято закоханих.
- 15 лютого — День вшанування учасників бойових дій на території інших держав; Стрітєння Господне.
- 20 лютого — Всесвітній день соціальної справедливості.
- 21 лютого — Міжнародний день рідної мови.
- 23 лютого — День захисника Вітчизни.
- 28 лютого — Масляна.

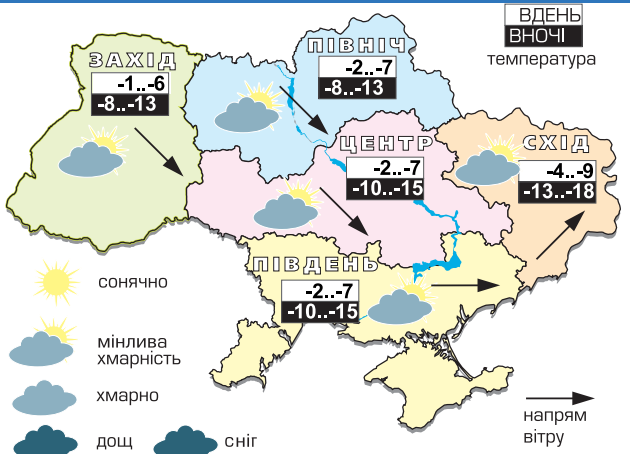
Ось деякі з них: якщо рій загув — значить весну почув; якщо ясна погода на похмуру зміниться — весна цвітом запініться; якщо вдень сонце пече — весна ще за гори втече.

На Стрітєння Господне відзначаємо ще день вшанування учасників бойових дій на території інших держав. Пом'янемо їх у цей день добрим словом, а тим, хто сьогодні поруч, побажаємо миру щастя й добра на рідній землі.

28 лютого відзначають Колодія — праслов'янське свято на честь весняного Сонця. Його ще називають: Колодки, Масляниця, Сиропусний тиждень, Сирна неділя тощо. Саме у цей час і в наші дні повсюдно святкують Масляну, або, як кажуть у народі, масниці, «проводи Зимы».

Відсвяткувавши Масляну, люди казали: «Масляна, Масляна, яка ти мала, якби ж тебе сім неділей, а Посту — одна». Здавна в неділю, в останній день перед Великим Постом, родичі й сусіди ходили один до одного і просили прощення. Великий Піст триває сім тижнів — до Великодня. Його обмеження найсуворіші, оскільки стосуються вживання страв, напоїв, будь-яких розваг. «Бог у цей час сорок днів у пустелі говорив, а тому гріх веселитися», — каже народна мудрість.

ПОГОДА НА ЗАВТРА



ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 30 СІЧНЯ

Область	Ніч	День	Область	Ніч	День
Київська	-8 -13	-2 -7	Черкаська	-10 -15	-2 -7
Житомирська	-8 -13	-1 -6	Кіровоградська	-10 -15	-2 -7
Чернігівська	-8 -13	-2 -7	Полтавська	-10 -15	-3 -8
Сумська	-9 -14	-3 -8	Дніпропетровська	-11 -16	-3 -8
Закарпатська	-7 -12	-1 -6	Одеська	-11 -16	-1 -6
Рівненська	-8 -13	-1 -6	Миколаївська	-11 -16	-2 -7
Львівська	-7 -12	-1 -6	Херсонська	-10 -15	-1 -6
Івано-Франківська	-8 -13	-1 -6	Запорізька	-12 -17	-2 -7
Волинська	-8 -13	-1 -6	Харківська	-12 -17	-4 -9
Хмельницька	-7 -12	-2 -7	Донецька	-11 -16	-3 -8
Чернівецька	-8 -13	-1 -6	Луганська	-13 -18	-4 -9
Тернопільська	-7 -12	-1 -6	Крим	-5 -10	0 -5
Вінницька	-9 -14	-2 -7	Київ	-9 -11	-3 -5

Укргідрометцентр

Старовинні годинники зупинили на кордоні

Олександр ВЕРТИЛЬ,
«Урядовий кур'єр»

КОНТРАБАНДА. Днями в міжнародному пункті автомобільно-го сполучення «Юнаківка», що на Сумщині, увагу правоохоронців привернув автомобіль «Мерседес — Бенц», за кермом якого перебував громадянин Росії. Своє авто він спрямував до «зеленого коридору», сподіваючись на спрощену процедуру огляду. Але охоронці кордону вирішили провести поглиблений огляд. І не помилилися.

Як повідомив керівник прес-служби Сумського прикордонного загону Олександр Шишка, в багажнику автомобіля були три старовинних годинники, виготовлені у позаминулому столітті. Вишукана дерев'яна оправа, витіювата різьба, написи французькою мовою — все свідчило про небуденність експонатів. Господар пояснив, що придбав їх на одному з ринків Києва, оскільки цікавиться старовиною.

Сумнівний товар вилучено та передано фахівцям для встановлення справжньої історичної цінності.

Вік прожить — не поле перейти!

Олександр ДАНИЛЕЦЬ,
«Урядовий кур'єр»

ЮВІЛЕЇ. Цими днями відсвяткувала свій 100-річний ювілей жителька села Крива Руда Семенівського району на Полтавщині Марія Таран. Особливо приємною подією для ювілярки стали вітальні листівки від Президента України Віктора Януковича та голови Полтавської обласної державної адміністрації Олександра Удовіченка.

Марії Таран також вручили конверт з п'ятистами гривнями, які для неї виділили з обласного бюджету. З уст гостей звучали теплі слова на адресу іменинниці — жінки з нелегкою долею.

Народилася Марія Петрівна в селі Крива Руда 16 січня 1911 року. Працювала з 1925 року різноробочою в колгоспі «Партизан» Семенівського району. У 1942 році її чоловік пішов на фронт і вже не повернувся. Вона залишилася вдовою. Сьогодні учасниця Великої Вітчизняної війни Марія Таран проживає з сином у рідному селі. За працю і добрі діла її поважають люди.